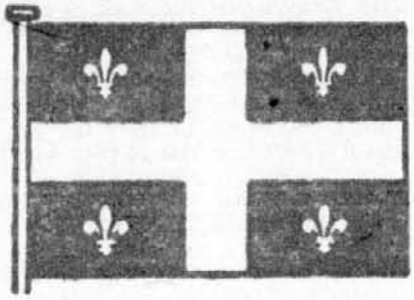

Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI, ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 28 décembre 1957

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, December 28th, 1957

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3 Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces: Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: $1 la douzaine.

Abonnement: $7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
41502-1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising: Rates: Subscriptions: etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: $1. per dozen.

Subscriptions: $7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Quebec, June 27th, 1940.
41502-1-52

Lettres patentes

(P.G. 13640-57)

A. Lozeau & Fils Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Armand Lozeau, Denis Lozeau, tous deux teinturiers, et Adjutor Bédard, voyageur, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme fourreurs, sous le nom de "A. Lozeau & Fils Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 800 actions de $50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 333, rue Craig, est, suite 212, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.

46722-o

Letters Patent

(A.G. 13640-57)

A. Lozeau & Fils Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Armand Lozeau, Denis Lozeau, both dyers, and Adjutor Bédard, traveller, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as furriers, under the name of "A. Lozeau & Fils Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 800 shares of $50 each.

The head office of the company will be at 333, Craig St., East, suite 212, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November 1957.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

46722

(P.G. 13574-57)

American Deb Dress Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Norman Katz, Norman Burke, tous deux marchands, Claude Morin, secrétaire et Ellen Haggenmueller, commis, toutes deux filles majeures, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de robes, costumes et lingerie à la mode pour dames, demoiselles et adolescentes, sous le nom de "American Deb Dress Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires de $1 chacune et 20,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13574-57)

American Deb Dress Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Norman Katz, Norman Burke, both merchants, Claude Morin, secretary, and Ellen Haggenmueller, clerk, both filles majeures, all four of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in ladies', misses' and junior style dresses, suits and lingerie, under the name of "American Deb Dress Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 20,000 common shares of $1 each and into 20,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13685-57)

A. R. Lussier Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Adrien-R. Lussier, maître-plombier, Mme Étiennette Bachand Lussier, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Adrien-R. Lussier, et dûment autorisée par lui, et Lise Lussier, secrétaire, fille majeure et usant de ses droits, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme plombiers, couvreurs, poseurs d'appareils de chauffage et de climatisation, fondeurs, machinistes, ferblantiers, galvanisateurs, émailleurs, plaqueurs et constructeurs, sous le nom de "A. R. Lussier Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune et en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 806, rue Rachel, est, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13685-57)

A. R. Lussier Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November 1957, incorporating: Adrien R. Lussier, master plumber, Mrs. Etiennette Bachand Lussier, housewife, wife contractually separate as to property of the said Adrien R. Lussier, and duly authorized by him, and Lise Lussier, secretary, of full age of majority making use of her rights, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as plumbers, roofers, installers of heating and air conditioning apparatus, founders, machinists, tinsmiths, galvanizers, enamellers, plasters and builders, under the name of "A. R. Lussier Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 preferred shares of a par value of $100 each and 200 common shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at 806 Rachel Street, East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13656-57)

Armand Laurendeau & Fils Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Mme Armand Laurendeau, commerçante, épouse contractuellement séparée de biens de Armand Laurendeau, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, de Ville LaSalle, Léo-Roger Leblanc, avocat, de Chambly, et Claude Royer, secrétaire, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme électriciens, entrepreneurs en plomberie, chauffage et réfrigération; exercer

(A.G. 13656-57)

Armand Laurendeau & Fils Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November 1957, incorporating: Mrs. Armand Laurendeau, merchant, wife contractually separate as to property of Armand Laurendeau, and duly authorized by him for the purposes therein, of the town of LaSalle, Léo Roger Leblanc, advocate, of Chambly, and Claude Royer, secretary, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as electricians, contractors in plumbing, heating and refrigeration; carry on

l'industrie et le commerce d'appareils et accessoires électriques, sous le nom de "Armand Laurendeau & Fils Incorporée", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ville LaSalle, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

the business of and deal in electrical apparatus and appliances, under the name of "Armand Laurendeau & Fils Incorporée", with a total capital stock of $20,000, divided into 200 shares of $100 each.

The head office of the company will be at town of LaSalle, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13630-57)

Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Joseph Boire, employé à la Coca Cola Ltée, Luc Riendeau, contremaître, et Jean-Paul Brunet, secrétaire, tous trois de St-Rémi, pour les objets suivants:

Établir et diriger un centre de loisirs, sous le nom de "Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $5,000.

Le siège social de la corporation sera à Saint-Rémi, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13630-57)

Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Joseph Boire, employee of Coca Cola Ltée, Luc Riendeau, foreman, and Jean-Paul Brunet, secretary, all three of St. Rémi, for the following purposes:

To establish and conduct a recreational centre under the name of "Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $5,000.

The head office of the corporation will be at Saint Rémi, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11673-57)

Baie d'Urfee Charitable Campaigns Agency Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Alfred Henry Davis, ingénieur professionnel, Ruth Airs Gardiner, ménagère, épouse séparée de biens de Gordon Ewing Tait, et dûment autorisée par ce dernier, Helen Jamieson, (née Armstrong) ménagère, épouse de Fraser C. Jamieson, et dûment autorisée par ce dernier, Nancy Douglas Blanchard, ménagère, épouse séparée de biens de Paul C. Dawson, et Patricia Gertrude Hale, ménagère, épouse séparée de biens de William Douglas Laird, et dûment autorisée par ce dernier, tous de Baie d'Urfée, pour les objets suivants:

Entreprendre, conduire, diriger, administrer, gérer, coordonner et effectuer en y coopérant et y participant, dans les limites de la ville de Baie d'Urfée, province de Québec, des campagnes et assemblées faisant appel aux activités religieuses, charitables ou éducationnelles; organisations, corporations, fondation, agences ou institutions ayant des fins religieuses, charitables ou éducationnelles, sous le nom de "Baie d'Urfee Charitable Campaigns Agency Inc.".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $1.

Le siège social de la corporation sera à Ville de Baie d'Urfée, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 11673-57)

Baie d'Urfee Charitable Campaigns Agency Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Alfred Henry Davis, professional engineer, Ruth Airs Gardiner, housewife, wife separate as to property of Gordon Ewing Tait, and duly authorized by him, Helen Jamieson, (née Armstrong), housewife, wife of Fraser C. Jamieson, and duly authorized by him, Nancy Douglas Blanchard, housewife, wife separate as to property of Paul C. Dawson, and Patricia Gertrude Hale, houdewife, wife separate as to property of William Douglas Laird, and duly authorized by him, all of Baie d'Urfee, for the following purposes:

To undertake, conduct, direct, administer, manage, co-operate and participate in, coordinate and carry out within the limits of the town of Baie d'Urfee, Province of Quebec, campaigns and appeals for religious, charitable or educational activities, organizations, corporations, foundations, agencies or institutions and for religious, charitable or educational purposes, under the name of "Baie d'Urfee Charitable Campaigns Agency Inc.".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is $1.

The head office of the corporation will be at the town of Baie d'Urfee, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13603-57)

Beador Realties Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: Bea Finkelstein Bloch, gérante, épouse séparée de biens de Morton Bloch, Dorothy Finkelstein Roseman, ménagère, épouse séparée de biens de Abraham William Roseman, Irma Beverly Bloch, commis, fille majeure, et Jack Ralph Bogante, avocat et conseil en loi de la Reine, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme agents et courtiers d'immeubles, entrepreneurs et constructeurs, sous le nom de "Beador Realties Co.", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune et 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2170, rue Préfontaine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13689-57)

Ben's Sportwear Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Henri St-Germain, comptable, Gaston Gauthier, avocat, tous deux de Sorel, et Paul-A. Bélanger, avocat, de Tracy, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de vêtements pour hommes, femmes et enfants, sous le nom de "Ben's Sportwear Ltd.", avec un capital total de $25,000, divisé en 250 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sorel, district judiciaire de Richelieu.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13679-57)

Bernard Gauthier, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Bernard Gauthier, entrepreneur-électricien, Josaphat Gauthier, marchand-épicier, et Jean-Paul Gauthier, électricien, tous trois de Grand'Mère, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs-électriciens; exercer l'industrie et le commerce d'appareils et accessoires électriques, sous le nom de "Bernard Gauthier, Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 300 actions communes de $50 chacune et en 1,000 actions privilégiées de $25 chacune.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13603-57)

Beador Realties Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearng date the twentieth day of November, 1957, incorporating: Bea Finkelstein Bloch, manageress, wife separate as to property of Morton Bloch, Dorothy Finkelstein Roseman, housewife, wife separate as to property of Abraham William Roseman, Irma Beverley Bloch, clerk, spinster, and Jack Ralph Bogante, advocate and Queen's Counsel, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as real estate agents and brokers, contractors and builders, under the name of "Beador Realties Co.", with a total capital stock of $40,000, div'ded into 200 common shares of $100 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 2170 Préfontaine Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13689-57)

Ben's Sportwear Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Henri St-Germain, accountant, Gaston Gauthier, advocate, both of Sorel, and Paul A. Bélanger, advocate, of Tracy, for the following purposes:

To operate the industry and business dealing in wearing apparel for men, women and children, under the name of "Ben's Sportwear Ltd.", with a total capital stock of $25,000, divided into 250 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Sorel, judicial district of Richelieu.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13679-57)

Bernard Gauthier, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November, 1957, incorporating: Bernard Gauthier, electrical contractor, Josaphat Gauthier, merchant-grocer, and Jean-Paul Gauthier, electrician, all three of Grand'Mère, for the following purposes:

To carry on business as electrical contractors; to operate an industry and business dealing in electrical apparatus and accessories under the name of "Bernard Gauthier, Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 300 common shares of $50 each and into 1,000 preferred shares of $25 each.

Le siège social de la compagnie sera à Grand' Mère, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

The head office of the company will be at Grand'Mère, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13712-57)

Burkedale Service Station Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Irving Berk, vendeur, Anita Berk, épouse séparée de biens dudit Irving Berk et Jack Cooperstone, comptable, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce d'automobiles et autres véhicules et celui de garagistes et quincailliers, sous le nom de "Burkedale Service Station Company", avec un capital total de $40,000, divisé en 350 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 2010 rue Mansfield, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13712-57)

Burkedale Service Station Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Irving Berk, dealer, Anita Berk, wife separate as to property of the said Irving Berk, and Jack Cooperstone, accountant, all three of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in automobiles and other vehicles; to carry on business as garage keepers and ironmongers, under the name of "Burkedale Service Station Company", with a total capital stock of $40,000, divided into 350 preferred shares of a par value of $100 each and into 1,000 common shares of a par value of $5 each.

The head office of the company will be at 2010 Mansfield Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13620-57)

Cantramp (Holdings) Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: William Bernard Cain, avocat, Joan Evelyn Edgley, secrétaire, fille majeure, et Anna Rodkin, secrétaire, épouse séparée de biens de Alexander Rodkin, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements et de portefeuille, sous le nom de "Cantramp (Holdings) Limited", avec un capital total de $750 divisé en 150 actions d'une valeur au pair de $5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13620-57)

Cantramp (Holdings) Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November, 1957, incorporating: William Bernard Cain, advocate, Joan Evelyn Edgley, secretary, spinster, and Anna Rodkin, secretary, wife separate as to property of Alexander Rodkin, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as an investment and holding company, under the name of "Cantramp (Holdings) Limited", with a total capital stock of $750, divided into 150 shares of a par value of $5 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13282-57)

C.H.B. Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Abraham Shuster, Bernard Diamond, tous deux avocats, de Montréal et Irving Finkelberg, étudiant en droit, d'Outremont, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de "C.H.B. Investment Corporation", avec un capital total de $100,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au

(A.G. 13282-57)

C.H.B. Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Abraham Shuster, Bernard Diamond, both advocates, of Montreal, and Irving Finkelberg, law student, of Outremont, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "C.H.B. Investment Corporation", with a total capital stock of $100,000, divided into 100 common shares of a

pair de $100 chacune et 900 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13590-57)

Compagnie Gilbert Company Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois novembre 1957, constituant en corporation: Gérard Lacroix, évaluateur, de La Tuque, Gilbert Lacroix, commis en pharmacie, et Léonie Lacroix, secrétaire, célibataire, tous deux des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce en gros de spécialités médicales et de préparations pharmaceutiques et médicales; faire affaires comme chimistes, sous le nom de "Compagnie Gilbert Company Inc.", avec un capital total de $30,000, divisé en 300 actions communes de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera aux Trois-Rivières, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13713-57)

Contracting Centre Mfg. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Leonard Liverman, Julius Briskin et Arthur Yanofsky, tous trois avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de vêtements, sous le nom de "Contracting Centre Mfg. Inc.", avec un capital-actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant du capital-actions avec lequel la compagnie commencera ses opérations ne sera pas moins que $500.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Hyacinthe, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13647-57)

Corsets Lina Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Joseph-Jean-Baptiste Lefebvre, industriel, Michael Joseph Patrick Cuddihy, avocat, et Gilberte Lalonde, sténographe, fille majeure et usant de ses droits, tous de Rouyn, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de vêtements de base pour hommes et dames, ainsi que

par value of $100 each and into 900 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE.

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13590-57)

Compagnie Gilbert Company Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of November, 1957, incorporating: Gérard Lacroix, assessor, of La Tuque, Gilbert Lacroix, pharmacy clerk, and Léonie Lacroix, secretary, spinster, both of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing wholesale in medical specialties, and in pharmaceutical and medical preparations; to carry on as chemists, under the name of "Compagnie Gilbert Company Inc.", with a total capital stock of $30,000, divided into 300 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Trois-Rivières, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13713-57)

Contracting Centre Mfg. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Leonard Liverman, Julius Briskin and Arthur Yanofsky, all three advocates, of Montréal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Contracting Centre Mfg. Inc.", with a capital stock divided into 100 shares having no nominal or par value, and the amount of capital stock with which the company will commence its operations will be not less than $500.

The head office of the company will be at Saint-Hyacinthe, judicial district of Saint-Hyacinthe.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13647-57)

Corsets Lina Limitée

Notice is hereby given that under Part I o the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November 1957, incorporating: Joseph-Jean-Baptiste Lefebvre, industrialist, Michael Joseph Patrick Cuddihy, advocate, and Gilberte Lalonde, stenographer, of full age of majority making use of her rights, all of Rouyn, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in founda tion garments for ladies and gents, as well a-

de fourrures, sous le nom de "Corsets Lina Limitée", avec un capital total de $50,000, divisé en 500 actions d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur-général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

furs, under the name of "Corsets Lina Limitée", with a total capital stolk of $50,000, divided into 500 shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13677-57)

Cowansville Sales & Service Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: James Edward Drody, de Montréal, William Patrick Keating, de Ville Mont-Royal, tous deux avocats, et Lois Elizabeth Nelligan, secrétaire, fille majeure, d'Outremont, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce d'automobiles et autres véhicules; agir comme garagistes et quincailliers, sous le nom de "Cowansville Sales & Service Limited", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sweetsburg, district judiciaire de Bedford.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13677-57)

Cowansville Sales & Service Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: James Edward Drody, of Montreal, William Patrick Keating, of the town of Mount Royal, both advocates, and Lois Elizabeth Nelligan, secretary, fille majeure, of Outremont, for the following purposes:

To manufacture and deal in automobiles and other vehicles; to carry on business as garage keepers and ironmongers, under the name of "Cowansville Sales & Service Limited", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Sweetsburg, judicial district of Bedford.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13543-57)

D'Ellbee Topsters Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: Hyman Eric Feigelson, George Whelan, tous deux avocats, Harold Ashenmil, commis en loi et John Di Massino, surintendant, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de chapeaux pour dames et enfants, sous le nom de "D'Ellbee Topsters Ltd.", avec un capital total de $20,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 10,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13543-57)

D'Ellbee Topsters Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November, 1957, incorporating: Hyman Eric Feigelson, George Whelan, both advocates, Harold Ashenmil, law clerk, and John Di Massino, superintendent, all four of Montreal, for the following purposes:

To deal in ladies' and children's hats, under the name of "D'Ellbee Topsters Ltd.", with a total capital stock of $20,000, divided into 10,000 common shares of a par value of $1 each and into 10,000 preferred shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13589-57)

Développement Soulanges sur le Lac Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze novembre 1957, constituant en corporation: Fernand Cardinal, agent d'assurances, d'Outremont, Thérèse Patenaude, commis de bureau, et Jacqueline Chamberland, sténodactylo, toutes deux célibataires, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme agents d'immeubles et entrepreneurs généraux en construction, sous le

(A.G. 13589-57)

Développement Soulanges sur le Lac Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fouteenth day of November, 1957, incorporating: Fernand Cardinal, insurance agent, of Outremont, Thérèse Patenaude, office clerk, and Jacqueline Chamberland, sten-typist, both spinsters of Montreal, for the following purposes:

To carry on as real estate agents and general building contractors, under the name of "Déve-

nom de "Développement Soulanges sur le Lac Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Côteau-Landing, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13602-57)

Doka Investments Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Claude Ducharme, avocat, d'Outremont, Marthe Mongeau et Yolande Taillon, toutes deux secrétaires, filles majeures, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Doka Investments Ltd.", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13627-57)

Dreamwear Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze novembre 1957, constituant en corporation: Harold Lande, de Westmount, Solomon Weber, d'Outremont, tous deux avocats et conseils en loi de la Reine et Joseph Samuel Caplan, avocat, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de vêtements pour hommes, dames, garçons, filles et enfants, sous le nom de "Dreamwear Ltd.", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13744-57)

Eastside Construction Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq novembre 1957, constituant en corporation: Jean D'Amour, avocat, de Ville Mont-Royal, Joseph-Eugène Rivard, avocat, et Pauline Huot, secrétaire, célibataire, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "Eastside Construction Limitée," avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions communes d'une valeur au pair de $10 chacune.

loppement Soulanges sur le Lac Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Côteau-Landing, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13602-57)

Doka Investments Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Claude Ducharme, advocate, of Outremont, Marthe Mongeau and Yolande Taillon, both secretaries, spinsters of age, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Doka Investments Ltd.", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13627-57)

Dreamwear Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of November, 1957, incorporating: Harold Lande, of Westmount Solomon Weber, of Outremont, both advocates and Queen's Counsel, and Joseph Samuel Caplan, advocate, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in men's, ladies', boys', girls' and children's wearing apparel, under the name of "Dreamwear Ltd.", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13744-57)

Eastside Construction Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of November, 1957, incorporating: Jean D'Amour, advocate, of the Town of Mount-Royal, Joseph-Eugène Rivard, advocate, and Pauline Huot, secretary, spinster, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on as general building contractors, under the name of "Eastside Construction Limitée", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 common shares of a par value of $10 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13626-57)

Etca Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze novembre 1957, constituant en corporation: Irwin Gliserman, Moe Ackman, tous deux avocats, Maurice Gold, comptable et Stanley Haltrecht, notaire, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de "Etca Investment Corp.", avec un capital total de $100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $1 chacune, 9,000 actions catégorie "A" de $1 chacune et 9,000 actions catégorie "B" de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13626-57)

Etca Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of November, 1957, incorporating: Irwin Gliserman, Moe Ackman, both advocates, Maurice Gold, accountant, and Stanley Haltrecht, notary, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Etca Investment Corp.", with a total capital stock of $100,000, divided into 1,000 common shares of $1 each, 9,000 class A" shares of $1 each and into 9,000 class "B" shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at hffice of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13618-57)

Excel Plywood Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Marcel Gaboury, avocat et conseil en loi de la Reine, d'Outremont, Jacques Lamoureux, avocat, de Lachine, et Mariette Des Rosiers, secrétaire, célibataire, de Ville LaSalle, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce du bois et des produits du bois, sous le nom de "Excel Plywood Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13618-57)

Excel Plywood Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November 1957, incorporating: Marcel Gaboury, advocate and Queen's Counsel, of Outremont, Jacques Lamoureux, advocate, of Lachine, and Mariette Des Rosiers, secretary, unmarried, of Ville LaSalle, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in lumber and the products thereof, under the name of "Excel Plywood Lte.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13113-57)

Federal Auto Parts Ltée Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: René Cousineau, Léo-C. Marcotte, tous deux avocats, Juliette Mailloux, secrétaire, célibataire majeure, et Jacques Viger, commis, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de pièces et accessoires d'autos ou pour autres genres de véhicules, sous le nom de "Federal Auto Parts Ltée" Ltd., avec un capital total de $35,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de

(A.G. 13113-57)

Federal Auto Parts Ltée Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November 1957, incorporating: René Cousineau, Léo C. Marcotte, both advocates, Juliette Mailloux, secretary, spinster of full age of majority, and Jacques Viger, clerk, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in parts or accessories for automobiles or other types of vehicles, under the name of "Federal Auto Parts Ltée" Ltd., with a total capital stock of $35,000, divided into 100 common shares of a par value of

$50 chacune et en 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13315-57)

Félix I Lajoie Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Rodolphe Lajoie, architecte, de Ville Mont-Royal, Félix-I. Lajoie, marchand, et Gustave Lajoie, médecin, tous deux de Coaticook, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de vêtements pour hommes, femmes et enfants, de mercerie, tissus et fourrures, sous le nom de "Félix I Lajoie Inc.", avec un capital total de $50,000, divisé en 500 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Coaticook, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13516-57)

Fenderson Sayabec Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit novembre 1957, constituant en corporation: Charles Veit, industriel, de Métis, Maxime Langlois, avocat, de Québec, et Louise Lafrance, secrétaire, fille majeure, de Beauport, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce du bois et des produits du bois; faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "Fenderson Sayabec Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sayabec, comté de Matapédia, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13510-57)

Florida Land Sales Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Nathan A. Levitsky, de Ville Mont-Royal, Nicholas Vlahos, de Montréal, tous deux avocats et Solomon W. Weber, avocat et Conseil en Loi de la Reine, d'Outremont, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'agents d'immeubles, sous le nom de "Florida Land Sales Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions de $10 chacune.

$50 each and 300 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13315-57)

Félix I Lajoie Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Rodolphe Lajoie, architect, of the Town of Mount Royal, Félix I. Lajoie, merchant, and Gustave Lajoie, physician, both of Coaticook, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in wearing apparel for men, women and children, small wares, fabrics and furs, under the name of "Félix I Lajoie Inc.", with a total capital stock of $50,000, divided into 500 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Coaticook, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13516-57)

Fenderson Sayabec Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of November, 1957, incorporating: Charles Veit, industrialist, of Métis, Maxime Langlois, advocate, of Quebec, and Louise Lafrance, secretary, fille majeure, of Beauport, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in lumber and the products thereof; carry on business as general building contractors, under the name of "Fenderson Sayabec Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Sayabec, county of Matapedia, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13510-57)

Florida Land Sales Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Nathan A. Levitsky, of the town of Mount Royal, Nicholas Vlahos, of Montreal, both advocates, and Solomon, W. Weber, advocate and Queen's Counsel, of Outremont, for the following purposes:

To carry on business as real estate agents, under the name of "Florida Land Sales Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 shares of $10 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13610-57)

Fortier Automobile Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize novembre 1957, constituant en corporation: J.-Armand Fortier, garagiste, Edgar Morissette, gérant, Marcel Grondin, marchand, et Robert Boissonneault, entrepreneur, tous quatre de Drummondville, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'automobiles et autres moyens de transport; faire affaires comme garagistes et restaurateurs, sous le nom de "Fortier Automobiles Ltée", avec un capital total de $100,000, divisé en 700 actions communes de $100 chacune et en 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera rue Dorion, Drummondville, district judiciaire d'Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général, le treize novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13610-57)

Fortier Automobile Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of November, 1957, incorporating: J. Armand Fortier, garage-keeper, Edgar Morissette, manager, Marcel Grondin, merchant, and Robert Boissonneault, contractor, all four of Drummondville, for the following purposes:

To operate a business dealing in automobiles and other means of transportation to carry on as garage-keepers and restaurant-keepers, under the name of "Fortier Automobile Ltée", with a total capital stock of $100,000, divided into 700 common shares of $100 each and into 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Dorion Street, Drummondville, judicial district of Arthabaska.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13705-57)

F. Roberts Walker Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: John Jacob Spector, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Morton Bell et Ben Schecter, tous deux avocats, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de constructeurs et entrepreneurs, marchands de ferronnerie et de matériaux de construction, sous le nom de "F. Roberts Walker Company Limited", avec un capital total de $50,000, divisé en 1,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 350 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4040 rue Namur, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13705-57)

F. Roberts Walker Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: John Jacob Spector, advocate and Queen's Counsel, Morton Bell and Ben Schecter, both advocates, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as builders and contractors and to deal in hardware and building materials, under the name of "F. Roberts Walker Company Limited", with a total capital stock of $50,000, divided into 1,500 common shares of a par value of $10 each and into 350 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at 4040 Namur Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13169-57)

Garage Audet & Frère, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize novembre 1957, constituant en corporation: Guy Sévigny, garagiste, Thérèse Périnet Sévigny, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Guy Sévigny, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et Luc-

(A.G. 13169-57)

Garage Audet & Frère, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of November 1957, incorporating: Guy Sévigny, garage-keeper, Thérèse Périnet Sévigny, housewife, wife contractually separate as to property of the said Guy Sévigny, and duly authorized by him for the purposes therein.

Lin Bourque, notaire, tous trois du Lac Mégantic, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'automobiles et autres moyens de transport; exercer le commerce du transport de passagers et de marchandises; faire affaires comme garagistes et quincailliers, sous le nom de "Garage Audet & Frère, Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 400 actions ordinaires de $100 chacune et en 6,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera Lac Mégantic, comté de Frontenac, district judiciaire de Mégantic.

Daté du bureau du Procureur général, le treize novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

and Luc-Lin Bourque, notary, all three of Lake Megantic, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in automobiles and other means of transportation; carry on the business of transporting passengers and merchandise; operate as garage-keepers and hardwaremen, under the name of "Garage Audet & Frère, Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 400 common shares of $100 each and 6,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Lake Megantic, county of Frontenac, judicial district of Megantic.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13412-57)

Gatineau Enterprises Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Pierre Dessaulles, avocat, Audrey Malcolm, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal et Bernard Ranger, avocat, de Pointe-Claire, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de produits, articles et marchandises faits en totalité ou en partie de cuir, caoutchouc, métal, bois, papier, nylon, plastique, fourrure, textiles, verre et leurs sous-produits, mercerie, animaux, minéraux, pierres précieuses, liqueurs douces, livres et revues, peintures, objets d'art, aliments, produits chimiques et de beauté, produits de la terre, de la mer et de la forêt, sous le nom de "Gatineau Enterprises Ltd.", avec un capital-actions divisé en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant avec la compagnie commencera ses opérations sera d'au moins $25,000.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13412-57)

Gatineau Enterprises Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Pierre Dessaulles, advocate, Audrey Malcolm, secretary, spinster, both of Montreal, and Bernard Ranger, advocate, of Pointe-Claire, for the following purposes:

To manufacture and deal in products, articles and merchandise made, in whole or in part, of leather, rubber, metal, wood, paper, nylon, plastic, fur, textiles, glass, and by-products of same, haberdashery, animals, minerals, precious stones, soft drinks, books and periodicals, paintings, works of art, food, chemical and beauty products, land, sea and forest products, under the name of "Gatineau Enterprises Ltd.", with a capital stock divided into 5,000 shares without nominal or par value, and the amount with which the company will commence its operations will be at least $25,000.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13722-57)

Genest Hotels Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Ernest William Mockridge, gérant, de Saint-Lambert, Clifford George Meek, de Montréal et Guy Ambrose Miller, de Verdun, tous deux teneurs de livres, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme hôteliers, taverniers et restaurateurs, sous le nom de "Genest Hotels Limited", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13722-57)

Genest Hotels Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November, 1957, incorporating: Ernest William Mockridge, manager, of Saint-Lambert, Clifford George Meek, of Montreal, and Guy Ambrose Miller, of Verdun, both bookkeepers, for the following purposes:

To carry on business as hotel, tavern and restaurant keepers, under the name of "Genest Hotels Limited", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Sherbrooke, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13649-57)

G.M.B. Construction Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Maurice Brunet, de Beaconsfield, Georges-Elie Brunet, de Montréal-Nord, tous deux entrepreneurs, et Gaston Péloquin, comptable public, de St-Lambert, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "G.M.B. Construction Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 385, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13649-57)

G.M.B. Construction Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Maurice Brunet, of Beaconsfield, Georges-Elie Brunet, of Montreal-North, both contractors, and Gaston Péloquin, public accountant, of St-Lambert, for the following purposes:

To carry on as general building contractors under the name of "G.M.B. Construction Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at 385 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13391-57)

Gordon Import & Sales Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Michael Garber, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Harry Yohalem Garber, étudiant, tous deux de Westmount, Jacob Harold Blumenstein, avocat, et Irene Rubin, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer, faire le commerce, importer et exporter des articles de cadeaux, ustensiles de cuisine, spécialités et nouveautés, sous le nom de "Gordon Import & Sales Co.", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant.
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13391-57)

Gordon Import & Sales Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Michael Garber, advocate and Queen's Counsel, Harry Yohalem Garber, student, both of Westmount, Jacob Harold Blumenstein, advocate, and Irene Rubin, secretary, fille majeure, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, deal in, import and export giftware, kitchenware, specialties and novelties, under the name of "Gordon Import & Sales Co.", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13489-57)

Hôpital Ste-Rose

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Cécile Poirier Lalande, veuve, infirmière licenciée, de Ste-Rose, Oscar Poirier, vendeur, et Fernande Cailloux Poirier, ménagère, épouse séparée de biens dudit Oscar Poirier, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Verdun, pour les objets suivants:

Acquérir, construire, louer, entretenir et exploiter des sanatoriums, hôpitaux et maisons de santé, sous le nom de "Hôpital Ste-Rose".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de $500,000.

Le siège social de la corporation sera à Sainte-Rose, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 13489-57)

Hôpital Ste-Rose

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Cécile Poirier Lalande, widow, registered trained nurse, of Ste. Rose, Oscar Poirier, salesman, and Fernande Cailloux Poirier, housewife, wife separate as to property of the said Oscar Poirier, and duly authorized by him for the purposes therein, both of Verdun, for the following purposes:

To purchase, erect, rent, maintain and operate sanatoriums, hospitals and nursing homes, under the name of "Hôpital Ste. Rose".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $500,000.

The head office of he corporation will be at Sainte-Rose, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13658-57)

Hudon & Orsali (Québec) Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: John Anthony Nolan, de St-Laurent, Howard Spear Simpson, de Ville Mont-Royal, Claude Wagner, John Ralph Hannan, tous deux de Montréal, et George Wanklyn Hall de Montréal-Ouest, tous les cinq avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de marchands généraux, sous le nom de "Hudon & Orsali (Québec) Ltée", avec un capital-actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses activités sera de $500.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 12823-57)

Institut Jeanne Mance

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Thérèse Plourde, Thérèse Denis, Roséda Tremblay, Denise Carpentier, Irène Bouchard, Louise Couture, Jacqueline Juteau, toutes sept de Montréal, Florentine l'Italien et Yvette Chabot, toutes deux de Québec, toutes infirmières licenciées, pour les objets suivants:

Être une société d'aide spirituelle et temporelle aux infirmières, aides-infirmières et tout le personnel féminin du nursing, sous le nom de "Institut Jeanne Mance".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $35,000.

Le siège social de la corporation sera 6182, 38ième avenue, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13592-57)

International Public Relations Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze novembre 1957, constituant en corporation: Guy-E. Boisvert, Georges-C. Lachance, tous deux de Montréal, et François Limoges, de Ville Emard, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs et conseillers en publicité, sous le nom de "Interna-

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13658-57)

Hudon & Orsali (Québec) Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November, 1957, incorporating: John Anthony Nolan, of St. Laurent, Howard Spear Simpson, of the town of Mount Royal, Claude Wagner, John Ralph Hannan, both of Montreal, and George Wanklyn Hall, of Montreal West, all five advocates, for the following purposes:

To carry on business as general merchants, under the name of "Hudon & Orsali (Québec) Ltée", with a capital stock divided into 100 shares having no nominal or par value, and the amount of capital stock with which the company will commence its operations will be $500.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12823-57)

Institut Jeanne Mance

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Thérèse Plourde, Thérèse Denis, Roséda Tremblay, Denise Carpentier, Irène Bouchard, Louise Couture, Jacqueline Juteau, all seven of Montreal, Florentine l'Italien and Yvette Chabot, both of Quebec, all registered nurses, for the following purposes:

A society to assist, both spiritually and temporally, trained nurses, trained attendants and all feminine personnel in the field of nursing, under the name of "Institut Jeanne-Mance".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $35,000.

The head office of the corporation will be at 6182, 38th. Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13592-57)

International Public Relations Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of November, 1957, incorporating: Guy-E. Boisvert, Georges-C. Lachance, both of Montreal, and François Limoges, of Ville Emard, all three advocates, for the following purposes:

To carry on as publicity contractors and counsellors, under the name of "International

tional Public Relations Limited", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions communes de $100 chacune et en 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13492-57)

Ivan Balla & Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Ivan Balla, agent d'immeubles, Suzanne Beaubien Balla, ménagère, épouse séparée de biens dudit Ivan Balla, et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, et André Valiquette, avocat, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les affaires d'une compagnie de terrains, construction et amélioration, sous le nom de "Ivan Balla & Co. Ltd.", avec un capital total de $10,000, divisé en 10,000 actions de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13635-57)

Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Louis-Philippe Gagnon, avocat et conseil en loi de la Reine, Paul L'Heureux et Maurice Martel, tous deux avocats, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Etablir et diriger une garderie et un jardin d'enfants; pourvoir à la garde, aux soins et à la formation des enfants, sous le nom de "Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $100,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13253-57)

J. E. Pinel Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit novembre 1957, constituant en corporation: Laura Savard, Aline Pinel, toutes deux commis, célibataires, et Marc-Henri Pinel,

Public Relations Limited", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of $100 each and into 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13492-57)

Ivan Balla & Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Ivan Balla, Real Estate Agent, Suzanne Beaubien Balla, housekeeper, wife separate as to property of the said Ivan Balla, and duly authorized by him for the purpose of these presents, and André Valiquette, lawyer, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and improvement company, under the name of "Ivan Balla & Co. Ltd.", with a total capital stock of $10,000, divided into 10,000 shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13635-57)

Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Louis Philippe Gagnon, advocate and Queen's Counsel, Paul L'Heureux and Maurice Martel, both advocates, all three of Montreal, for the following purposes:

Establish and conduct a day-nursery and kindergarten; to provide guardianship and care for children and see to their formation, under the name of "Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem".

The amount to which the annual revenue issuing from the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $100,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13253-57)

J. E. Pinel Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eight day of November, 1957, incorporating: Laura Savard, Aline Pinel, both clerks, spinsters, and Marc-Henri Pinel, federal civil servant, all

fonctionnaire fédéral, tous trois majeures, de Matane, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de vêtements pour dames, hommes et enfants, de tissus et chaussures, sous le nom de "J. E. Pinel Incorporée", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Matane, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 12465-57)

L'Accord

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Denise Vinet, assistante sociale, de Longueuil, Georgette St-Jean, directrice, Louise D'Amours, Julienne Lemire, toutes deux secrétaires, Bernadette Laroche, assistant sociale, Claire Rousseau, professeur, toutes six filles majeures, Pierre Laurin, commis de bureau, Jean Gillet, dessinateur, Jean Casabonne, tourneur et François Chevalier, machiniste, tous neuf de Montréal, pour les objets suivants:

Réunir en association des personnes qui veulent promouvoir l'amitié et la fraternité entre les canadiens, les immigrants et autres étrangers, sous le nom de "L'Accord".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de $100,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13654-57)

Lacolle Inn, Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf novembre 1957, constituant en corporation: Laurent Gougeon, Eugène Jurisic, tous deux comptables, et Roger Beaulieu, avocat, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme hôteliers, taverniers et restaurateurs, sous le nom de "Lacolle Inn, Ltd.", avec un capital total de $100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et en 900 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Lacolle, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13565-57)

La Construction Supérieure Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq novembre 1957, constituant en

three of full age, of Matane, for the following purposes:

To operate and industry dealing in wearing apparel for men, women and children, in fabrics and shoes, under the name of "J. E. Pinel Incorporée", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Matane, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12465-57)

L'Accord

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of November 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Denise Vinet, assistant social worker, of Longueuil, Georgette St-Jean, directress, Louise D'Amours, Julienne Lemire, both secretaries, Bernadette Laroche, assistant social worker, Claire Rousseau, professor, all six having reached the age of majority, Pierre Laurin, office clerk, Jean Gillet, draftsman, Jean Casabonne, turner, and François Chevalier, machinist, all nine of Montreal, for the following purposes:

Group into an Association those persons wishing to promote friendship and fraternity among Canadians, immigrants or other foreigners, under the name of "L'Accord".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $100,000.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13654-57)

Lacolle Inn, Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of November, 1957, incorporating: Laurent Gougeon, Eugène Jurisic, both accountants, and Roger Beaulieu, advocate, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on as hotel-keepers, tavern-keepers and restaurant-keepers, under the name of "Lacolle Inn, Ltd.", with a total capital stock of $100,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $10 each and into 900 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Lacolle, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13565-57)

La Construction Supérieure Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of November, 1957, incorporating:

corporation: Fernand Descoteaux, dessinateur, de St-Vincent-de-Paul, Marie-Anne Giguère Paquet, propriétaire, veuve, et Joseph Descoteaux, hôtelier, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme constructeurs et entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de "La Construction Supérieure Limitée", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions communes d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 7503, rue St-Denis, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13625-57)

Lapointe Craft Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Léonard Richer, employé civil, de Ville LaSalle, Yvan Lapointe, artisan, et Antoine Paré, avocat, tous deux de Saint-André-Est, comté d'Argenteuil, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de bateaux à moteur, yachts et autres embarcations, sous le nom de "Lapointe Craft Ltée", avec un capital divisé en 1,000 actions sans valeur au pair ou nominale et le montant du capital-actions avec lequel la compagnie commencera ses opérations est de $5,000.

Le siège social de la compagnie sera en la paroisse de Saint-André-d'Argenteuil, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 12270-57)

L'Association Sportive de Verdun

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Bernard Desjarlais, Albert Ouellette et Roma Cousineau, tous trois avocats, de Verdun, pour les objets suivants:

Établir et diriger un centre de loisirs, sous le nom de "L'Association Sportive de Verdun".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de $50,000.

Le siège social de la corporation sera à l'École Secondaire Richard, 1100, rue Rielle, Verdun, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13662-57)

Les Carrières Normont Ltée
Normont Quarries Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

Fernand Descoteaux, designer, of St-Vincent-de-Paul, Marie-Anne Giguère Paquet, proprietor, widow, and Joseph Descoteaux, hotel-keeper, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as constructors and general building contractors under the name of "La Construction Supérieure Limitée", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 7503 St-Denis Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13625-57)

Lapointe Craft Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Léonard Richer, civil employee, of Ville LaSalle, Yvan Lapointe, craftsman, and Antoine Paré, advocate, both of Saint-André-East, county of Argenteuil, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing in motor boats, yachts, and other watercraft, under the name of "Lapointe Craft Ltée", with a capital stock divided into 1,000 shares without nominal or par value and the amount of the capital stock with which the company shall start its operations is of $5,000.

The head office of the company will be at the parish of Saint-André d'Argenteuil, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12270-57)

L'Association Sportive de Verdun

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Bernard Desjarlais, Albert Ouellette and Roma Cousineau, all three advocates, of Verdun, for the following purposes:

To establish and conduct a recreational centre, under the name of "L'Association Sportive de Verdun".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $50,000.

The head office of the corporation will be at the Richard School of Secondary Studies, 1100 Rielle Street, Verdun, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13662-57)

Les Carrières Normont Ltée
Normont Quarries Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq novembre 1957, constituant en corporation: Marcel Mercier, Emile Mallette, tous deux de Montréal, Marcel Ducharme, de St-Laurent, tous trois comptables agréés, Réjeanne Robert, secrétaire, de Montréal, et Gaby Parent, sténographe, de Bellevue, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de paveurs, maître de carrière, marchands de pierre, constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Les Carrières Normont Ltée — Normont Quarries Ltd.", avec un capital total de $500,000, divisé en 5,000 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Pont-Viau, comté Laval, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13615-57)

Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé
Telephone Advertising Service Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Elmer Bourgon, percepteur, d'Outremont, Fernand Henning, secrétaire, fille majeure, usant de ses droits, et Roger Paradis, percepteur, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs et conseillers en publicité, sous le nom de "Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé — Telephone Advertising Service Incorporated", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,500 actions communes de $10 chacune et en 250 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1554, rue Viel, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13688-57)

Magic Line Chesterfield Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Max Mendelson, industriel, Joe Leznoff, comptable agréé, Yolande Taillon, et Marthe Mongeau, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de meubles et de nouveautés, sous le nom de "Magic Line Chesterfield Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions communes de $10 chacune et en 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of November, 1957, incorporating: Marcel Mercier, Emile Mallette, both of Montreal, Marcel Ducharme, of St. Laurent, all three chartered accountants, Réjeanne Robert, secretary, of Montreal, and Gaby Parent, stenographer, of Bellevue, for the following purposes:

To carry on business as pavers, quarry masters, stone merchants, builders and contractors, under the name of "Les Carrières Normont Ltée — Normont Quarries Ltd.", with a total capital stock of $500,000, divided into 5,000 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Pont-Viau, Laval county, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13615-57)

Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé
Telephone Advertising Service Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November 1957, incorporating: Elmer Bourgon, collector, of Outremont, Fernande Henning, secretary, of full age of majority making use of her rights, and Roger Paradis, collector, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as advertising contractors and advisers, under the name of "Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé — Telephone Advertising Service Incorporated", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,500 common shares of $10 each and 250 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 1554 Viel Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13688-57)

Magic Line Chesterfield Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Max Mendelson, industrialist, Joe Leznoff, chartered accountant, Yolande Taillon, and Marthe Mongeau, both secretaries, of full age, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on an industry and business dealing in furniture and in novelties under the name of "Magic Line Chesterfield Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 shares of $10 each and into 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13232-57)

Maison C. Dionne Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize novembre 1957, constituant en corporation: Paul-Emile Lejour, Edward-G. Tannage, tous deux avocats, et Jeannette Desjardins, sténographe, fille majeure, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de marchandises sèches, textiles, marchandises à la verge, coupons, bibelots, vêtements, articles de ménage et nouveautés, sous le nom de "Maison C. Dionne Ltée", avec un capital total de $100,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13232-57)

Maison C. Dionne Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of November, 1957, incorporating: Paul-Emile Lejour, Edward-G. Tannage, both advocates, and Jeannette Desjardins, stenographer, spinster of the full age of majority, all three of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in dry goods, textiles, yard goods, coupons, notions, clothing, household effects and novelties, under the name of "Maison C. Dionne Ltée", with a total capital stock of $100,000, divided into 200 common shares of a par value of $100 each and into 800 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13666-57)

Maurice Brousseau Tire Service Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf novembre 1957, constituant en corporation: Maurice Brousseau, marchand, Robert Brousseau, comptable, et Brigitte Girard Brousseau, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Maurice Brousseau, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous trois de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'automobiles et autres moyens de transport, d'appareils et accessoires électriques ou électroniques; faire affaires comme garagistes, sous le nom de "Maurice Brousseau Tire Service Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 850 actions communes de $100 chacune et en 150 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 70, 3ième avenue, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13666-57)

Maurice Brousseau Tire Service Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of November, 1957, incorporating: Maurice Brousseau, merchant, Robert Brousseau, accountant, and Brigitte Girard Brousseau, housewife, wife contractually separate as to property of the said Maurice Brousseau, and duly authorized by him for the purposes therein, all three of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of automobiles and other means of transportation, electrical or electronic apparatus and appliances; carry on business as garage-keepers, under the name of "Maurice Brousseau Tire Service Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 850 common shares of $100 each and 150 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 70, 3rd. Avenue, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13371-57)

Meteor Creations Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Albert Marcus, Abraham Feiner et Isidore Reuben Prazoff, tous trois avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Confectionner et faire le commerce de vêtements de sport pour hommes, dames et enfants, sous le nom de "Meteor Creations Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune et 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciare de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13371-57)

Meteor Creations Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Albert Marcus, Abraham Feiner and Isidore Reuben Prazoff, all three advocates, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in men's, ladies' and children's sportswear, under the name of "Meteor Creations Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of $10 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13617-57)

Monarch Glass Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize novembre 1957, constituant en corporation: Irving L. Adessky, John L. Liberman, Moses Moscovitch, tous trois avocats et Harvey Gossack, étudiant, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce de verre, verrerie et produits en verre, sous le nom de "Monarch Glass Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13633-57)

Murray Commodities of Canada Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Irwin Gliserman, Moe Ackman, tous deux avocats, Annette Katz, secrétaire, fille majeure et usant de ses droits et Sidney B. Freed, comptable, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de produits, articles et marchandises faits en totalité ou en partie de cuir, caoutchouc, métal, bois, papier, nylon, plastique, fourrure, textiles, verre et leurs sous-produits, mercerie, appareils domestiques et commerciaux, minéraux, pierres précieuses, produits de la terre, de la mer et de la forêt, aliments, produits chimiques et de beauté, sous le nom de "Murray Commodities of Canada Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 500 actions ordinaires de $1 chacune, 2,000 actions catégorie "A" de $1 chacune et 3,750 actions catégorie "B" de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13395-57)

Nateag Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: John Richard Hyde, avocat, George Beverly Puddicombe, avocat et conseil en loi de la Reine, tous deux de Westmount et Robert John Forster, comptable, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, de construction et de placements, sous le nom de "Nateag Limited", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4664 avenue Coolbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 13617-57)

Monarch Glass Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of November, 1957, incorporating: Irwing L. Adessky, John L. Liberman, Moses Moscovitch, all three advocates, and Harvey Gossack, student, all four of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in glass, glassware and glass products, under the name of "Monarch Glass Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13633-57)

Murray Commodities of Canada Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Irwin Gliserman, Moe Ackman, both advocates, Annette Katz, secretary, fille majeure, et usant de ses droits, and Sidney B. Freed, accountant, all four of Montreal, for the following purposes:

To deal in products, articles and merchandise made, in whole or in part, of leather, rubber, metal, wood, paper, nylon, plastic, fur, textiles, glass and by-products of same, haberdashery, domestic and commercial appliances, minerals, precious stones, land sea and forest products, food, chemical and beauty products, under the name of "Murray Commodities of Canada Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 500 common shares of $1 each, 2,000 Class "A" shares of $1 each and into 3,750 Class "B" shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13395-57)

Nateag Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: John Richard Hyde, advocate, George Beverly Puddicombe, advocate and Queen's Counsel, both of Westmount, and Robert John Forster, accountant, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, construction and investment company, under the name of "Nateag Limited", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at 4664 Coolbrooke Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13686-57)

National Developers Real Estate Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: Georges Bilodeau, avocat, de Montréal-Nord, Bernard Bilodeau, avocat, et Monique Dutertre, secrétaire, fille majeure, usant de ses droits, tous deux de Westmount, pour les objets suivants:

Exercer les affaires d'une compagnie d'immeubles, construction et développement, sous le nom de "National Developers Real Estate Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 6555 Côte des Neiges, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13716-57)

Noralda Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Ben Schecter, Morton Bell, tous deux avocats et Raymonde Lutterman, secrétaire, veuve, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de terrains, de développement et d'amélioration, sous le nom de "Noralda Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 300 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,700 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 3575 Boulevard St-Laurent, suite 105, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13316-57

Northern Sales & Service Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: J.-Gilbert Potvin, négociant, Violette Bonneau Potvin, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit J.-Gilbert Potvin, et dûment autorisée par lui, et Marie-Ange Gauthier, fille majeure, tous trois de Chibougamau, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de pièces et accessoires pour automobiles ou autres genres de véhicules, sous le nom de "Northern Sales & Service Ltd.", avec un capital total de $20,000, divisé en 100 actions ordinaires de $100 chacune et en 1,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13686-57)

National Developers Real Estate Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November, 1957, incorporating: Georges Bilodeau, advocate, of Montreal North, Bernard Bilodeau, advocate, and Monique Dutertre, secretary, fille majeure usant de ses droits, both of Westmount, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, construction and development company, under the name of "National Developers Real Estate Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 200 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at 6555 Côte des Neiges, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13716-57)

Noralda Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Ben Schecter, Morton Bell, both advocates, and Raymonde Lutterman, secretary, widow, all three of Montreal, for the following purposes:

To varry on the business of aland, development and improvement company, under the name of "Noralda Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 300 common shares of a par value of $10 each and into 3,700 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 3575 St. Lawrence Boulevard, Suite 105, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13316-57)

Northern Sales & Service Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November 1957, incorporating: J. Gilbert Potvin, dealer, Violette Bonneau Potvin, housewife contractually separate as to property of the said J. Gilbert Potvin, and duly authorized by him, and Marie Ange Gauthier, fille majeure, all three of Chibougamau, for the following purposes:

To carry on the business of parts and accessories for automobiles or other types of vehicles, under the name of "Northern Sales & Service Ltd.", with a total capital stock of $20,000, divided into 100 common shares of $100 each and 1,000 preferred shares of $10 each.

Le siège social de la compagnie sera à Chibougamau, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13587-57)

Paquin & Harvey Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze novembre 1957, constituant en corporation: Rosaire Gendron, comptable, de Rivière-du-Loup, Roland Paquin, ingénieur civil, de Price, et Honorius Harvey, entrepreneur, de Mont-Joli, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux en travaux de pavage et en construction, sous le nom de "Paquin & Harvey Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune et en 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Mont-Joli, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13700-57)

Patria Construction Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Louis Abraham Dezwirek, avocat et conseil en Loi de la Reine, Stanley Taviss, avocat, tous deux de Montréal, et William Levitt, avocat, d'Outremont, pour les objets suivants:

Exercer les affaires d'une compagnie d'immeubles, construction et amélioration, sous le nom de "Patria Construction Co. Ltd.", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13580-57)

Pavo Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du huit novembre 1957, constituant en corporation: Harold S. Freeman, Irving J. Halperin, tous deux avocats, Dorothy Martel, secrétaire, fille majeure, tous trois de Montréal, et John J. Wasserman, avocat, de Westmount, pour les objets suivants:

Exercer les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de "Pavo Investment Corp.", avec un capital total de $20,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 1,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

The head office of the company will be at Chibougamau, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13587-57)

Paquin & Harvey Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of November, 1957, incorporating: Rosaire Gendron, accountant, of Rivière-du-Loup, Roland Paquin, civil engineer, of Price, and Honorius Harvey, contractor, of Mont-Joli, for the following purposes:

To carry on as general contractors in paving and construction work, under the name of "Paquin & Harvey Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of $100 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Mont-Joli, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13700-57)

Patria Construction Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Louis Abraham Dezwirek, advocate and Queen's Counsel, Stanley Taviss, advocate, both of Montreal, and William Levitt, advocate, of Outremont, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, construction and improvement company, under the name of "Patria Construction Co. Ltd.", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13580-57)

Pavo Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of November, 1957, incorporating: Harold S. Freeman, Irving J. Halperin, both advocates, Dorothy Martel, secretary, spinster of the full age of majority, all three of Montreal, and John J. Wasserman, advocate, of Westmount, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Pavo Investment Corp.", with a total capital stock of $20,000, divided into 10,000 common shares of a par value of $1 each and into 1,000 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13673-57)

Polma Development Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: John J. Wasserman, avocat, de Westmount, Harold S. Freeman, avocat, et Dorothy Martel, sténographe, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, construction et développement, sous le nom de "Polma Development Corporation", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13637-57)

Pugash & Co. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Moses Samuel Yelin, avocat, Hyman Carl Goldenberg, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Anna Mikula et Esther Monson, toutes deux secrétaires, filles majeures et usant de leurs droits, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'examinateurs et ouvriers préposés au rétrécissement et décatissage des textiles et autres tissus, sous le nom de "Pugash & Co. Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13161-57)

Ray Doyon Lodge Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Raymond Doyon, outfitter, Henri Courtemanche et Vianney Therrien, tous deux avocats, tous trois de Mont-Laurier, pour les objets suivants:

Faire affaires comme hôteliers, restaurateurs, aubergistes, boulangers et taverniers, sous le nom de "Ray Doyon Lodge Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 650 actions communes de $100 chacune et en 350 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 214, rue Salaberry, Mont-Laurier, district judiciaire de Labelle.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13673-57)

Polma Development Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November, 1957, incorporating: John J. Wasserman, advocate, of Westmount, Harold S. Freeman, advocate, and Dorothy Martel, stenographer, spinster of the full age of majority, both of Montreal, for the following purpses:

To carry on the business of a land, construction and development company, under the name of "Polma Development Corporation", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13637-57)

Pugash & Co. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Moses Samuel Yelin, advocate, Hyman Carl Goldenberg, advocates and Queen's Counsel, Anna Mikula and Esther Monson, both secretaries, spinsters and using of their rights, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as examiners, shrinkers and spongers of textiles and other material, under the name of "Pugash & Co. Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of $10 each and into 2,000 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13161-57)

Ray Doyon Lodge Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November, 1957, incorporating: Raymond Doyon, outfitter, Henri Courtemanche and Vianney Therrien, both advocates, all three of Mont-Laurier, for the following purposes:

To carry on as hotel-restaurant, inn-keepers, bakers and tavern-keepers, under the name of "Ray Doyon Lodge Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 650 common shares of $100 each and into 350 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 214 Salaberry St., Mont-Laurier, judicial district of Labelle.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13612-57)

R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept novembre 1957, constituant en corporation: Roland Boisvert, industriel, Mirelle Marineau Boisvert, ménagère, épouse séparée de biens dudit Roland Boisvert, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et François Massicotte, comptable, tous trois de Shawinigan-Est, pour les objets sufvants:

Faire affaires comme entrepreneurs en excavation et entrepreneurs généraux en construction; exercer le commerce de location de machinerie et outillage, sous le nom de "R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd.", avec un capital divisé en 1,000 actions sans valeur au pair ou nominale et en 1,400 actions privilégiées de $25 chacune, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations est de $8,500.

Le siège social de la compagnie sera à Shawinigan-Est, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13639-57)

R. Malenfant Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize novembre 1957, constituant en corporation: Robert Malenfant, commerçant, Marcel Malenfant et Claude Malenfant, tous deux commis, tous trois de Forestville, pour les objets suivants:

Faire affaires comme quincailliers et comme entrepreneurs en plomberie, chauffage et réfrigération, sous le nom de "R. Malenfant Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Forestville, district judiciaire de Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le seize novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13628-57)

Santal Ltée Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze novembre 1957, constituant en corporation: Gregory Charlap, Max Slapack, Arthur Shulman, tous trois avocats et Harry Closner, gérant de crédit, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Sujet aux dispositions de la Loi de pharmacie de Québec, fabriquer et exercer le commerce de produits chimiques, remèdes et produits pharmaceutiques; fabriquer et exercer le commerce de chaussures, textiles, meubles, vêtements, nou-

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13612-57)

R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of November 1957, incorporating: Roland Boisvert, industrialist, Mirelle Marineau Boisvert, housewife, wife separate as to property of the said Roland Boisvert, and duly authorized by him for the purposes therein, and François Massicotte, accountant, all three of Shawinigan-East, for the following purposes:

To carry on business as excavating and general building contractors; deal in the renting of machinery and equipment, under the name of "R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd'.', with a capital divided into 1,000 shares without nominal or par value and 1,400 preferred shares of $25 each, and the amount with which the company shall commence its opertaions is of $8,500.

The head office of the company will be at Shawinigan-East, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13639-57)

R. Malenfant Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of November, 1957, incorporating: Robert Malenfant, dealer, Marcel Malenfant and Claude Malenfant, both clerks, all three of Forestville, for the following purposes:

To carry on business as hardware dealers and contractors in plumbing, heating and refrigeration, under the name of "R. Malenfant Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Forestville, judicial district of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13628-57)

Santal Ltée Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of November, 1957, incorporating: Gregory Charlap, Max Slapack, Arthur Shulman, all three advocates, and Harry Closner, credit manager, all four of Montreal, for the following purposes:

Subject to the provisions of the Quebec Pharmacy Act, to manufacture and deal in chemicals, medecines and pharmaceutical supplies to manufacture and deal in footwear, textiles, furniture, clothing, novelties, building materials,

veautés, matériaux de construction, produits en bois et accessoires d'hôpitaux, sous le nom de "Santal Ltée — Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 40 actions ordinaires de $100 chacune et 360 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13632-57)

Seigler Holdings Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Leonard Liverman, Julius Briskin et Arthur Yanofsky, tous trois avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de portefeuille, sous le nom de "Seigler Holdings Incorporated", avec un capital total de $500,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune, 1,000 actions catégorie "A" d'une valeur au pair de $1 chacune et 4,980 actions catégorie "B" d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13696-57)

Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: J.-Claude Guillemette, avocat, Lise Turcotte, sténographe, célibataire, tous deux de Shawinigan-Falls, et Roméo Williams, commerçant, de Shawinigan-Sud, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'articles, de vêtements et de chaussures sécuritaires, d'appareils de sécurité, lunettes, appareils à incendie et autres produits semblables, sous le nom de "Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Shawinigan-Falls, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13356-57)

Sherbrooke Curling Club Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un octobre, 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Wyatt Johnson, surintendant, George Katadotis, gérant, tous deux de Lennoxville, Ernest Taylor, commis,

wood products and hospital supplies, under the name of "Santal Ltée — Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 40 common shares of $100 each and into 360 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13632-57)

Seigler Holdings Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Leonard Liverman, Julius Briskin and Arthur Yanofsky, all three advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a holding company, under the name of "Seigler Holdings Incorporated", with a total capital stock of $500,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $1 each, 1,000 class "A" shares of a par value of $1 each and into 4,980 class "B" shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13696-57)

Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: J.-Claude Guillemette, advocate, Lise Turcotte, stenographer, spinster, both of Shawinigan-Falls, and Roméo Williams, dealer, of Shawinigan-South, for the following purposes:

To operate a business dealing in security articles, wearing apparel and in security boots, security apparatus, eye-glasses, fire apparatus and other similar products, under the name of "Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Shawinigan Falls, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13356-57)

Sherbrooke Curling Club Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of October, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Wyatt Johnson, superintendent, George Katadotis, manager, both of Lennoxville, Ernest Taylor, clerk, of

de Rock Forest, William Hammond, George Davidson, tous deux gérants, B.N. Holtham, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Fred Jackson, peintre-entrepreneur, Kenneth Jackson, commis, et Neil Dinning, chirurgien-dentiste, tous six de Sherbrooke, pour les objets suivants:

Fournir un endroit pour le jeu de curling et pour le bien-être social et la distraction de ses membres, leurs familles, amis et autres, sous le nom de "Sherbrooke Curling Club Inc.".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $150,000.

Le siège social de la corporation sera à 83, rue Abénaquis, Sherbrooke, district judiciaire de St-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un octobre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13606-57)

Starlight Trading Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze novembre 1957, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de Westmount, Manuel Shacter, de Dorval, et Stanley Taviss, de Montréal, tous deux avocats, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de tissus et produits d'iceux, sous le nom de "Starlight Trading Ltd.", avec un capital actions divisé en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant du capital-actions avec lequel la compagnie commencera ses activités sera $10,000.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13508-57)

St. Adèle Valley Enterprises Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Philip Fischel Viveberg, Melvin Leonard Rothman, tous deux avocats, de Westmount, et Yvonne Bélanger, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir, développer et gérer des propriétés immobilières dans Ste-Adèle et environs, sous le nom de "St. Adèle Valley Enterprises Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ste-Adèle, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13404-57)

Sturdi-Bilt Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date

Rock Forest, William Hammond, George Davidson, both managers, B.N. Holthan, advocate and Queen's Counsel, Fred Jackson, master-painter, Kenneth Jackson, clerk, and Neil Dinning, dental surgeon, all six of Sherbrooke, for the following purposes:

To provide a place for the game of curling and for the social welfare and enjoyment of the members, their families and friends and others, under the name of "Sherbrooke Curling Club Inc.".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is $150,000.

The head office of the corporation will be at 83 Abénaquis Street, Sherbrooke, judicial district of St. Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of October, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13606-57)

Starlight Trading Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of November, 1957, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, Manuel Shacter, of Dorval, and Stanley Taviss, of Montreal, both advocates, for the following purposes:

To manufacture and deal in fabrics and fabric products, under the name of "Starlight Trading Ltd.", with a capital stock divided into 1,000 shares without nominal or par value, and the amount of capital stock with which the company will commence its operations will be $10,000.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13508-57)

St. Adèle Valley Enterprises Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of November, 1957, incorporating: Philip Fischel Viveberg, Melvin Leonard Rothman, both advocates, of Westmount, and Yvonne Bélanger, secretary, fille majeure, of Montreal, for the following purposes:

To acquire, develop and administer immoveable property in or in the vicinity of St. Adèle, under the name of "St. Adèle Valley Enterprises Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at St. Adèle, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13404-57)

Sturdi-Bilt Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-

du vingt et un novembre 1957, constituant en corporation: Norman Genser, de la ville de Hampstead, Sydney Phillips, de la ville de Côte St-Luc, tous deux avocats et Rose Marie Bourgoing, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et exercer le commerce d'acier et de produits industriels connexes, sous le nom de "Sturdi-Bilt Corporation", avec un capital total de $10,000, divisé en 950 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune et 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13476-57)

Surrey Holdings Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze novembre 1957, constituant en corporation: Max Sidney Kaufman, de Westmount, Joseph Roy Hoffman, de Montréal et Oscar Respitz, de ville Mont-Royal, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Agir comme une compagnie de placements, sous le nom de "Surrey Holdings Ltd.", avec un capital total de $100,000, divisé en 400 actions ordinaires de $10 chacune et 960 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13600-57)

Télévision Communautaire de Brompton Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze novembre 1957, constituant en corporation: Raymond Bergeron, Lucien Nault, tous deux marchands, de Sherbrooke, et Jacques Desloges, comptable, de Bromptonville, pour les objets suivants:

Acquérir, louer, posséder, établir, équiper, maintenir, acheter, vendre, construire et/ou opérer des lignes de transmission pour alimenter un système communautaire de distribution de programmes de télévision et autres de même genre, sous le nom de "Télévision Communautaire de Brompton Inc.", avec un capital total de $30,000, divisé en 150 actions communes de $100 chacune et en 1,500 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Bromptonville, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le douze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13669-57)

The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fraternity

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

first day of November, 1957, incorporating: Norman Genser, of the town of Hampstead, Sydney Phillips, of the town of Côte St. Luc, both advocates, and Rose Marie Bourgoing, Secretary, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in steel and allied industrial products, under the name of "Sturdi-Bilt Corporation", with a total capital stock of $10,000, divided into 950 preferred shares of a par value of $10 each and into 500 common shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13476-57)

Surrey Holdings Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of November, 1957, incorporating: Max Sidney Kaufman, of Westmount, Joseph Roy Hoffman, of Montreal, and Oscar Respitz, of the town of Mount Royal, all three advocates, for the following purposes:

To act as an investment company, under the name of "Surrey Holdings Ltd.", with a total capital stock of $100,000, divided into 400 common shares of $10 each and into 960 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13600-57)

Télévision Communautaire de Brompton Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of November, 1957, incorporating: Raymond Bergeron, Lucien Nault, both merchants, of Sherbrooke, and Jacques Desloges, accountant, of Bromptonville, for the following purposes:

Acquire, rent, hold, establish, equip, maintain, buy sell, build and/or operate transmission lines ir order to supply to master antenna for the distribution of television programs and others of the same type, under the name of "Télévision Communautaire de Brompton Inc.", with a total capital stock of $30,000, divided into 150 common shares of $100 each and 1,500 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Bromptville, judicial district of St. Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13669-57)

The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fraternity

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: Mary Regina Roche, sténographe, Janice De Grace, commis comptable, Catherine O'Brien, décoratrice, Betty Jones, réceptionniste, Anne D. Johnson, Suzanne Moseley, toutes deux étudiantes, toutes les six de Westmount, Hélène Verville, secrétaire, Barbara Timmins, Flavia Grant Duff, toutes deux réceptionnistes, Joyce Fair, ménagère, toutes les quatre de Montréal, et Dorothy K. Jane, préposé aux entrevues personnelles, de la ville de Hampstead, toutes célibataires, pour les objets suivants:

Mettre en activité une association bénévole de femmes étudiantes et diplômées de "Royal Institution for the Advancement of Learning (McGill University)" à des fins éducationnelles, récréatives ou autres semblables en les cité et district de Montréal, sous le nom de "The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fratenity".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder, est $50,000.

Le siège social de la corporation sera à 3511 rue Univrsity, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf novembre 1957.

L'Assistant-procureur suppléant général,
46722 P. FRENETTE.

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of November, 1957, to incorporate as a corporation without share capital: Mary Regina Roche, stenographer, Janice De Grace, accounting clerk, Catherine O'Brien, decorator, Betty Jones, receptionist, Anne D. Johnson, Suzanne Moseley, both students, all six of Westmount, Helene Verville, Secretary, Barbara Timmins, Flavia Grant Duff, both receptionists, Joyce Fair, housewife, all four of Montreal, and Dorothy K. Jane, personnel interviewer, of the town of Hampstead, all spinsters, for the following purposes:

To carry on as a non-profit association of women students and graduates of the Royal Institution for the advancement of Learning (McGill University) for educational, recreational and similar purposes in the city and district of Montreal, under the name of "The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fraternity".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is $50,000.

The head office of the corporation will be at 3511 University Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13636-57)

The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Gordon Matthew Pender, Alfred Melrose West, tous deux avocats et Conseils en Loi de la Reine, de Montréal, et William Maxwell Ford, avocat, du village de Boucherville, pour les objets suivants:

Exercer un commerce de paysagistes et jardiniers de tous genres et fournir les matériaux utilisés dans les travaux des paysahistes et jardiniers, sous le nom de "The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited", avec un capital total de $40,000, divisé en 40,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13636-57)

The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Gordon Matthew Pender, Alfred Melrose West, both advocates and Queen's Counsel, of Montreal, and William Maxwell Ford, advocate, of the village of Boucherville, for the following purposes:

To carry on the business of landscaping and gardening of all kinds and to supply all materials used in landscaping and gardening, under the name of "The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited", with a total capital stock of $40,000, divided into 40,000 common shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13488-57)

The St. Ann's Progressive Conservative Party Association
L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation sans capital-actions: John Woffenden, Wilbert Major, tous deux retraités, Gérard Lefebvre, entrepreneur électricien, Hugh Anley, garagiste, Willie Laroche, agent d'assurances, Arthur Moore, légionnaire, Gaspard Ethier,

(A.G. 13488-57)

The St. Ann's Progressive Conservative Party Association
L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November 1957, to incorporate as a corporation without share capital: John Woffenden, Wilbert Major, both retired, Gérard Lefebvre, electrical contractor, Hugh Anley, garage operator, Willie Laroche, insurance agent, Arthur Moore, legionnaire, Gaspard

notaire, Peter Vanloo, camionneur, Paul Carignan, Willie Berry, tous deux barbiers, Frederic Mason, électricien, Norman Lefebvre, contremaître, Robert Clark, consultant d'affaires, Andrew Ashley, vulcanisateur, David Godin, Ernest Brassard, Irené Perrier, Bernard Giguère, tous quatre commis, David Anley, propriétaire de garage, Steve Janikivich, officiel dans le domaine du Travail, Odessa Sauvé, ingénieur, William E. Parsons, serrurier, Eugene d'Iorio, importateur, Aimé Bigras, fleuriste, Percy Burrows, échevin et Louis Gagné, chauffeur, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir le développement civique, industriel, commercial et politique de cette région connue comme Montreal St. Ann's Riding (La Division de Montréal-Ste-Anne), toutes deux aux niveaux provincial et fédéral, sous le nom de "The St. Ann's Progressive Conservative Party Association — L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $20,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13624-57)

Thurcrag Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt novembre 1957, constituant en corporation: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David Mackell et John Howard Gomery, tous trois avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de portefeuille et de placements, sous le nom de "Thurcrag Ltd.", avec un capital total de $510,000, divisé en 30,000 actions privilégiées, première catégorie, d'une valeur au pair de $10 chacune, 20,000 actions privilégiées, seconde catégorie, d'une valeur au pair de $10 chacune et 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13714-57)

Tréco Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Robert Perron, avocat et conseil en loi de la Reine, de Sillery, Jacques Perron, avocat, et Jacqueline Larose, sedrétaire, fille majeure, tous deux de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'articles et marchandises faits totalement ou partiellement de bois et de métal, ainsi que de matériaux de construction, sous le nom de "Tréco Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 600 actions

Ethier, notary, Peter Vanloo, trucker, Paul Carignan, Willie Berry, both barbers, Frederic Mason, electrician, Norman Lefebvre, foreman, Robert Clarke, business consultant, Andrew Ashley, vulcanizer, David Godin, Ernest Brassard, Irene Perrier, Bernard Giguère, all four clerks, David Anley, garage owner, Steve Janikivich, Labor Official, Odessa Sauvé, engineer, William E. Parsons, Locksmith, Eugene d'Iorio, importer, Aimé Bigras, florist, Percy Burrows, alderman, and Louis Gagné, chauffeur, all of Montreal, for the following purposes:

The promotion of civic, industrial, commercial, social and political development of that area known as Montreal-St. Ann's Riding (La Division de Montréal-Ste-Anne), both on the Provincial and Federal levels, under the name of "The St. Ann's Progressive Conservative Party Association — L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne".

The amount to which the value of the immoveable property, which the corporation may hold, is to be limited, is $20,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General

(A.G. 13624-57)

Thurcrag Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of November, 1957, incorporating: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David Mackell and John Howard Gomery, all three advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a holding and investment company, under the name of "Thurcrag Ltd.", with a total capital stock of $510,000, divided into 30,000 first preferred shares of a par value of $10 each, 20,000 second preferred shares of a par value of $10 each and into 1,000 common shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13714-57)

Tréco Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Robert Perron, advocate and Queen's Counsel, of Sillery, Jacques Perron, advocate, and Jacqueline Larose, secretary, spinster, both of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in articles and goods wholly or partly made up of wood and metal, as well as building materials, under the name of "Tréco Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 600 common shares of

communes de $100 chacune et en 400 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean-Chrysostome, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13687-57)

Universal Enterprises Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Guy Desjardins, de St-Laurent, Claude Ducharme, d'Outremont, et Serge Morin, de Montréal, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Universal Enterprises Limited", avec un capital total de $6,000, divisé en 6,000 actions de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13595-57)

Varennes Automobile Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux novembre 1957, constituant en corporation: Joseph Lanza, Théobald Plamondon, tous deux administrateurs, de Montréal, et Marcel Champagne, comptable, de Pointe-aux-Trembles, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'automobiles et autres véhicules, de radios et réfrigérateurs; et celui de garagistes, sous le nom de "Varennes Automobile Ltée", avec un capital total de $10,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Varennes, district judiciaire de Richelieu.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13392-57)

Victoria Meat Market Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze novembre 1957, constituant en corporation: Abraham Afrin, Sam Afrin, tous deux bouchers, et Anne Goldenblatt, secrétaire, fille majeure, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bouchers et épiciers, sous le nom de "Victoria Meat Market Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

$100 each and 400 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Saint-Jean Chrysostome, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13687-57)

Universal Enterprises Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Guy Desjardins, of St-Laurent, Claude Ducharme, of Outremont, and Serge Morin, of Montreal, all three advocates, for the following purposes:

To operate a company as an investment company under the name of "Universal Enterprises Limited", with a total capital stock of $6,000, divided into 6,000 shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13595-57)

Varennes Automobile Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of November, 1957, incorporating: Joseph Lanza, Theobald Plamondon, both executives, of Montreal, and Marcel Champagne, accountant, of Pointe-aux-Trembles, for the following purposes:

To deal in automobiles and other vehicles, radios and refrigerators; to carry on business as garage keepers, under the name of "Varennes Automobile Ltée", with a total capital stock of $10,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Varennes, judicial district of Richelieu.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13392-57)

Victoria Meat Market Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of November, 1957, incorporating: Abraham Afrin, Sam Afrin, both butchers, and Anne Goldenblatt, secretary, spinster, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as butchers and grocers, under the name of "Victoria Meat Market Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of $10 each and into 200 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13378-57)

Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit novembre 1957, constituant en corporation: Edward Irving Auerback, avocat et solliciteur, Madeline Ferguson, Miriam Bernard, toutes deux secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, et Mark Edmund Gordon, avocat et solliciteur, de Westmount, pour les objets suivants:

Agir comme une compagnie de portefeuille, de placements et d'immeubles, sous le nom de "Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd.", avec un capital total de $450,000, divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 8,200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 6805 boulevard Décarie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13378-57)

Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of November, 1957, incorporating: Edward Irving Auerback, barrister and solicitor, Madeline Ferguson, Miriam Bernard, both secretaries, spinsters of the full age of majority, all three of Montreal, and Mark Edmund Gordon, barrister and solicitor, of Westmount, for the following purposes:

To act as a holding and investment realty company, under the name of "Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd.", with a total capital stock of $450,000, divided into 4,000 common shares of a par value of $10 each and into 8,200 preferred shares of a par value of $50 each.

The head office of the company will be at 6805 Decarie Blvd., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

Lettres patentes supplémentaires

(P.G. 13577-57)

Biscuits Montmagny Inc.
Montmagny Biscuits Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit novembre 1957, à la compagnie "Biscuits Montmagny Inc.— Montmagny Biscuits Inc.", 1° réduisant son capital de $99,900 à $30,000: le capital-actions annulé étant divisé en 699 actions ordinaires de $100; 2° augmentant son capital ainsi réduit de $30,000 à $300,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,700 actions privilégiées de $100.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 11619-57)

Capri Apartments Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze novembre 1957, à la compagnie "Capri Apartments Limited", modifiant ses pouvoirs et modifiant en conséquence les dispositions de ses lettres patentes antérieures.

Daté du bureau du Procureur général, le douze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

Supplementary Letters Patent

(A.G. 13577-57)

Biscuits Montmagny Inc.
Montmagny Biscuits Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the eighteenth day of November, 1957, to the company "Biscuits Montmagny Inc.— Montmagny Biscuits Inc.", 1. decreasing its capital stock from the sum of $99,900 to $30,000: the cancelled share capital being divided into 699 common shares of $100; increasing its capital thus decreased from $30,000 to $300,000: the additional share capital being divided into 2,700 preferred shares of $100.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11619-57)

Capri Apartments Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twelfth, 1957, to the company "Capri Apartments Limited", modifying its powers and therefore modifying the provisions of its previous letters patent.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13203-57)

Dechaux Brothers, Limited
Dechaux Frères, Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires en date du sept novembre 1957, à la compagnie "Dechaux Brothers, Limited — Dechaux Frères, Limitée", 1° subdivisant ses 750 actions ordinaires de $100 chacune en 75,000 actions ordinaires de $1 chacune; 2° convertissant 50,000 desdites actions ordinaires de $1 chacune en 50,000 actions privilégiées catégorie "A" de $1 chacune; 3° augmentant son capital de $75,000 à $375,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 300,000 actions privilégiées catégorie "A" de $1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le 7 novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 6391-49)

Derby Café Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt novembre 1957, à la compagnie "Derby Café Inc.", augmentant son capital de $20,000 à $60,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000 actions ordinaires de $20 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13552-57)

Dominion T.V. & Furniture Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-cinq novembre 1957, à la compagnie "Dominion Television and Appliance Company Limited", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 3 juillet 1953, changeant son nom en celui de "Dominion T.V. & Furniture Co.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13237-57)

Empire Electric Supply Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies' de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit novembre 1957, à la compagnie "Empire Electric Supply Company", 1° augmentant le nombre de ses directeurs de trois (3) à quatre (4); 2° subdivisant ses 900 actions privilégiées de $100 chacune en 90,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13203-57)

Dechaux Brothers, Limited
Dechaux Frères, Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the seventh day of November, 1957, were issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, to the company "Dechaux Brothers, Limited — Dechaux Frères, Limitée", 1. subdividing its 750 common shares of $100 each into 75,000 common shares of $1 each; 2. converting 50,000 of said common shares of $1 each into 50,000 Class "A" preference shares of $1 each; 3. increasing its capital from $75,000 to $375,000: the additional capital stock being divided into 300,000 Class "A" preference shares of $1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this 7th day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 6391-49)

Derby Café Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies'Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twentieth 1957, to the company "Derby Café Inc.", increasing its capital stock from $20,000 to $60,000: the additional capital stock being divided into 2,000 common shares of $20 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13552-57)

Dominion T.V. & Furniture Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fifth day of November 1957, to the company "Dominion Television and Appliance Company Limited", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated July 3, 1953, changing its name to that of "Dominion T.V. & Furniture Co.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13237-57)

Empire Electric Supply Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary Letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November eighteenth 1957, to the company "Empire Electric Supply Company", 1. increasing the number of its Directors from three (3) to four (4); 2. subdividing its 900 preferred shares of $100 each into 90,000 preferred shares of $1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13567-57)

Industrial Enterprises Corporation

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du dix-huitième jour de novembre 1957 à la compagnie "Industrial Enterprises Corporation", 1. augmentant son capital de $20,000 à $220,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000 actions privilégiées de $100 chacune; 2° convertissant ses 150 actions privilégiées de $100 chacune antérieurement créées en 150 actions privilégiées de $100 portant les mêmes droits, privilèges et restrictions que les 2,000 actions privilégiées susmentionnées.

Daté du bureau du Procureur général, ce 18e jour de novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722 P. FRENETTE.

(A.G. 13567-57)

Industrial Enterprises Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the eighteenth day of November, 1957, were issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, to the company "Industrial Enterprises Corporation", 1° increasing its capital from $20,000 to $220,000: the additional capital stock being divided into 2,000 preferred shares of $100 each; 2° converting its 150 preferred shares of $100 each previously created into 150 preferred shares of $100 carrying the same rights, privileges and restrictions as the above mentioned 2,000 preferred shares.

Dated at the office of the Attorney General, this 18th day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13360-57)

J. Lubin Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze novembre 1957, à la compagnie "J. Lubin Inc.", étendant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 13360-57)

J. Lubin Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November fourteenth, 1957, to the company "J. Lubin Inc.", extending its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10385-57)

La Compagnie Gounod Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-sept novembre 1957, à "La Compagnie Gounod Limitée", modifiant les dispositions de ses lettres patentes antérieures en y remplaçant, dans la clause relative au nombre d'actions qui ont été souscrites au fonds social, le nombre mille (1,000) par le nombre cent (100).

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 10385-57)

La Compagnie Gounod Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-seventh day of November 1957, to "La Compagnie Gounod Limitée", modifying the provisions of its former letters patent by replacing in the clause respecting the number of joint-stock shares applied for, the figure one thousand (1,000) by that of one hundred (100).

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11393-56)

Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt novembre 1957, à la compagnie "Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc.", changeant les dispositions de ses lettres patentes antérieures en ce qui a trait aux conditions se rattachant aux actions privilégiées.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,

46722-o P. FRENETTE.

(A.G. 11393-56)

Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twentieth, 1957, to the company "Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc.", changing the provisions of its previous letters patent concerning conditions pertaining to preferred shares.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of November, 1957.

P. FRENETTE,

46722 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13238-57)

Maurice Fortin Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

(A.G. 13238-57)

Maurice Fortin Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze novembre 1957, à la compagnie "Maurice Fortin Inc.", augmentant son capital de $49,500 à $249,500: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000 actions privilégiées de $100.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13206-57)

Nu-Way Belt Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze novembre 1957, à la compagnie "Nu-Way Belt Inc.", augmentant son capital de $10,000 à $75,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 150 actions ordinaires de $100 et en 500 actions privilégiées de $100.

Daté du bureau du Procureur général, le douze novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 10075-57)

Paterson & Paterson Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-deux novembre 1957, à la compagnie "Paterson & Paterson Incorporated", 1° ratifiant son règlement N° XXVI: *a*) convertissant et refondant ses 1,500 actions ordinaires de $10 chacune en 300 actions ordinaires de $50 chacune; *b*) subdivisant et convertissant 340 actions privilégiées de $100 chacune en 680 actions ordinaires de $50 chacune; *c*) augmentant le taux du dividende sur les actions privilégiées de 5% à 6%; 2° ratifiant son règlement N° XXVII augmentant le nombre des directeurs de trois à cinq.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13140-57)

Philip Polonski Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires en date du vingt novembre 1957, à la compagnie "Philip Polonsky Incorporated", 1° convertissant ses 500 actions privilégiées de $100 chacune en 500 actions privilégiées catégorie "A" de $100 chacune; 2° augmentant son capital de $125,000 à $250,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,250 actions privilégiées catégorie "B" de $100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le 20 novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722 P. FRENETTE.

(P.G. 13570-57)

Progress Brand Clothes Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November fourteenth, 1957, to the company" Maurice Fortin Inc.", increasing its capital stock from $49,500 to $249,500: the additional capital stock being divided into 2,000 preferred shares of $100.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13206-57)

Nu-Way Belt Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twelfth, 1957, to the company "Nu-Way Belt Inc.", increasing its capital stock from $10,000 to $75,000: the additional capital stock being divided into 150 common shares of $100, and into 500 preferred shares of $100.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10075-57)

Paterson & Paterson Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-second day of November 1957, to the company "Paterson & Paterson Incorporated", 1. confirming its By-law No. XXVI: *a*) converting and subdividing its 1,500 common shares of $10 each into 300 common shares of $50 each; *b*) subdividing and converting its 340 preferred shares of $100 each into 680 common shares of $50 each; *c*) increasing the dividend rate on preference shares from 5% to 6%; 2. confirming its By-law No. XXVII increasing the number of directors from three to five.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13140-57)

Philip Polonsky Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the twentieth day of November, 1957, were issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, to the company "Philip Polonsky Incorporated", 1. converting its 500 preferred shares of $100 each into 500 class "A" preferred shares of $100 each; 2. increasing its capital from $125,000 to $250,000: the additional capital stock being divided into 1,250 class "B" preferred shares of $100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this 20th day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13570-57)

Progress Brand Clothes Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un novembre 1957, à la compagnie "Progress Brand Clothes Inc.", augmentant son capital de $20,000 à $270,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,500 actions privilégiées de $100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13087-57)

South Shore Automobiles Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-cinq novembre 1957, à la compagnie "Sternthal Motors Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 10 février 1951, et par lettres patentes supplémentaires en date du 27 janvier 1955, changeant son nom en celui de "South Shore Automobiles Ltd.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 12808-57)

Trevenech Properties Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un novembre 1957, à la compagnie "Trevenech Properties Limited", 1° changeant ses 2,000 actions sans valeur au pair en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune; 2° augmentant son capital de $20,000 à $150,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 500 actions ordinaires de $10 chacune et en 1,250 actions privilégiées de $100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13251-57)

Tudor Converters Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-cinq novembre 1957, à la compagnie "Tudor Handbags Limited", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 6 avril 1945, changeant son nom en celui de "Tudor Converters Ltd."

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 12931-57)

Varsity House Sportswear Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twenty-first, 1957, to the company "Progress Brand Clothes Inc.", increasing its capital stock from $20,000 to $270,000: the additional capital stock being divided into 2,500 preferred shares of $100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13087-57)

South Shore Automobiles Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fifth day of November, 1957, to the company "Sternthal Motors Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated February 10, 1951, and by supplementary letters patent dated January 27, 1955, changing its name to that of "South Shore Automobiles Ltd.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722 Acting Deputy Attornye General.

(A.G. 12808-57)

Trevenech Properties Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-first day of November 1957, to the company "Trevenech Properties Limited", 1. changing its 2,000 shares without par value into 2,000 common shares of $10 each; 2. increasing its capital from the sum of $20,000 to $150,000: the additional share capital being divided into 500 common shares of $10 each and 1,250 preferred shares of $100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13251-57)

Tudor Converters Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated November twenty-fifth, 1957, to the company "Tudor Handbags Limited", incorporated under Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated April 6, 1945, changing its name into that of "Tudor Converters Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE.
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12931-57)

Varsity House Sportswear Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-

province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-cinq novembre 1957, à la compagnie "Value in Volume Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 19 février 1955, changeant son nom en celui de "Varsity House Sportswear Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq novembre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

(P.G. 13374-57)

William Kenyon & Sons (Canada) Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-six octobre 1957, à la compagnie "William Kenyon & Sons (Canada) Limited", augmentant son capital de $5,000 à $50,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 450 actions ordinaires de $100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six octobre 1957.

L'Assistant-procureur général suppléant,
46722-o P. FRENETTE.

Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fifth day of November 1957, to the company "Value in Volume Inc.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated February 19, 1955, changing its name to that of "Varsity House Sportswear Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of November, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13374-57)

William Kenyon & Sons (Canada) Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated October twenty-sixth, 1957, to the company" William Kenyon & Sons (Canada) Limited", increasing its capital stock from $5,000 to $50,000: the additional capital stock being divided into 450 common shares of $100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of October, 1957.

P. FRENETTE,
46722 Acting Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1206

Québec, le 19 décembre 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "H"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux établissements commerciaux dans la ville de Roberval.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux établissements commerciaux de la ville de Roberval, rendue obligatoire par le décret numéro 109 du 3 février 1949, amendé par les arrêtés en conseil numéros 546-B du 19 mai 1949, 961-E et 1294-C des 25 septembre et 15 décembre 1952, 985-A du 3 septembre 1953 et 893-C du 2 septembre 1954, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 16 novembre 1957;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 109, soit modifié comme suit:

1° Les paragraphes "*c*", "*e*", "*f*" et "*h*" de l'article I sont remplacés par les suivants:

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1206

Quebec, December 19, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "H"

CONCERNING amendments to the decree relating to the commercial establishments of the town of Roberval.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the commercial establishments of the town of Roberval, rendered obligatory by the decree number 109 of February 3, 1949, amended by Orders in Council numbers 546-B of May 19, 1949, 961-E and 1294-C of September 25 and December 15, 1952, 985-A of September 3, 1953 and 893-C of September 2, 1954, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of November 16, 1957;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the amendments proposed;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT the said decree, number 109, be amended as follows:

1. Paragraphs "*c*", "*e*", "*f*" and "*h*" of article I are replaced by the following:

"*c*) Le mot "comptable" désigne tout salarié qui fait la comptabilité et qui en a le contrôle et la surveillance."

"*e*) Le mot "commis" désigne tout salarié faisant du travail clérical ou préposé à la vente au service de la clientèle ou à toute autre fonction non autrement classifiée."

"*f*) Le mot "livreur" désigne tout salarié préposé principalement à la livraison des marchandises au moyen de voitures ou camions.

Le terme "aide-livreur" désigne tout salarié dont la fonction principale est d'aider le livreur."

"*h*) Le terme "chef de département ou premier commis" désigne toute personne qui a la charge et la responsabilité d'un ou plusieurs rayons. Est aussi considéré comme chef de département ou premier commis, l'employé qui a charge des achats pour le ou lesdits rayons ou départements. Un département ou rayon constitue une partie de magasins où sont vendues habituellement certaines catégories de marchandises."

2° Les paragraphes "*q*" et "*r*" suivants sont ajoutés à l'article I:

"*q*) Le mot "boucher désigne tout salarié qui a complété cinq (5) ans d'apprentissage dans ce métier et qui travaille dans le département de la boucherie."

"*r*) Le terme "apprenti-boucher" désigne tout salarié qui travaille généralement dans le département de la boucherie et qui n'a pas complété cinq (5) ans d'apprentissage."

3° L'article IV est remplacé par le suivant:

"IV. *Durée du travail: a*) La semaine régulière de travail est de quarante-sept heures et demie (47½) pour les employés masculins et de quarante-quatre heures et demie (44½) pour les employés féminins.

Cependant, dans les épiceries, la semaine régulière de travail est de cinquante (50) heures pour les employés masculins et de quanrante-sept (47) heures pour les employés féminins.

Ces heures de travail sont réparties comme suit:

1° *Nouveautés, meubles, etc.*

Personnel féminin: de 9.00 a.m. à 5.30 p.m., les lundi, mardi, mercredi et jeudi;
de 9.00 a.m. à 9.30 p.m., le vendredi;
de 9.00 a.m. à 6.00 p.m., le samedi.

Personnel masculin: de 8.30 a.m. à 5.30 p.m., les lundi, mardi, mercredi et jeudi;
de 8.30 a.m. à 9.30 p.m., le vendredi;
de 8.30 a.m. à 6.00 p.m., le samedi.

2° *Épiceries:*

Personnel féminin: de 8.30 a.m. à 5.30 p.m., les lundi, mardi, mercredi et jeudi;
de 8.30 a.m. à 9.30 p.m., le vendredi;
de 8.30 a.m. à 6.00 p.m., le samedi.

Personnel masculin: de 8.00 a.m. à 5.30 p.m., les lundi, mardi, mercredi et jeudi;
de 8.00 a.m. à 9.30 p.m., le vendredi;
de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. le samedi.

b) Les trois (3) jours ouvrables précédant la fête de Noël, les employés doivent cesser de travailler à 9.30 p.m.

c) Les veilles de l'Ascension, La Toussaint, l'Immaculée-Conception et du Premier de l'An, les employés doivent cesser de travailler à 9.30 p.m.

d) Tout employé a droit à une heure et quart (1¼) pour le repas du midi et, les jours où il doit retourner au travail le soir, à une (1) heures pour le repas du soir.

e) En aucun cas, l'employeur ne peut faire travailler ses salariés à la vente après les heures mentionnées au présent article.

f) Nonobstant toutes les dispositions relatives aux heures de travail, incluses dans le présent

"*c*) The word "accountant" means any employee who keeps the books and who controls and supervises the accounts."

"*e*) The word "clerk" means any employee who does clerical work or whose work is concerned with the sale the customers or is not classified."

"*f*) The words "delivery man" mean any employee specially committed to the delivery of goods by means of a horse-drawn or motor otherwise vehicle.

The words "delivery man's helper" mean any employee whose main occupation consists in helping the delivery man."

"*h*) The words "departmental manager" or "head-clerk" mean any employee in charge of one or more departments. Anyone entrusted with the purchases of such department or departments is also considered as departmental manager or head-clerk. A department is a section of a store where some categories of merchandise are sold."

2. The following paragraphs "*q*" and "*r*" are added to article I:

"*q*) The word "butcher" means any employee who has completed five (5) years of apprenticeship in that trade and who works in the meat department."

"*r*) The words "apprentice-butcher" mean any employee who works, generally, in the meat department and who has not completed five (5) years of apprenticeship."

3. Article IV is replaced by the following:

"IV. *Duration of work: a*) The standard week of work shall consist of forty-seven and a half (47½) hours for male employees, and of forty-four and a half (44½) hours for female employees.

However, the work week in groceries shall consist of fifty (50) hours for male employees and of forty-seven (47) hours for female employees.

These hours of work are distributed as follows:

1. *Novelties, furnitures, etc.*

Female employees: from 9.00 a.m. to 5.30 p.m., on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday;
From 9.00 a.m. to 9.30 p.m., on Friday;
From 9.00 a.m. to 6.00 p.m., on Saturday.

Male employees: from 8.30 a.m. to 5.30 p.m., on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday;
From 8.30 a.m. to 9.30 p.m., on Friday;
From 8.30 a.m. to 6.00 p.m., on Saturday.

2. *Groceries:*

Female employees: from 8.30 a.m. to 5.30 p.m., on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday;
From 8.30 a.m. to 9.30 p.m., on Friday;
From 8.30 a.m. to 6.00 p.m., on Saturday.

Male employees: from 8.00 a.m. to 5.30 p.m., on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday;
From 8.00 a.m. to 9.30 p.m., on Friday;
From 8.00 a.m. to 6.00 p.m., on Saturday.

b) Employees shall cease working at 9.30 p.m. on the three (3) working days preceding Christmas Eve.

c) Employees shall cease working at 9.30 p.m. on the eves of the following holidays; Ascension Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day, New Year's Day.

d) Every employee is entitled to one hour and a quarter (1¼) for the noon meal and to one hour (1) for the evening meal when work is to be performed in the evening.

e) The employer shall not have sales work performed by his employees outside the hours mentioned in the present article.

f) Notwithstanding any provision respecting hours of work contained in the present

décret, la Loi du repos hebdomadaire (S.R.Q., 1941, chapitre 166) et les règlements pris en son exécution doivent s'appliquer intégralement.

Clause conditionnelle: Les dispositions du présent article concernant la durée du travail ne doivent en aucun cas, constituer une dérogation aux dispositions de la Loi des Établissements industriels et commerciaux (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 175), aux décrets faits sous son autorité et aux règlements établis par les municipalités compétentes."

4° Les paragraphes "*a*" et "*c*" de l'article V sont remplacés par les suivants:

"*a*) Tout travail supplémentaire requis par l'employeur, exécuté par les salariés régis par le présent décret, doit être rémunéré au taux de salaire et demi par rapport au salaire régulier.

c) Tout travail exécuté le dimanche et les jours de fêtes chômés doit être rémunéré au taux double du salaire effectivement payé à chacun des employés."

5° L'article VI est remplacé par le suivant:

"VI. *Jours de fêtes chômés et payés: a*) Il n'y a pas de travail le dimanche.

b) Les jours de fêtes suivants doivent être des jours chômés et payés: Le Premier jour de l'An, le 2 janvier, l'Épiphanie, les jours saints à l'heure des offices, le lundi de Pâques, l'Ascension, la fête de Dollard si proclamée fête civique, la Saint-Jean-Baptiste, la Confédération (1er juillet), la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée-Conception, Noël et le 26 décembre.

c) Lorsqu'un de ces jours de fêtes, sauf les fêtes religieuses d'obligation, tombe un dimanche, il doit être remis au lundi suivant."

6° L'article VII est remplacé par le suivant:

"VII. *Vacances payées: a*) L'employeur doit reconnaître les années de service de tout employé, en ce qui regarde les vacances, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

b) Après une (1) année de services pour le même employeur, tout employé a droit à une semaine de vacances payées par année.

c) Après deux (2) années de services ou plus pour le même employeur, tout employé a droit à une (1) semaine de vacances payées par année, plus une (1) journée additionnelle pour chaque année de service jusqu'à concurrence de deux (2) semaines payées par année.

d) Les semaines et les jours de vacances prévus au présent article doivent être accordés entre le premier juin et le trente septembre, à moins que les circonstances n'obligent l'employeur à fixer toute autre date.

e) Quand un jour de fête est chômé durant la période de vacances annuelles d'un employé, ce dernier a droit à une (1) journée additionnelle de congé ou à une journée de salaire de plus, et ce, à la discrétion de l'employeur.

f) Les employés rémunérés sur une base de salaire et de commission, ont droit à des vacances payées en prenant comme base de rémunération de vacances, le salaire fixe hebdomadaire de leur catégorie.

g) En cas de départ, par abandon volontaire ou congédiement au cours de toute année de service non complétée, tout employé doit recevoir une allocation de vacances calculée de la façon suivante:

1° Une demi-journée (½) de vacances payées par mois de service, s'il n'a pas complété une (1) année de services pour le même employeur.

2° Une rémunération proportionnelle aux vacances payées auxquelles il a droit lors de la résiliation de son contrat de travail, s'il a un (1) an de services ou plus.

decree, the Act respecting the weekly day of rest (R.S.Q., 1941, chapter 166), and the by-laws passed under its authority shall apply.

Provisio: The provisions of the present article concerning the duration of work shall never constitute a derogation of the provisions of the Industrial and Commercial Establishments Act (R.S.Q., 1941, chapter 175), of the decrees passed under its authority and of the by-laws established by competent municipalities."

4. Paragraphs "*a*" and "*c*" of article V are replaced by the following:

"*a*) Overtime required by the employer and worked by the employees governed by the present decree shall be paid at the rate of time and one-half based on the regular rate of pay.

c) All time worked on Sunday and holidays shall be paid double time based on the actual wages paid to the employees concerned."

5. Article VI is replaced by the following:

"VI. *Days kept as holidays with pay: a*) No work shall be performed on Sunday.

b) The following days shall be kept as holidays with pay: New Year's Day, January 2, Epiphany Day, the holidays of the Holy Week during religious services, Easter Monday, Ascension Day, Dollard Day when proclaimed a civic holiday, St. Jean Baptiste Day, Confederation Day (July 1), Labour Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day and December 26.

c) When one of the above holidays, other than the feasts of obligation, occurs on Sunday, it is observed the following Monday."

6. Article VII is replaced by the following:

"VII. *Vacation with pay: a*) As regards vacation with pay, employers shall consider the years of service of every employee, unless otherwise stipulated herein.

b) After one (1) year of service for the same employer, every employee is entitled to one week of vacation with pay, per year.

c) After two (2) or more years of service for the same employer, every employee is entitled to one (1) week of vacation with pay per year, plus one (1) additional day for each year of service, to the extent of two weeks of vacation with pay per year.

d) Weeks and days of vacation provided for under the present article shall be given between June 1 and September 30 unless the employer be compelled by circumstances to set another date therefor.

e) When a holiday is observed during the period of annual vacation of an employee, such employee is entitled to one (1) additional day of vacation or to one additional day of pay, at the option of the employer.

f) Employees paid on a salary and commission basis are entitled to a vacation with pay, the vacation pay being based on the regular weekly wages of their category.

g) In the event of departure, following a voluntary quitting or as a result of a dismissal in the course of any uncompleted year of service, employees shall receive a vacation pay computed as follows:

1. One half-day (½) of vacation with pay per month of service, when an employee has not yet completed one year of service for his employer;

2. A remuneration equal to the vacation pay to which he is entitled at the time of cancellation of his labour contract, when an employee has one (1) year of service or more.

h) La rémunération pour les vacances doit être donnée à l'employé lorsque ce dernier part pour ses vacances ou lorsqu'il quitte son emploi ou à la date de résiliation du contrat de travail, si cela avait lieu avant que les vacances soient prises."

7° Le paragraphe "*a*" de l'article XIII est remplacé par le suivant:

"*a*) *Établissements commerciaux de détail:*

Catégories:	*Salaires hebdomadaires* Hommes	Femmes
Chef de département ou premier commis	$55.00	$35.00
Comptable	50.00	35.00
Boucher	55.00	
Commis, teneur de livres, aide-boucher, couturière, caissier, caissière:		
1er semestre	22.00	21.00
2ème semestre	27.00	23.00
2ème année	32.00	25.00
3ème année	35.00	26.00
4ème année	40.00	28.00
5ème année	45.00	30.00
6ème année	50.00	32.00
7ème année	55.00	35.00
Livreur avec voiture ou camion:		
1er semestre	27.50	
2ème semestre	30.00	
2ème année	35.00	
3ème année	40.00	
4ème année	45.00	
Aide-livreur (par heure)	0.55	
Livreur à bicyclette	18.00	
Employé supplémentaire (par heure)	0.75	0.65"

8° L'article XIV est remplacé par le suivant:

"XIV. *Durée du décret:* Le présent décret est valable à compter du jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur jusqu'au 1er janvier 1959.

Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant l'expiration du terme original ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail."

(Document "H" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS.

46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

h) Vacation pay shall be given the employee at the time he leaves for his vacation or when he quits, or at the time of cancellation of the labour contract should such cancellation take place before the vacation is taken."

7. Paragraph "*a*" of article XIII is replaced by the following:

"*a*) *Retail commercial establishments:*

Categories:	*Weekly wages* Male	Female
Departmental manager or head-clerk	$55.00	$35.00
Accountant	50.00	35.00
Butcher	55.00	
Clerk, book-keeper, butcher's helper, seamstress, cashier, (male or female):		
1st six months	22.00	21.00
2nd six months	27.00	23.00
2nd year	32.00	25.00
3rd year	35.00	26.00
4th year	40.00	28.00
5th year	45.00	30.00
6th year	50.00	32.00
7th year	55.00	35.00
Delivery man with horse-drawn or motor vehicles:		
1st six months	27.50	
2nd six months	30.00	
2nd year	35.00	
3rd year	40.00	
4th year	45.00	
Delivery man's helper (Per hour)	0.55	
Delivery employee with bicycle	18.00	
Extra employees (Per hour)	0.75	0.65"

8. Article XIV is replaced by the following:

"XIV. *Duration of the decree:* This decree comes into force on the day of its publication in the *Quebec Official Gazette* and remains in force until January 1, 1959.

It then renews itself automatically from year to year unless one of the contracting parties notifies the other party to the contrary within the period extending from the sixtieth (60th) to the thirtieth (30th) day prior to the expiry of the original term or of any subsequent year. Such a notice shall also be given to the Minister of Labour.

(Document "H" annexed to the Order).

L. DÉSILETS.

46741-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1207

Québec, le 19 décembre 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "B"

CONCERNANT des modifications au décret relatif au commerce de l'alimentation au détail dans la région de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1207

Quebec, December 19, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "B"

CONCERNING amendments to the decree relating to the food products retail trade in the region of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree

le décret numéro 1658 du 17 mai 1944, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1922 et 2200 des 24 mai et 8 juin 1945, 3578 du 6 septembre 1946, 615-G et 1907-E des 10 avril et 19 novembre 1947, 1078-B et 1720-C des 12 août et 16 décembre 1948, 787-C du 20 juillet 1949, 225-C et 737-C des 22 février et 21 juin 1950, 640-B du 20 juin 1951, 138-D, 590, 805-C, 962-C et 1226-A des 27 février, 21 mai, 30 juillet, 25 septembre et 19 novembre 1952, 173-A et 1085-C des 19 février et 24 septembre 1953, 1065-E du 3 novembre 1954, 555-D du 18 mai 1955 et 644-G du 26 juin 1957, relatif au commerce de l'alimentation au détail dans la région de Québec, ont présenté au Ministre du Travail deux requêtes à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE lesdites requêtes ont été publiées dans la *Gazette officielle de Québec*, éditions des 29 juin et 14 septembre 1957;

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de ladite Loi, le Ministre du Travail a également donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil un amendement audit décret, dans la *Gazette officielle de Québec* du 10 août 1957;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 1658, soit modifié comme suit:

1° Le paragraphe "*b*" de l'article II est remplacé par le suivant:

"*b*) *Juridiction territoriale:* Le présent décret s'applique aux cités de Québec, Sillery, Ste-Foye, Giffard, Lévis, Lauzon, aux villes de Québec-Ouest, Beauport, Charlesbourg, à la municipalité de Charlesbourg-Ouest et à cette partie de la municipalité de l'Ancienne Lorette désignée comme la paroisse religieuse de Sainte-Monique des Saules.

Aux fins d'application, la présente juridiction est divisée en deux (2) zones comme suit:

Zone I: Les cités de Québec, Sillery, Ste-Foye et Giffard, les villes de Québec-Ouest, Beauport et Charlesbourg, la municipalité de Charlesbourg-Ouest et cette partie de la municipalité de l'Ancienne Lorette désignée comme la paroisse religieuse de Ste-Monique des Saules.

Zone II: Les cités de Lévis et Lauzon."

2° Le paragraphe "*j*" de l'article I est remplacé par le suivant:

"*j*) Le terme "caissier" désigne tout salarié préposé à la caisse."

3° Le premier alinéa du paragraphe "*a*" de l'article IV est remplacé par le suivant:

"*a*) Tout employeur doit répartir en quatre classes tous ses salariés, masculins et féminins, à l'exception des messagers, des employés surnuméraires et des salariés préposés exclusivement au pesage, à l'empaquetage et à l'étiquetage des produits alimentaires, et dans la zone I seulement, du caissier et de la téléphoniste, suivant les règles du tableau reproduit dans l'annexe attachée au décret, lequel tableau fait partie du présent décret."

4° L'alinéa suivant est ajouté au paragraphe "*a*" de l'article IV:

"Les caissiers et téléphonistes seront divisés en quatre (4) classes dont le pourcentage dans chaque classe sera basé sur celui établi au tableau de classification annexé au décret."

5° Le paragraphe "*d*" de l'article IV est remplacé par le suivant:

number 1658 of May 17, 1944, amended by the Orders in Council numbers 1922 and 2200 of May 24 and June 8, 1945, 3578 of September 6, 1946, 615-G and 1907-E of April 10 and November 19, 1947, 1078-B and 1720-C of August 12 and December 16, 1948, 787-C of July 20, 1949, 225-C and 737-C of February 22 and June 21, 1950, 640-B of June 20, 1951, 138-D, 590, 805-C, 962-C and 1226-A of February 27, May 21, July 30, September 25 and November 19, 1952, 173-A and 1085-C of February 19 and September 24, 1953, 1065-E of November 3, 1954, 555-D of May 18, 1955 and 644-G of June 26, 1957, relating to the food products retail trade in the region of Quebec, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant Governor in Council some amendments to the said decree:

WHEREAS the petitions have been published in the *Quebec Official Gazette*, issues of June 29 and September 14, 1951;

WHEREAS, pursuant to the provisions of the said Act, the Minister of Labour has also given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the said decree in the issue of August 10, 1957, of the *Quebec Official Gazette*;

WHEREAS the objections set forth were duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT the said decree number 1658 be amended as follows:

1. Paragraph "*b*" of article II is replaced by the following:

"*b*) *Territorial jurisdiction:* The present decree applies to the cities of Quebec, Sillery, Ste-Foy, Giffard, Levis, Lauzon, to the towns of Quebec-West and to that part of the municipality of L'Ancienne Lorette known as the religious parish of Sainte-Monique des Saules.

For the purposes of enforcement, the present jurisdiction is divided into two zones as follows:

Zone I: The cities of Quebec, Sillery, Ste-Foy and Giffard, the towns of Quebec-West, Beauport and Charlesbourg, the municipality of Charlesbourg-West and that part of the municipality of L'Ancienne Lorette known as the religious parish of Ste-Monique des Saules.

Zone II: The cities of Levis and Lauzon."

2. Paragraph "*j*" of article I is replace by the following:

"*j*) The word "cashier" means an employee who is in charge of the cash."

3. The first sub-paragraph of paragraph "*a*" of article IV is replaced by the following:

a) Every employer shall group into four classes all his employees, male and female, with the exception of messengers and temporary employees and of employees whose work is concerned exclusively with the weighing, packing and labelling of food products and, in zone I only, of the cashier and telephone operator according to the rules of the table hereto annexed and which is part of the present decree.

4. The following sub-paragraph is added to paragraph "*a*" of article IV:

"Cashiers and telephone operators shall be divided into four (4) classes and the percentage in each class shall be based upon the one established in the classification table annexed to the decree."

5. Paragraph "*d*" of article IV is replaced by the following:

"*d*) Lorsqu'un même employeur exploite plus d'un établissement visé par le présent décret, chacun de ces établissements situés dans la même zone pourra être considéré comme une unité distincte pour les fins de la classification des salariés."

6° Le paragraphe "*g*" de l'article IV est radié.

7° Le paragraphe "*a*" de l'article V est remplacé par le suivant:

"*a*) Aux fins du décret, le salaire minimum pour la semaine régulière de travail de l'établissement est le suivant:

	Taux horaires Zones I	II
Messager avec bicylette	$0.45	$0.45
Messager sans bicylette	0.38	0.38
Employé surnuméraire travaillant 30 heures ou moins par semaine:		
i. de 21 ans et plus	1.00	0.90
ii. de moins de 21 ans	0.60	0.60
Salariés préposés exclusivement au pesage, à l'empaquetage et à l'étiquetage des produits alimentaires:		
Premier semestre	0.65	0.60
Deuxième semestre	0.75	0.70
Après un an	0.85	0.80

	par semaine
Caissier et téléphoniste:	
Classe "A"	$40.00
Classe "B"	35.00
Classe "C"	30.00
Classe "D"	25.00

Subordonnément aux autres stipulations du décret relatif au salaire de certains employés, les commis et tous les autres salariés inclus dans les pourcentages doivent être payés comme suit:

	Taux hebdomadaires Zones I	II
1. Salarié travaillant à la vente de la viande et des produits de la viande:		
Classe "A"	$54.00	$37.00
Classe "B"	46.00	31.00
Classe "C"	38.00	26.00
Classe "D"	24.00	21.00
2. Salarié travaillant à la vente des autres produits alimentaires:		
Classe "A"	51.00	37.00
Classe "B"	43.00	31.00
Classe "C"	34.00	26.00
Classe "D"	24.00	21.00"

(Document "B" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS,
46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

"*d*) When a same employer operates more than one establishment governed by the present decree, each such establishments situated in the same zone may be considered, for the purposes of the classification of the employees, as one distinct unit."

6. Paragraph "*g*" of article IV is deleted.

7. Paragraph "*a*" of article V is replaced by the following:

"*a*) For the purposes of the present decree, the minimum wages for the regular work week of the establishment is as follows:

	Hourly rates Zones I	II
Messenger (with bicycle)	$0.45	$0.45
Messenger (without bicycle)	0.38	0.38
Temporary employee working thirty (30) hours or less per week:		
i. 21 years of age or more	1.00	0.90
ii. Under 21	0.60	0.60
Employees whose work is concerned exclusively with the weighing, packing and labelling of food products:		
1st six months	0.65	0.60
2nd six months	0.75	0.70
After one year	0.85	0.80

	per week
Cashier and telephone operator:	
Class "A"	$40.00
Class "B"	35.00
Class "C"	30.00
Class "D"	25.00

Subject to the other provisions of the decree respecting the wages of certain employees, clerks and all other employees included in the percentages must be past as follows:

	Weekly rates Zones I	I
1. Employees working at the sale of meat and meat products:		
Class "A"	$54.00	$37.00
Class "B"	46.00	31.00
Class "C"	38.00	26.00
Class "D"	24.00	21.00
2. Employees working at the sale of other food products:		
Class "A"	51.00	37.00
Class "B"	43.00	31.00
Class "C"	34.00	26.00
Class "D"	24.00	21.00"

(Document "B" annexed in the Order).

L. DÉSILETS,
46741-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1207

Québec, le 19 décembre 1957.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "C"

CONCERNANT une modification au décret relatif aux métiers de coiffeur pour hommes et coiffeur pour dames dans la région de Québec.

ATTENDU que, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amen-

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1207

Quebec, December 19, 1957.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "C"

CONCERNING an amendment of the decree relating to the men's and ladies' hairdressing trades in the district of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the procedure provided in section 8 of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163

dements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, une modification au décret numéro 44 du 14 janvier 1954, amendé par les arrêtés en conseil numéros 601-E et 773-C des 9 juin et 28 juillet 1954, 100-D, 101-B et 665-A des 26 janvier et 15 juin 1955, 48-G du 18 janvier 1956 et 877-H du 28 août 1957, relatif aux métiers de coiffeur pour hommes et coiffeur pour dames dans la région de Québec, à l'effet d'ajouter le district électoral de Dorchester à sa juridiction territoriale;

ATTENDU que ledit avis a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 19 octobre 1957;

ATTENDU que l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 44, soit modifié en y ajoutant les phrases suivantes aux articles 55 et 94:

"La présente zone IX comprend aussi le district électoral de Dorchester.

Toutefois, à Sainte-Rose de Watford, le travail peut se poursuivre jusqu'à 9.00 h. p.m. le jeudi dans les salons de barbier."

(Document "C" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,
46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1207

Québec, le 19 décembre 1957.
Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "D"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux employés de garages des cités de Sherbrooke et Thetford-Mines.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux employés de garages des cités de Sherbrooke et Thetford-Mines, rendue obligatoire par le décret numéro 828 du 16 juillet 1953, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1206-I du 23 novembre 1955 et 1081-I du 24 octobre 1956, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret.

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 14 septembre 1957;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 828, soit modifié comme suit:

1° Le paragraphe "*a*" de l'article II est remplacé par le suivant:

"*a*) *Juridiction professionnelle:* Sont assujettis aux dispositions du présent décret, tous les employeurs, les employeurs professionnels, les artisans et les salariés (excepté le chef ou gérant du département des pièces et accessoires et le chef

and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the decree number 44 of January 14, 1954, amended by Orders in Council numbers 601-E and 773-C of June 9 and July 28, 1954, 100-D, 101-B and 665-A of January 26, and June 15, 1955, 48-G of January 18, 1956 and 877-H of August 28, 1957, relating to the men's and ladies' hairdressing trades in the district of Quebec for the purpose of adding the electoral district of Dorchester to its territorial jurisdiction;

WHEREAS the said notice has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 19, 1957;

WHEREAS the objection set forth has been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 44, be amended by adding the following sentences to articles 55 and 94 thereof:

"The present zone IX comprises also the electoral district of Dorchester.

However, in Sainte-Rose de Watford, time may be worked until 9.00 p.m. on Thursday in barber shops."

(Document "C" annexed to the Order)

L. DÉSILETS,
46741-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1207

Quegec, December 19, 1957.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "D"

CONCERNING amendments of the decree relating to the garage employees of the cities of Sherbrooke and Thetford-Mines.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the garage employees of the cities of Sherbrooke and Thetford-Mines, rendered obligatory by the decree number 828 of July 16, 1953, amended by Orders in Council Nos. 1206-I of November 23, 1955 and 1081-I of October 24, 1956, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of September 14, 1957;

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 828, be amended as follows:

1. Paragraph "*a*" of article II is replaced by the following:

"*a*) *Professional jurisdiction:* Those governed by the provisions of the present decree shall be the employers, professional employers, artisans and employees (with the exception of the chief or manager of the parts and accessories depart-

ou gérant de service) des garages, des débits d'essence, des stations de service, terrains de stationnement, terrains de démolition, ateliers de mécanique, magasins de pièces et des établissements où l'on fait la vente de parties ou accessoires d'automobiles, situés dans la juridiction territoriale du décret."

2° L'article III est remplacé par le suivant:

"III. *Salaires minima:* Pour les fins de tarification des salaires, la juridiction territoriale est divisée en deux (2) zones comme suit:

Zone I: La cité de Sherbrooke et un rayon de dix (10) milles de ses limites.

Zone II: La cité de Thetford Mines et un rayon de cinq (5) milles de ses limites.

Les taux de salaires minima sont les suivants pour chacune des catégories ci-après mentionnées:

	Zones I	Zones II
	l'heure	
a) Apprentis:		
De 16 à 20 ans:		
Première année	$0.75	$0.65
Deuxième année	0.85	0.75
Troisième année	0.90	0.80
De 20 ans et plus:		
Première année	0.90	0.80
Deuxième année	1.00	0.90
Troisième année	1.10	1.00
b) Compagnons:		
Deuxième classe	1.30	1.20
Première classe	1.45	1.35
c) Hommes de service:		
Apprenti de 16 à 20 ans:		
Première année	0.60	0.60
Deuxième année	0.70	0.70
Troisième année	0.75	0.75
Apprenti de 20 ans et plus:		
Première année	0.75	0.70
Deuxième année	0.85	0.80
Troisième année	0.95	0.90
Deuxième classe	1.00	0.90
Première classe	1.10	1.00
	par semaine	
d) Concierge et gardien de nuit	53.50	48.60
e) Vendeur de service et contremaître:		
Troisième classe	57.35	52.45
Deuxième classe	62.35	57.45
Première classe	67.35	62.45
f) Préposé aux pièces de rechanges:		
Commis, 4ème classe	30.35	25.45
Commis, 3ème classe	35.35	30.45
Commis, 2ème classe	43.35	38.45
Commis, 1ère classe	53.35	48.45

A compter du 15 juillet 1958, les taux ci-haut mentionnés seront majorés de $0.05 l'heure (à l'exception des hommes de service).

g) Nonobstant les dispositions de l'article VII, un salarié de quelque catégorie que ce soit qui travaille comme homme de service et gardien, du samedi midi au lundi matin (7.00 a.m.) ou un jour chômé, peut être rémunéré au taux horaire minimum de $0.90. Cependant, si au cours de cette période il doit exécuter du travail appartenant à son propre métier, il doit alors être rémunéré au taux déterminé pour son métier pendant tout le temps ainsi consacré."

3° Les paragraphes "*a*" et "*b*" de l'article V sont remplacés par les suivants:

"V. *a) Jours chômés: Zone I:* Les jours chômés sont les suivants: les dimanches, le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi-Saint, l'Ascension, la Toussaint, l'Immaculée-Conception, la Noël, la fête de la Reine, la Saint-Jean-Baptiste (24

2. Article III is replaced by the following:

"III. *Minimum wages:* For the purposes of determining wages, the territorial jurisdiction is divided into two (2) zones as follows:

Zone I: The city of Sherbrooke and a radius of ten (10) miles from its limits.

Zone II: The city of Thetford Mines and a radius of five (5) miles from its limits.

The following shall be the minimum wage rates for the categories hereafter mentioned:

	Zones I	Zones II
	Per hour	
a) Apprentices:		
From 16 to 20 years:		
First year	$0.75	$0.65
Second year	0.85	0.75
Third year	0.90	0.80
20 years of age or older:		
First year	0.90	0.80
Second year	1.00	0.90
Third year	1.10	1.00
b) Journeyman:		
Second class	1.30	1.20
First class	1.45	1.35
c) Service man:		
Apprentice of 16 to 20 years of age:		
First year	0.60	0.60
Second year	0.70	0.70
Third year	0.75	0.75
Apprentice of 20 years of age or older:		
First year	0.75	0.70
Second year	0.85	0.80
Third year	0.95	0.90
Second class	1.00	0.90
First class	1.10	1.00
	Per week	
d) Janitor and night watchman	53.50	48.60
e) Service salesman and foreman:		
Third class	57.35	52.45
Second class	62.35	57.45
First class	67.35	62.45
f) Spare parts employee:		
Clerk, 4th class	30.35	25.45
Clerk, 3rd class	35.35	30.45
Clerk, 2nd class	43.35	38.45
Clerk, 1st class	53.35	48.45

From July 15, 1958, the above rates shall be increased by $0.05 per hour (excepting service men).

g) Notwithstanding the provisions of article VII, employees of anyone category who work as service men and watchmen from 12.00 (noon) Saturday to 7.00 a.m. Monday or on any day kept as a holiday shall be paid a minimum of ninety cents ($0.90) per hour, but if, during that period, they have to work in their own trade, they shall be paid accordingly for the number of hours so worked."

3. Paragraphs "*a*" and "*b*" of article V are replaced by the following:

"V. *a) Holidays: Zone I:* The following days shall be kept as holidays: Sundays, New Years' Day, Epiphany, Good Friday, Ascension Day, All Saints' Day, Immaculate Conception, Christmas Day, the Queen's Birthday, St. John the

juin), le 1er juillet (Confédération), la Fête du Travail et le jour d'Actions-de-Grâces.

Zone II: Les jours chômés sont les suivants: les dimanches, le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi-Saint, l'Ascension, la Toussaint, l'Immaculée-Conception, la Noël, la Saint-Jean-Baptiste (24 juin) et la fête du Travail.

Tout salarié exécutant du travail urgent pendant un de ces jours là, doit être remunéré au taux de salaire double à l'exception des hommes de service. Si Noël et le Premier de l'an tombent un dimanche, le lundi suivant est chômé.

b) Fêtes payées: Pour les salariés rémunérés à la semaine, les jours chômés indiqués au paragraphe "*a*" du présent article sont des jours chômés et payés.

Pour les salariés payés à l'heure, les jours chômés indiqués au paragraphe "*a*" du présent article sont des jours chômés et non payés, sauf le Premier de l'An, Noël et la Fête du Travail qui sont des fêtes payées.

Tout salarié exécutant du travail un jour chômé et payé doit être rémunéré au taux de temps et demi en plus de la rémunération à laquelle il a droit pour la journée de fête payée."

4° L'article XIX est remplacé par le suivant:

"XIX. *Durée du décret:* Le présent décret est valable à compter de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur jusqu'au 15 juillet 1959.

L'une ou l'autre des parties désirant modifier le décret doit en avertir l'autre partie par lettre recommandée au moins quatre (4) mois avant la date de son expiration. A défaut de ce faire, ledit décret sera automatiquement renouvelé pour une période supplémentaire d'un an."

(Document "D" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS,
46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

Baptist Day (June 24), Confederation Day (July 1st), Labour Day and Thanksgiving Day.

Zone II: The following days shall be kept as holidays: Sundays, New Year's Day, Epiphany, Day, Good Friday, Ascension Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day, St. John the Baptist Day (June 24), and Labour Day.

All urgent work performed during these days shall be paid at the rate of double time, except for service men. If Christmas and New Year's Day fall on Sunday, the following Monday is kept as a holiday.

b) Paid Holidays: For the employees paid on a weekly basis, the holidays indicated in paragraph "*a*" of the present article shall be holidays with pay.

For the employees paid on an hourly basis, the holidays mentioned in paragraph "*a*" of the present article shall be considered as holidays but without pay, with the exception of New Year's Day, Christmas and Labour Day which shall be holidays with pay. All time worked by employees on an observed holiday shall be paid time and one half over and above the holiday pay."

4. Article XIX is replaced by the following:

"XIX. *Duration of the decree:* The present decree comes into force from the date of its publication in the *Quebec Official Gazette* and remains in force until July 15, 1959.

Either contracting party wishing to amend the decree shall notify the other party by registered letter at least four (4) months before the date of its expiration. Failing such notice, the said decree shall be automatically renewed for one year."

(Document "D" annexed to the Order).

L. DÉSILETS,
46741-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1206

Québec, le 19 décembre 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "G"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les comtés d'Argenteuil, Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne et Laval.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les comtés d'Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne Labelle et Laval, rendue obligatoire par le décret numéro 140 du 27 février 1952, amendé par les arrêtés en conseil numéros 805-B du 30 juillet 1952, 1378-B du 23 décembre 1953, 100-C et 1266-B des 26 janvier et 15 décembre 1955, 694-D du 4 juillet 1956 et 43-H du 18 janvier 1957, ont présenté au Ministre du Travail deux requêtes à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE lesdites requêtes ont été publiées dans la *Gazette officielle de Québec*, éditions des 3 août et 28 septembre 1957;

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1206

Quebec, December 19, 1957.

Présent: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "G"

CONCERNING amendments of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the counties of Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne, Laval and Labelle.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barbering and hairdressing trades in the counties of Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne, Laval and Labelle, rendered obligatory by the decree No. 140 of February 27, 1952, and amended by Orders in Council Nos 805-B of July 30, 1952, 1378-B of December 23, 1953, 100-C and 1266-B of January 26, and December 15, 1955, 694-D of July 4, 1956, and 43-H of January 18, 1957, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petitions have been published in the *Quebec Official Gazette*, issues of August 3, and September 28, 1957;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 140, soit modifié comme suit:

1° L'alinéa suivant est ajouté à la suite du premier paragraphe de l'article II (Juridiction territoriale):

"Le présent décret s'applique également au district électoral de Papineau, à l'exclusion du territoire qui est déjà assujetti au décret régissant le métier de barbier dans la région de Hull."

2° Le Jour de la Confédération (1er juillet) est ajouté aux jours chômés énumérés au paragraphe "*e*" de l'article IV.

3° Le paragraphe "*a*" de l'article VI est remplacé par le suivant:

"*a*) Les compagnons-barbiers ou coiffeurs pour hommes doivent recevoir $40.00 par semaine plus 60% des recettes de leur travail excédant $55.00 au cours de la semaine."

(Document "G" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS,
46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

WHEREAS the objection raised has been duly considered as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 140, be amended as follows:

1. The following sub-paragraph is added to the first paragraph of article II (Territorial Jurisdiction):

"The present decree also applies to the electoral district of Papineau, with the exception of the territory which is already subject to the decree governing the barber trade in the region of Hull."

2. Confederation Day (July 1) is added to the holidays enumerated in paragraph "*e*" of article IV.

3. Paragraph "*a*" of article VI is replaced by the following:

"*a*) Men's journeymen barbers or hairdressers shall receive $40.00 per week plus 60% of the receipts of their work exceeding $55.00 in the course of the week."

(Document "G" annexed to the Order).

L. DÉSILETS,
46741-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1206

Québec, le 19 décembre 1957.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil.

Section "I"

CONCERNANT une modification au décret relatif au métier de barbier-coiffeur dans la région de Saint-Jean.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 666 du 15 juin 1955, amendé par les arrêtés en conseil numéro 839-B et 1082-B des 15 août et 24 octobre 1956, relatif au métier de barbier-coiffeur dans la région de Saint-Jean et d'Iberville, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, une modification audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 9 novembre 1957;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 666, soit modifié comme suit:

Les paragraphes "*a*", "*c*" et "*d*" de l'article III sont modifiés en y remplaçant respectivement les heures de cessation du travail le samedi par les suivantes:

"*a*) 6.00 p.m.
c) 6.00 p.m.
d) 8.00 p.m."

(Document "I" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,
46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1206

Quebec, December 19, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "I"

CONCERNING an amendment of the decree relating to the barbering and hairdressing trade in the region of St. John's.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree No. 666 of June 15, 1955, amended by Orders in Council Nos. 839-B and 1082-B of August 15 and October 24, 1956, relating to the barbering and hairdressing trade in the region of St. John and Iberville, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council, an amendment to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of November 9, 1957;

WHEREAS no objection has been made against its approval;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said decree, number 666, be amended as follows:

Paragraphs "*a*", "*c*" and "*d*" of article III are amended by replacing respectively the finishing times of Saturday by the following:

"*a*) 6.00 p.m.
c) 6.00 p.m.
d) 8.00 p.m."

(Document "I" annexed to the Order)

L. DÉSILETS,
46741-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1207

Québec, le 19 décembre, 1957.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "A"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région de Victoriaville.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 98 du 29 janvier 1948, amendé par les arrêtés en conseil numéro 702-D du 19 mai 1948, 592-B du 8 juin 1949, 582-B et 1291-B des 24 mai et 23 novembre 1950, 1375-D du 23 décembre 1953, 665-G du 15 juin 1955, 775-G du 25 juillet 1956, 543-D et 695-F des 29 mai et 10 juillet 1957, relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse des villes de Victoriaville, d'Arthabaska, de Plessisville et Princeville et du village de Warwick, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil, certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 5 octobre 1957;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE, ledit décret, numéro 98, soit modifié comme suit:

1° Au paragraphe "*a*" de l'article IV, les prix minima déterminés pour la coupe des cheveux dans les salons de barbiers et coiffeurs pour hommes, sont remplacés par les suivants:

	Zone *I*	*II*
"Coupe de cheveux:		
Pour enfants de moins de 15 ans	$0.45	$0.40
Pour adultes des deux sexes ...	0.75	0.70
Coupe de cheveux en brosses:		
Pour enfants de moins de 15 ans	0.65	0.50
Pour adultes des deux sexes ...	1.00	0.90"

2° Le paragraphe "*a*" de l'article V est remplacé par le suivant:

"V. *Durée du travail: a*) Pour les fins du décret, la durée des heures de travail est répartie de la façon ci-dessous décrite et tout travail, rémunéré ou non, exécuté en dehors de ces heures, exception faite pour les cas prévus plus bas, constitue une dérogation au décret.

COIFFEURS ET COIFFEUSES POUR DAMES

Zones I et II

Le lundi: aucun travail;

Les mardi et jeudi: de 9.00 a.m. à 7.00 p.m. (dernière cliente terminée à 7.00 p.m. précise);

Les mercredi, vendredi et veilles de fêtes chômées: de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Le samedi: de 8.30 a.m. à 1.00 p.m. (dernière cliente terminée à 1.00 p.m. précise);

Du 18 au 31 décembre inclusivement: de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1207

Quebec, December 19, 1957.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "A"

CONCERNING amendments of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the region of Victoriaville.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree No. 98 of January 29th, 1948 amended by Orders in Council Nos 702-D of May 19th, 1948, 592-B of June 8th, 1949, 582-B and 1291-B of May 24th and November 23rd, 1950, 1375-D of December 23rd, 1953, 665-G of June 15th, 1955, 775-G of July 25th, 1956, 543-D and 695-F of May 29th and July 10th, 1957, relating to the barbering and hairdressing trades in the towns of Victoriaville, Arthabaska, Plessisville and Princeville and the village of Warwick, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 5, 1957;

WHEREAS the objection set forth has been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDERED, therefore on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, No. 98, be amended as follows:

1. In paragraph "*a*" of article IV, the minimum prices for a haircut in barber shops and men's hairdresser parlours are replaced by the following:

	Zones *I*	*II*
"Haircut:		
Children under 15 years of age.	$0.45	$0.40
Adults	0.75	0.70
Brushcut:		
Children under 15 years of age.	0.65	0.50
Adults	1.00	0.90"

2. Paragraph "*a*" of article V is replaced by the following:

"V. *Duration of work: a*) For the purposes of the decree, the duration of working hours is divided as hereunder described and all work, remunerated or not, performed outside these hours, with the exceptions hereunder provided for, is not permitted under this decree.

LADIES' MALE AND FEMALE HAIRDRESSERS

Zones I and II

Monday: no work;

Tuesday and Thursday: 9.00 a.m. to 7.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 7.00 p.m.);

Wednesday, Friday and holiday eves: 9.00 a.m. to 10.00 p.m.;

Saturday: 8.30 a.m. to 1.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 1.00 p.m.);

From December 18 to December 31 inclusive: 9.00 a.m. to 10.00 p.m.;

Exceptions: 1° Dans la ville de Plessisville, le village de Princeville et un rayon de deux (2) milles de leurs limites, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 10.00 p.m. du 10 au 31 décembre inclusivement ainsi que les 15 jours qui précèdent la fête de Pâques.

2° Dans le village de Princeville et un rayon de deux (2) milles de ses limites:

Le lundi: aucun travail;

Le mardi: de 9.00 a.m. à 8.00 p.m. (dernière cliente terminée à 8.00 p.m. précise);

Le mercredi: de 9.00 a.m. à 6.00 p.m. (dernière cliente terminée à 6.00 p.m. précise);

Les jeudi, vendredi et veilles de fêtes chômées: de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Le samedi: de 8.30 a.m. à 1.00 p.m. (dernière cliente terminée à 1.00 p.m. précise).

3° Dans le village de Warwick:

Les lundi, mardi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m. (dernière cliente terminée à 7.00 p.m. précise);

Les mercredi, vendredi et veilles de fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Le samedi: de 8.00 a.m. à 1.00 p.m. (dernière cliente terminée à 1.00 p.m. précise).

BARBIERS ET COIFFEURS POUR HOMMES

Zone I

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.;

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Le samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. (dernier client à 6.00 p.m.).

Durant les mois de juillet et août, les heures de travail sont de 8.00 a.m. à midi, le samedi (dernier client à midi).

Zone II

i. *Arthabaska:*

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.30 p.m.;

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Le samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. (dernier client à 6.00 p.m.).

ii. *Village de Warwick:*

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.;

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Le samedi de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. (dernier client à 6.00 p.m.).

Aucun travail ne doit être exécuté après l'expiration des heures de travail sauf celui déjà commencé sur un client.

iii. *Ville de Plessisville et village de Princeville:*

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.;

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Le samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. (dernier client à 6.00 p.m.).

Aucun travail à domicile ne doit être exécuté en dehors des heures ci-haut mentionnées."

(Document "A" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,

46741-o Greffier du Conseil Exécutif.

Exceptions: 1. In the town of Plessisville and the village of Princeville and a radius of two (2) miles from their limits, the working hours shall be between 9.00 a.m. and 10.00 p.m. from December 10 to December 31 inclusive, and fifteen (15) days before Easter Sunday.

2. In the village of Princeville and a raidus of two (2) miles from its limits:

Monday: no work;

Tuesday: 9.00 a.m. to 8.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 8.00 p.m.);

Wednesday: 9.00 a.m. to 6.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 6.00 p.m.);

Thursday, Friday and holiday eves: 9.00 a.m. to 10.00 p.m.

Saturday: 8.30 a.m. to 1.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 1.00 p.m.).

3. In the village of Warwick:

Monday, Tuesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 7.00 p.m.);

Wednesday, Friday and holiday eves: 8.00 a.m. to 10.00 p.m.;

Saturday: 8.00 a.m. to 1.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 1.00 p.m.).

BARBERS AND MEN'S HAIRDRESSERS

Zone I

Monday: 8.00 a.m. to midday;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.;

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.;

Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 6.00 p.m.);

During the months of July and August, the working hours shall be between 8.00 a.m. and midday, on Saturday (work on the last customer to be completed no later than midday).

Zone II

i. *Arthabaska:*

Monday: 8.00 a.m. to midday;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.30 p.m.;

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.;

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 6.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 6.00 p.m.).

ii. *Village of Warwick:*

Monday: 8.00 a.m. to midday;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.;

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.

Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 6.00 p.m.).

No work shall be performed after the expiration of working hours except work in progress on a customer.

iii. *Town of Plessisville and village of Princeville:*

Monday: 8.00 a.m. to midday;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.;

Friday: 8.00 a.m. to 10.00 p.m.;

Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m. (work on the last customer to be completed no later than 6.00 p.m.).

No work shall be done at home beyond the hours above mentioned."

(Document "A" annexed to the Order)

L. DÉSILETS,

46741-o Clerk of the Executive Council.

Avis divers

Avis est par les présentes donné que la présentation d'une requête au lieutenant-gouverneur en conseil pour l'incorporation de "L'Église Baptiste de la Bonne Nouvelle de la Sarre" dans le district d'Abitibi, sous le titre de Loi de la constitution de certaines Églises — S.R.Q. 1941, chapitre 311.

Montréal, le 29 Novembre 1957.

La Requérante,
L'Église Baptiste de la
Bonne Nouvelle de la Sarre.
Par le Procureur de la requérante,
ROYAL E. C. WERRY, C.R.

Édifice des Tramways, 159 rue Craig Ouest,
Montréal 1, Qué. 46583-49-5-o

(P.G. 5545-44)

COMPAGNIES DE PLACEMENTS DES MILLE ISLES LIMITÉE

Règlement N° 32

"Que le nombre des directeurs soit porté de cinq à sept."

Montréal, le 16 septembre 1957.
Copie certifiée conforme.

(Sceau) Le Secrétaire,
46725-o GÉRARD FAVREAU.

Avis est par les présentes donné par les soussignés que le Lieutenant-gouverneur en conseil a adopté, en date du 5 décembre 1957 un arrêté en conseil à l'effet de changer le nom de la municipalité de Saint-Faustin en celui de "Municipalité de Lac Supérieur", comté de Terrebonne.

Conformément aux dispositions de l'article 48 du Code municipal, ce changement de nom entre en vigueur à compter de la publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*.

Lac Supérieur, 18 décembre 1957.

Le maire,
ONÉSIME GRENIER.
Le Secrétaire-trésorier,
46736-o R. GRENON.

QUEBEC LAURENTIAN COMPANY

Avis est, par les présentes, donné que le règlement numéro 5 de "Quebec Laurentian Company" pourvoyant, en partie, que l'actif de la compagnie soit partagé au pro rata entre les actionnaires de la compagnie, a été passé par les directeurs de la compagnie le 16e jour de décembre 1957, et approuvé à une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie tenue à la même date.

Daté ce 17e jour de décembre 1957.

Le Secrétaire,
46737 W. D. JORDAN.

Montréal — Province de Québec

Avis est par les présentes donné que les personnes suivantes sont membres de l'Association des Chimistes Professionnels de Québec:

Maurice Boulard, Sorel; Peter McDevitt, Montréal.

19 décembre 1957.

Le Registraire,
46742-o SANBORN S. WORTHEN.

Miscellaneous Notices

Notice is hereby given of the presentation of a petition to the Lieutenant-Governor in Council for the incorporation of "L'Église Baptiste de la Bonne Nouvelle de la Sarre", in the district of Abitibi, under the provisions of the Church Incorporation Act, chapter 311, R.S.Q., 1941.

Montreal, November 29th, 1957.

L'Église Baptiste de la
Bonne Nouvelle de la Sarre.
Petitioner
Per ROYAL E. C. WERRY, Q.C.,
Attorney for petitioner.

Tramways Building, 159 Craig Ouest, Street
Montreal 1, Que. 46583-49-5-o

(A.G. 5545-44)

COMPAGNIE DE PLACEMENTS DES MILLE ISLES LIMITÉE

By-law No. 32

"That the number of the Directors be carried from five to seven."

Montreal, September 16, 1957.
Certified true copy.

(Seal) GÉRARD FAVREAU,
46725 Secretary.

Notice is hereby given by the undersigned that the Lieutenant-Governor in Council, under date of December 5, 1957, adopted an Order in Council for the purposes of changing the name of the Municipality of Saint-Faustin to that of "Municipality of Lac Supérieur", county of Terrebonne.

Pursuant to the provisions of article 48 of the Municipal Code, this change of name shall come into force as from the publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*.

Lac Supérieur, December 18, 1957.

ONÉSIME GRENIER,
Mayor.
R. GRENON,
46736 Secretary-Treasurer.

QUEBEC LAURENTIAN COMPANY

Notice is hereby given that by-law number 5 of "Quebec Laurentian Company" providing, in part, that the assets of the company be divided rateably among the shareholders of the Company was passed by the Directors of the Company on the 16th day of December, 1957 and approved at a Special General Meeting of the Shareholders of the Company on the same date.

Dated, this 17th day of December, 1957.

W. D. JORDAN,
46737-o Secretary.

Montreal — Province of Quebec

Notice is hereby given that the following persons are members of the Association of Professional Chemists of Quebec:

Maurice Boulard, Sorel; Peter McDevitt, Montreal.

December 19, 1957.

SANBORN S. WORTHEN,
46742-o Registrar.

RIVIÈRE DES PRAIRIES
District de Montréal

—

AVIS

—

Avis est par les présentes donné que la loi ci-après récitées (Statuts de Québec 5-6 Elizabeth II, chapitre 96 ou bill privé N° 177) et modifiant la charte de la ville de Rivière des Prairies a été sanctionnée et est entrée en vigueur le 21 février 1957.

1° L'article 47 de la Loi des cités et villes est remplacé, pour la ville, par le suivant:

"47° Le conseil de la ville se compose d'un maire (et de six échevins.)"

2° L'article 426 de la Loi des cités et villes, modifié pour la ville, par l'article 22 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 112, est de nouveau modifié, pour la ville, en ajoutant après le paragraphe 1°, le suivant:

(1°*a*. Sans autre formalité que l'adoption d'un règlement par le conseil municipal, son approbation par le ministre des affaires municipales et la publication du règlement en la manière ordinaire, le conseil est autorisé à adopter un règlement de construction et de zonage, modifiant ou remplaçant le règlement existant au mois de décembre 1953 et dont l'original a été détruit, conformément aux pouvoirs qui lui sont conférés par le premier alinéa du paragraphe 1° de l'article 426 de la Loi des cités et villes, et ledit règlement ne pourra être amendé ou modifié que conformément à la Loi des cités et villes.")

3° L'article 429 de la Loi des cités et villes modifié, pour la ville, par l'article 24 de la Loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 112, est de nouveau modifié, pour la ville, en ajoutant après le paragraphe 1°, le suivant:

("1°*a*. Les rues, ruelles, chemins publics, places publiques, trottoirs actuellement ouverts à l'usage du public dans les limites de la ville ou indiqués comme tels aux plan et livre de renvoi officiels du bureau d'enregistrement de Montréal et au rôle d'évaluation de la ville avant le premier janvier 1957 et non taxés depuis au moins trois ans avant la sanction de la présente loi, sont censés être des rues, ruelles, chemins, places et trottoirs publics et la propriété de la ville sur toute leur superficie, et toute réclamation et droit d'action de propriété du fonds de terrain ou de l'assiette est absolument éteint et prescrit, s'il n'a pas été exercé par action intentée devant une cour de justice compétente dans l'année de la sanction de la présente loi qui devra être publiée durant deux semaines dans l'année, à intervalle de six mois, en français dans un journal français et en anglais dans un journal anglais du district de Montréal ainsi que dans la *Gazette officielle de Québec*".)

4° La Loi des cités et villes est modifiée, pour la ville, en ajoutant après l'article 553, le suivant:

"553*a*. Sont par les présentes déclarées légales et valides à toute fins que de droit les adjudications et ventes pour taxes faites avant l'année 1940 *super non domino* par la corporation du comté d'Hochelaga de lots ou parties de lots situés dans le territoire de la ville de Rivière des Prairies et toutes réclamations et droits d'action de propriété quant à ces lots ou parties de lots sont absolument éteints et prescrits s'ils n'ont pas été exercés par action intentée devant une cour de justice de juridiction compétente dans l'année suivant la publication dans la *Gazette officielle de Québec*, et en français dans un journal français et en anglais dans un journal

RIVIÈRE DES PRAIRIES
District of Montreal

—

NOTICE

—

Notice is hereby given that the following Act (Statutes of Quebec 5-6 Elizabeth II, Chapter 96 or Private Bill No. 177) and amending the charter of the town of Rivière des Prairies has been asserted to and has come into force on the 21st of February 1957.

1. Section 47 of the cities and towns Act is replaced, for the town, by the following:

"47. The town council shall be composed of a mayor and of (six aldermen.)"

2. Section 426 of the cities and towns Act, amended for the town, by section 22 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 112, is again amended, for the town, by adding after paragraph 1, the following:

("1*a*. Without other formality than the adoption of a by-law by the municipal council, its approval by the Minister of Municipal Affairs and the publishing of the by-law in the ordinary manner, the council is authorized to pass a building and zoning by-law, amending or replacing the by-law in existence in the month of December 1953 and the original of which has been destroyed, in accordance with the powers conferred upon the counsil by the first paragraph of paragraph 1 of section 426 of the cities and towns Act, and the said by-law may not be amended or changed except in accordance with the cities and towns Act.")

3. Section 429 of the cities and towns Act amended, for the town, by section 24 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 112, is agains amended, for the town by adding after paragraph 1, the following:

("*a*. The streets, lanes, public roads, public places and the sidewalks now open for the use of the public within the limits of the town or indicated as such on the official plan and book of reference of the registry office of Montreal and on the valuation roll of the town before the first of January 1957, and not taxed for at least three years before the sanction of this act, shall be deemed to be public streets, lanes, roads, places or sidewalks and the property of the town for their whole extent, and every claim and right of action for the ownership of the land or roadbed shall be absolutely extinguished and prescribed, if they have not been exercised by suit brought before a court of competent jurisdiction within one year from the sanction of this act, which must be published during two weeks during the year, at an interval of six months, in French in a French newspapaer and in English in an English newspapaer of the district of Montreal and also in the *Quebec Official Gazette*.")

4. The cities and towns Act is amended, for the town, by adding after section 553, the following:

"553*a*. The adjudications and sales for taxes made prior to the year 1940, *super non domino* by the corporation of the county of Hochelaga, of lots or portions of lots comprised within the territory of the town of Rivière des Prairies are hereby declared legal and valid for all legal purposes, and every claim and right of action for the ownership of such lots or portions of lots shall be absolutely extinguished and prescribed if they have not been exercised by the suit brought before a court of competent jurisdiction within one year following the publication in the *Quebec Official Gazette*, and in French in a French newpaper and in English in an

anglais du district de Montréal, d'un avis de la sanction de la présente loi reproduisant le présent article".

5° La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Donné, ce 19ième jour de décembre 1957.

Les Procureurs de la Ville de
Rivière des Prairies,
46739-o LABELLE & CARDIN.

(Sec. P. 570-55)

AVIS

(Loi des Compagnies à Fonds Social Étrangères)

Avis est, par les présentes, donné que, par nouvelle procuration exécutée le 1er octobre 1957, M. Mario Pagliari, de la cité de Montréal, a été constitué agent principal dans cette province de "The Italian Economic Corporation", une compagnie à fonds social étrangère, dûment autorisée à y exercer son commerce, en lieu et place de M. Giovanni A. Vicinelli, et que le bureau principal de ladite compagnie dans cette province demeurera à 1425 rue Mountain, en ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 5e jour de décembre 1957.

Le Sous-secrétaire de la province,
46743 JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 6027-43)

MINERALS & CHEMICALS LTD.

Règlement N° 25

"Qu'un règlement connu comme étant le règlement N° 25, soit décrété comme suit:

(1) Que le nombre des directeurs de la compagnie soit diminué de quatre (4) à trois (3) directeurs."

Vraie copie certifiée du règlement N° 25 de Minerals & Chemicals Ltd.

Montréal, 12 novembre 1957.

Le Secrétaire,
46753 W. GUTTMAN.

English newspaper of the district of Montreal, of a notice of the sanction of this act containing a reproduction of this section."

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Given this 19th day of December 1957.

LABELLE & CARDIN,
Attorneys for the Town of
46739-o Rivière des Prairies.

(P. Sec. 570-55)

NOTICE

(Extra-Provincial Companies Act)

Notice is hereby given that, by new Power of Attorney executed on October 1st, 1957, Mr. Mario Pagliari, of the City of Montreal, has been constituted Chief Agent in this Province of "The Italian Economic Corporation", an extra-provincial company duly licensed to carry on business therein, in the place and stead of Mr. Giovanni A. Vicinelli, and that the principal office of said Company in this Province remains unchanged at 1425 Mountain Street, in the said City of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 5th day of December, 1957.

JEAN BRUCHÉSI,
46743-o Under Secretary of the Province.

(A.G. 6027-43)

MINERALS & CHEMICALS LTD.

By-Law No. 25

"That a By-law to be known as By-law No. 25, be enacted as follows:

(1) That the number of the Directors of the Company be decreased from four (4) to three (3) Directors."

Certified true copy of By-law No. 25 of Minerals & Chemicals Ltd.

Montreal, November 12, 1957.

W. GUTTMAN,
46753-o Secretary.

Chartes — Abandon de

EASTERN TOWNSHIPS FARM SUPPLIES LTD.

"Extrait des minutes d'une assemblée des directeurs de la compagnie tenue au bureau de M. Hertel Bureau à Sherbrooke, Que. Mercredi le 10 juillet 1957, à onze (11) heures de l'avant-midi.

Dissolution de la compagnie

Sur la motion dûment appuyée, il est unanimement résolu:

1° de demander au procureur général d'accepter l'abandon de sa charte, d'en ordonner l'annulation et de fixer une date à compter de laquelle la compganie sera dissoute;

2° d'autoriser le secrétaire-trésorier, P. A. Jolin, C.A. de Granby, à prendre les moyens nécessaires et à signer les documents requis pour obtenir l'abandon de la charte.

Copie certifiée d'une résolution de Eastern Townships Farm Supplies Ltd, adoptée par les directeurs le 10 juillet 1957 et dûment approuvée par les actionnaires réunis en assemblée générale spéciale le 10 juillet 1957.

Certifié à Granby, ce 11ième jour de décembre 1957.

Le Secrétaire,
46726-o P. A. JOLIN, C.A.

Charters — Surrender of

EASTERN TOWNSHIPS FARM SUPPLIES LTD.

"Excertp from minutes of a meeting of directors of the Company held at the office of Mr. Hertel Bureau at Sherbrooke, Que., Wednesday July 10, 1957, at eleven (11) o'clock in the forenoon.

Dissolution of Company

Upon motion duly seconded, it is unanimously resolved:

1. to request the Attorney General to accept the surrender of the Company's Charter, the cancellation thereof, and to fix a date as from which the Company shall be dissolved.

2. to authorize the Secretary-Treasurer, P. A. Jolin, C.A., of Granby, to take the necessary means and sign the documents required for obtaining the surrender of the charter.

Certified copy of a resolution of "Eastern Townships Farm Supplies Ltd", adopted by the directors on July 10, 1957 and duly confirmed by the shareholders at a special general meeting held on July 10, 1957.

Certified at Granby, this 11th. day of December 1957.

P. A. JOLIN, C.A.,
46726 Secretary.

QUEBEC LAURENTIAN COMPANY

Avis est, par les présentes, donné que "Quebec Laurentian Company" demandera l'abandon de sa charte au Procureur général de la province de Québec, conformément à la Loi des compagnies de Québec.

Notre-Dame de Bonsecours, comté de Papineau P.Q., 17 décembre 1957.

Le Secrétaire de la requérante,
46737-o W. D. JORDAN.

QUEBEC LAURENTIAN COMPANY

Notice is hereby given that "Quebec Laurentian Company" will make an application to surrender its charter to the Attorney General of the Province of Quebec in accordance with the Quebec Companies' Act.

Notre-Dame de Bonsecours, County of Papineau, P.Q., December 17th, 1957.

W. D. JORDAN,
46737-o Secretary for the Applicant.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Consolidated Trans-Canada Corp.", constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 20ième jour de décembre 1957.

Le Secrétaire,
46738 B. R. PAYN.

Notice is hereby given that "Consolidated Trans-Canadian Corp.", constituted under the Quebec Companies Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its Charter under the Provisions of the Quebec Companies' Act, dated at Montreal, this 20th day of December, 1957.

B. R. PAYN,
46738-o Secretary.

MONARQUE INC.

Avis est donné conformément à la loi des Compagnies de Québec, que la compagnie "Monarque Inc." demandera au Procureur Général de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Chicoutimi, ce 12ième jour de décembre 1957.

Les Procureurs de la compagnie,
46744-o Signé: DUFOUR & TREMBLAY.

MONARQUE INC.

Notice is hereby given that the company "Monarque Inc." will apply to the Attorney-General of The Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies Act.

Dated at Chicoutimi, this 12 day of December, 1957.

Signed: DUFOUR & TREMBLAY,
46744-o Attorneys for Monarque Inc.

Demandes à la Législature

Avis public est par les présentes donné que les commissaires d'écoles pour la municipalité de l'Assomption, dans le comté de Beauce, demanderont à la Législature de la province de Québec, à sa présente session, l'adoption d'une loi aux fins d'adopter une taxe de vente dite taxe d'éducation, ne dépassant pas un pour cent.

Ville St-Georges, Beauce, le 30 novembre 1957.

Le Procureur des pétitionnaires,
46591-49-4-o RODOLPHE LAFLAMME.

Avis est par les présentes donné que "La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society" s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa présente session pour obtenir l'adoption d'une loi remplaçant la loi Georges VI, chapitre 125, changeant le nom de la compagnie à Société Provinciale d'Assurance Générale, autorisant un capital actions de un million de dollars ($1,000,000.00) pour la compagnie définissant les pouvoirs de la compagnie, permettant à la compagnie d'émettre des contrats d'assurance participant ou non-participant, au comptant ou moyennant billets de dépôts, et pour autres fins.

Montréal, le 3 décembre 1957.

La Société Provincial d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society,
Par le Président,
D. M. CHARBONNEAU.
Par le Secrétaire,
46606-49-4-o J. J. MILORD.

Applications to Legislature

Public notice is hereby given that "Les Commissaires d'écoles pour la municipalité de l'Assomption, dans le comté de Beauce", will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the passing of an act authorizing them to impose a sale's tax not excedding one per cent.

Ville St-Georges, Beauce, November 30th, 1957.

RODOLPHE LAFLAMME,
46591-49-4-o Attorney for the petitioners.

Public notice is hereby given that "La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society" will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its present Session for the passing of an Act replacing the Act 13 Georges VI, Chapter 125, changing the name of the company to "Provincial General Insurance Society" authorizing a capital stock of one million dollars ($1,000,000.00) for the company, defining the powers of the company, authorizing the company to issue insurance contracts, participing or non-participing for cash or for deposit notes, and for other purposes.

Montreal, December 3rd, 1957.

La Société Provincial d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society,
Per D. M. CHARBONNEAU,
President.
Per J. J. MILORD,
46606-49-4-o Secretary.

Avis public est présentement donné que La Municipalité Scolaire de la Cité de Dorval, dans la circonscription électorale de Jacques Cartier, pétitionnera les Corps législatifs de la Province de Québec à leur présente session, en adoption d'une loi changeant son nom en celui de La Commission des Écoles Catholiques de la Cité de Dorval; remaniant entre les diverses commissions d'écoles du territoire imposé le produit de la taxe de vente et des cotisations foncières; autorisant la création d'un bureau des estimateurs; déférant au secrétaire-trésorier de la pétitionnaire la perception des cotisations scolaires; interprétant la désignation des terres annexées par la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 120; et annexant une partie du territoire des Commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Sainte-Jeanne-de-Chantal; avec les autres fins accessoires ou relatives.

Montréal, 3 décembre 1957.

L'Avocat de la pétitionnaire,
LOUIS-JOSEPH DE LA DURANTAYE.

46607-49-4-o

Public notice is hereby given that the School Municipality of the City of Dorval in the electoral division of Jacques Cartier, will petition the Legislature of the Province of Quebec at their present session to enact a stature changing its name to The Commission of Catholic Schools of the City of Dorval; revising as between the several school commissions of the taxed territory the product of the sales tax and of the real estate assessments; authorizing a valuation board; referring to the secretary-treasurer the collection tion of school assessments; construing the description of the lands annexed by the Statute 1-2 Elizabeth II, chapter 120; and annexing part of the territory of the school Commissioners for the school Municipality of Ste-Jeanne-de-Chantal; and all other accessory or relative objects.

Montreal, December 3rd, 1957.

LOUIS-JOSEPH DE LA DURANTAYE,
Attorney for petitioner.

46607-49-4-o

Avis public est par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Corporation de la Paroisse de Ste-Dorothée s'adressera à la Législature de la Province de Québec à la présente Session, pour obtenir l'adoption d'une loi pour ériger son territoire en ville sous le nom de "Ville de Ste-Dorothée" et pour l'obtention de certains pouvoirs dont:

Fixer la date et les modalités des élections; règlementer les constructions; taxation pour l'enlèvement des vidantes; règlementer les permis de construction; règlementer les attroupements; règlementer les plages et la location des embarcations; pourvoir au coût d'ouverture, de construction et d'entretien des rues; règlementer la subdivision des lots; règlementer l'heure à laquelle les enfants âgés de moins de 12 ans doivent réintégrer leur domicile; pourvoir à la construction ou acquisition de tout aqueduc et à l'imposition d'une taxe pour en payer le coût; règlementer les restaurants ambulants; règlementer les taxis; faire des dons aux oeuvres de charités; définir les terres en culture; pouvoir continuer à faire partie de la corporation du comté de Laval; pouvoir continuer à faire partie de la corporation du comté de Laval; garder jusqu'à la confection du prochain rôle d'évaluation, la qualification foncière actuellement en vigueur et pour autres fins.

Montréal, le 11 décembre 1957.

Les Procureurs de la pétitionnaire,
ROBERT HODGE, C.R.
46655-50-4-o et ADOLPHE PRÉVOST.

Public notice is hereby given that the Municipal Council of the Corporation of the parish of Ste. Dorothée will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present Session, for the adoption of an Act in order to erect its territory into a town under the name of "Town of Ste. Dorothée" and for certain powers, namely:

Fix the date and form of elections; regulate constructions; taxation for the removal of garbage; regulate building permits; regulate the assembling of crowds; regulate beaches and the renting of boats; provide for the cost of the opening, building and maintenance of streets; regulate the subdividing of lots; regulate the hour at which children under 12 years old should return to their abode; provide for the building or purchasing of any waterworks and the levying of a tax for the payment thereof; regulate mobile restaurants; regulate taxis; donate to works of charity; define farms under cultivation; to continue to form part of the Corporation of the county of Laval; retain, until the compiling of the next valuation roll, the land designation in force at the present time, and for other purposes.

Montreal, December 11, 1957.

ROBERT HODGE, Q.C.,
and ADOLPHE PRÉVOST,
46655-50-4 Attorneys for petitioner.

Avis est par les présentes donné que la cité de Saint-Laurent s'adressera à la Législature Provinciale, à sz présente session, pour l'adoption d'une loi amendant sa Charte pour les fins suivantes: règlementer le stationnement des automobiles dans des zones commerciales et industrielles; prohiber les résidences dans des zones industrielles annexer les lots 505, 507, 508, 509, 555, 556, 557, 558 et 559 du cadastre officiel de la paroisse Saint-Laurent; faire signer les effets de commerce par les officiers de la cité; prohiber l'usage et la vente de pétards et de fusées; règlementer l'évaluation des terres en culture; règlementer la garde des animaux domestiques; règlementer la procédure pour l'adoption des règlement d'emprunts; autoriser la signification des procédures de la cour municipale par malle recommandée; former un bureau de revision des évaluateurs; pourvoir à la répartition du coût des travaux d'éclairage et d'aque-

Notice is hereby given that the city of St. Laurent will apply to the Provincial Legislature at its present session, for the adoption of an act amending its charter for the following purposes: Regulate the parking of automobiles in commercial and industrial zones; prohibit residences in industrial zones; annex lots 505, 507, 508, 509, 555, 556, 557, 558 and 559 of the official cadastre of the parish of St. Laurent, have negotiable instruments signed by officers of the city; prohibit the use and sale of crakers and rockets; regulate the valuation of farms under cultivation; regulate the keeping of domestic animals; regulate the procedure for the adopting of loan by-laws; authorize the serving of Municipal Court proceedings by registered mail; create a board of revision for appraisers; provided for proportional distribution of the cost of lighting and waterworks operations; authorize the city

duc; autoriser la cité à contracter avec des compagnies de transport pour établir un service d'autobus de son territoire; et pour toutes autres fins.

Montréal, ce 27 novembre 1957.

Le Procureur de la pétitionnaire,
46605-49-4-o ROBERT HODGE, C.R.

to enter into contract with transportation companies in order to establish a bus service in its territory; and for any other purposes.

Montreal, this November 27, 1957.

ROBERT HODGE, Q.C.,
46605-49-4 Attorney for petitioner.

AVIS

La Corporation du village d'Hébertville-Station; La Corporation du village du Lac à la Croix; la Corporation du village de Notre-Dame d'Hébertville; La Corporation du village de St-Bruno; La Corporation du village de St-Cœur de Marie; La Corporation du village de St-Émilien; La Corporation du village de St-Gédéon; La Corporation du village de St-Jérôme; La Corporation de la paroisse de Ste-Croix; La Corporation de la paroisse de St-Gédéon; La Corporation de la paroisse de St-Jérôme; La Corporation du canton Delisle; La Corporation d'Hébertville; La Corporation de St-Bruno; La Corporation de St-Henri de Taillon; La Corporation de Ste-Monique.

Tous corps politiques légalement constitués ayant leur bureau en leur propre territoire et étant tous situées dans le comté Lac St-Jean Est provincial, donnent, par les présentes, avis, qu'au cours de la présente Cession Provinciale, ils présenteront uu projet de loi demandant le pouvoir de créer une zone dite taxe de vente, dans tout le territoire municipal du comté Lac St-Jean-Est, étant l'ensemble des territoires des requérantes ainsi que celui de la ville d'Alma, de la ville de Naudville, de la paroisse d'Alma, de la ville de Riberbend et de la ville d'Isle Maligne, afin d'y percevoir la taxe de vente 2% et augmenter ainsi en se la distribuant, les revenus dont ils ont absolument besoin.

Saint-Joseph d'Alma, ce 7 décembre 1957.

Vrai copie.

Le Préfet du Conseil de comté,
dûment autorisé,
(S) JOSEPH-ÉLIE MALTAIS.

Le Secrétaire du Conseil de Comté,
dûment autorisé,
(S) LAURENT PLOURDE.

Les Procureurs et agents
dûment autorisés,
(S) J.-V. TREMBLAY, C.R.,
46670-51-4-o RENÉ LAMBERT, avocat.

NOTICE

The Corporation of the village of Hébertville-Station; The Corporation of the village of Lac à la Croix; The Corporation of the village of Notre-Dame d'Hébertville; The Corporation of the village of St. Bruno; The Corporation of the village of St. Cœur de Marie; The Corporation of the village of St. Émilien; The Corporation of the village of St. Gédéon; The Corporation of the village of St. Jérôme; The Corporation of the parish of Ste. Croix, The Corporation of the parish of St. Gédéon; The Corporation of the parish of St. Jérôme; The Corporation of the township of Delisle; The Corporation of Hébertville; The Corporation of St. Bruno; The Corporation of St. Henri de Taillon; The Corporation of Ste. Monique.

All of which are bodies politic legally constituted, having head offices in their respective territories, all of which situated in the Provincial county of Lake St. John-East, hereby give notice that during the present Provincial Session, they shall submit a Bill, requesting the power to create a zone in view of a sales tax, to be imposed throughout the municipal territory of the county of Lake St. John-East, comprised of all the territories of the petitioners as well as that of the town of Alma, town of Naudville, parish of Alma, town of Riberbend and the town of Isle Maligne, in order that by collecting the sales tax of 2%, and the portioning out thereof, increase the income which they are greatly in need of.

Saint Joseph d'Alma, this December 7, 1957.

(S) JOSEPH-ÉLIE MALTAIS,
Prefect of county Council,
duly authorized.

(S) LAURENT PLOURDE,
Secretary of county Council,
duly authorized.

(S) J.-V. TREMBLAY, Q.C.,
RENÉ LAMBERT, advocate,
Attorneys and duly authorized
46670-51-4 Agents.

Avis public est par les présentes donné que Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Saint-Félicien, dans le comté de Roberval s'adresseront à la Législature de la province de Québec, au cours de la présente session lui demandant l'adoption d'une loi l'autorisant à imposer, dans les limites de son territoire, une taxe d'éducation de 1%, sur la vente au détail de tout bien mobilier vendu ou acheté dans ladite municipalité scolaire, et de décréter qu'un tiers des sommes perçues par Les commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Saint-Félicien en vertu de la loi 5-6 Elizabeth II, chapitre 144, soit remis aux commissaires d'écoles pour la municipalité de la paroisse de Saint-Félicien.

Québec, le 17 décembre 1957.

Le Procureur de la pétitionnaire,
46701-51-4-o ROBERT LAFRENIÈRE.

Public notice is hereby given that the school commissioners for the municipality of the parish of Saint-Félicien, in the county of Roberval, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, during the present session, praying for the adoption of an act authorizing it to impose, within the limits of its territory, an education tax of 1% on the retail sale of any moveable property sold or purchased within the said school municipality, and to enact that 1/3 of the sums collected by the school commissioners for the municipality of the village of Saint. Félicien under the act 5-6 Elizabeth II, chapter 144, being remitted to the school commissioners for the municipality of the parish of Saint Félicien.

Quebec, December 17th, 1957.

ROBERT LAFRENIÈRE.
46701-51-4-o Attorney for the petitioner.

Avis public est par les présentes donné que la Commission des Écoles Catholiques de Montréal s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa présente session pour demander l'adoption d'une loi lui octroyant certains pouvoirs quant à l'évaluation des immeubles situés dans le territoire de la Commission mais soumis pour fins municipales à la juridiction d'une autre corporation municipale que la cité de Montréal et quant à la fixation du taux de la taxe; quant au temps où sera fait le recensement des enfants domiciliés dans le territoire de la Commission des Écoles Catholiques de Montréal; quant aux emprunts temporaires de la Commission; quant aux pouvoirs généraux d'emprunts de la Commission; quant à la signature des obligations; quant aux expropriations de la Commission; quant à l'augmentation de 1 à 2% de la taxe de vente pour fins d'éducation et quant au partage de cette taxe; et pour d'autres fins.

Montréal, ce 16 décembre 1957.

Le Procureur de la pétitionnaire,
46702-51-4-o GASTON POULIOT.

Public notice is hereby given that the Montreal Catholic School Commission will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its present session for the adoption of an act to grant the Commission certain powers concerning the valuation of the immovable properties located in the territory of the Commission but submitted, for municipal purposes, to the jurisdiction of a municipal corporation other than the city of Montreal and also concerning the fixing of the tax rate; concerning the time when shall be made the census of the children domiciled within the territory of the Montreal Catholic School Commission; concerning the temporary loans made by the Commission; concerning its general borrowing powers; concerning the signing of the bonds; concerning the expropriations made by the Commission; concerning the increase of the sales tax for educational purposes from 1 to 2% and also concerning the distribution of such tax; and for other purposes.

Montreal, December 16th, 1957.

GASTON POULIOT,
46702-51-4-o Attorney for the petitioner.

Canada — Province de Québec
District de Gaspé

Avis public est par les présentes donné que les commissaires d'écoles pour la municipalité de Chandler, dans le comté de Gaspé-Sud, s'adresseront à la Législature de la province de Québec à sa présente session pour obtenir un amendement à la loi présentée par la corporation du village de Chandler aux fins d'accorder auxdits commissaires le droit d'imposer et de prélever une taxe spéciale de 1% de même nature, établie sur les mêmes bases, avec les mêmes effets et sujette aux mêmes exemptions *mutadis mutandis* que la taxe actuellement en vigueur et prévue par l'article 4, chapitre 88 des Statuts refondus de Québec, 1941, et ses amendements.

Québec, le 17 décembre 1957.

Le Procureur des pétitionnaires,
46713-51-4-o MAURICE HUOT, C.R.

Canada — Province of Quebec
District of Gaspé

Public notice is hereby given that the School Commissioners for the Municipality of Chandler, in the county of Gaspé-South, shall petition the Legislature of the Province of Quebec at its present session to obtain an amendment to the bill presented by the Corporation of the village of Chandler, so as to grant the said Commissioners the right to impose and levy a special tax of 1% of the same nature, established on the same basis, with the same effects and subject to the same exemptions *mutatis mutandis* as the tax presently in force and provided by Section 4, Ch. 88 of the Revised Statutes of Quebec 1941 and its amendments.

Quebec, December 17th, 1957.

MAURICE HUOT, Q.C.,
46713-51-4-o Attorney for Petitioners.

Avis public est par les présentes donné que la cité de Québec s'adressera à la Législature, à sa présente session, pour demander le pouvoir d'emprunter une somme de $1,000,000.00 pour le prolongement du Boulevard Charest, depuis le Boulevard Langelier vers l'ouest;

Pour emprunter une somme n'excédant pas $150,000.00 pour la construction de nouveaux pavages permanents;

Pour demander certaines modifications à sa loi électorale;

Pour permettre l'usage de sirènes sur toutes les voitures-ambulances;

Pour modifier la loi actuelle permettant la construction d'immeubles destinés à servir exclusivement de siège social à des compagnies d'assurances sur les terrains de Mérici;

Pour demander la ratification de certains contrats intervenus entre la cité de Québec et Terreau et Racine Limitée, entre la cité de Québec et Imperial Oil Limited, et entre la cité de Québec et Sa Majesté la Reine au droit du Canada;

Pour demander l'autorisation de fixer l'évaluation des bâtisses appartenant à Lignosol Chemicals Limited et à Canadian Glassine Company Limited;

Public notice is hereby given that the city of Quebec will apply to the Legislature, at its present Session, to request the power to borrow the sum of $1,000,000.00 for the extension of Charest Boulevard, as from Boulevard Langelier westwards;

Borrow a sum not exceeding $150,000.00 for the laying of permanent pavings;

Request certain amendments to its electoral law;

To allow the using of sirens on all ambulance vehicles;

To amend the existing law permitting the building of immoveables intended exclusively for head offices of insurance companies on the Merici grounds;

Request the confirmation of certain contracts concluded between the city of Quebec and Terreau et Racine Limitée, the city of Quebec and Imperial Oil Limited, and the city of Quebec and Her Majesty the Queen in the right of Canada;

Request the authorization to fix the valuation of buildings belonging to Lignosol Chemicals Limited and Canadian Glassine Company Limited;

Pour demander une exemption partielle de la taxe foncière générale municipale pour une période de cinq (5) ans sur les rampes de stationnement construites entre le 1er mai 1956 et le 30 avril 1960;

Pour demander l'autorisation de changer le site et la direction de la rue Octave;

Pour demander un nouveau mode de répartition de la taxe de vente imposée en vertu de la loi 5 Geo. VI, chapitre 72;

Pour demander enfin tous autres amendements nécessaires ou utiles à la bonne administration de la cité.

Les Procureurs de la cité de Québec,
PELLETIER, GODBOUT & LECLERC.
46714-51-4-o

Avis public est par les présentes donné par "Les Directeurs de Funérailles et Embaumeurs de la Province de Québec Inc.— The Funeral Directors and Embalmers of the Province of Quebec Inc.", corporation avec siège social en les cité et district de Québec, P.Q. et MM. Raymond Bissonnette, de Rimouski, Georges Bouchard, de Montmorency, Gérard Brien et Léopold Ledoux, tous deux de Sherbrooke, Maurice Cloutier, Roger Cloutier, Julien Lépine et Robert Lépine, tous quatre de Québec, Eugène Courtois et Roger Poirier, tous deux de Montréal, Lionel Demers, de St-Chrysostome, Ubald Lalime, de St-Hyacinthe, Laurent Leclerc, de St-Basile, comté de Portneuf, Robert Légaré, de St-Marc-des-Carrières, Wilbrod Robert, de Beauport, Arthur Rousseau et Pierre Rousseau, tous deux de Trois-Rivières, Sylvio Roy, de Ste-Claire, Charles Turgeon, de Lévis, qu'ils s'adresseront à la Législature, à sa présente session, pour obtenir une loi, principalement aux fins suivantes:

a) Grouper tous les directeurs de funérailles et embaumeurs de la Province en une association régie par un conseil d'administration composé de dix membres inscrits qui a le pouvoir de faire révoquer, ou remplacer, sujets à l'approbation écrite au Ministre de la Santé, les règlements jugés à propos et nécessaires à l'accomplissement des fins prévues par la présente loi, y compris ce qui est relatif aux contributions et à la discipline à suivre; *b*) Organiser et opérer un Collège des Embaumeurs qui émet des diplômes licences ou permis; *c*) Exiger que nul ne peut tenir une entreprise de directeurs de funérailles et/ou de pompes funèbres, d'embaumeurs, un établissement funéraire ou une morgue et aucune entreprise et/ou établissement de ce genre ou aucune morgue ne peut opérer, à moins qu'il ne soit domicilié dans la Province ou que son siège social ne soit établi et qu'il/elle n'opère dans la Province, et qu'il ne soit un membre inscrit de l'Association ou qu'il/elle n'emploie un membre inscrit de l'Association; *d*) Aucun membre, comme tel, ne peut, en regard aux services rendus, après l'expiration de trois mois de tels services, être poursuivi pour iceux; *e*) Cette loi n'affecte pas les vrais Directeurs de Funérailles et Embaumeurs actuels et reconnues comme tels par l'Association; et *f*) Les dispositions de la Loi des Compagnies de Québec, en autant qu'elles sont applicables, régissent l'Association.

Québec, le 12 décembre 1957.

Les Procureurs des Requérants,
GRAVEL, THOMSON
& GRAVEL.
46671-51-4-o

Request a partial exemption from the general municipal ground tax for a period of five (5) years on parking ramps erected between May 1st, 1956 and April 30, 1960;

Request the authorization to change the site and direction of Octave Street;

Request a new assessment method of the sales tax imposed in accordance with Act 5 George VI, chapter 72;

Request, in short, any other amendments required or necessary for the good management of the city.

PELLETIER, GODBOUT & LECLERC,
Attorneys for the city of Quebec.
46714-51-4

Public notice is given by these presents that "Les Directeurs de Funérailles et Embaumeurs de la Province de Québec Inc.— The Funeral Directors and Embalmers of the Province of Quebec Inc.", with head office in the city and district of Quebec, P.Q., and Messrs. Raymond Bissonnette, of Rimouski, Georges Bouchard, of Montmorency, Gérard Brien and Léopold Ledoux, both of Sherbrooke, Maurice Coutier, Roger Cloutier, Julien Lépine and Robert Lépine, all four of Quebec, Eugène Courtois and Roger Poirier, both of Montreal, Lionel Demers of, St. Chrysostome, Ubald Lalime, of St. Hyacinthe, Laurent Leclerc, of St. Basile, county of Portneuf, Robert Légaré, of St-Marc-des-Carrières, Wilbrod Robert, of Beauport, Arthur Rousseau and Pierre Rousseau, both of Three Rivers, Sylvio Roy, of Ste-Claire, Charles Turgeon of Lévis, will apply to the Legislature, at its present session, to obtain a law, principally for the following purposes:

a) To group all the Funeral Directors and Embalmers of the Province in one Association governed by a Council of Administration composed of ten inscribed members who have the power to have revoked, or replaced, subject to the written approval of the Minister of Health, the by-laws judged appropriate and necessary for the accomplishment of the purposes provided for by the present law, including that relative to the contributions and to the discipline to follow; *b*) Organize and operate a College of Embalmers, which will issue diplomas, licences or permits; *c*) require that no one can maintain an entreprise as funeral director and/or undertaker, embalmer, a funeral establishment or a morgue or any enterprise and/or establishment of this nature, or no morgue can operate, unless he is domiciled in the Province or that its head office is established and it does operate in the Province, and that he is an inscribed member of the Association or that it does employ an inscribed member of the Association; *d*) No member, as such, can, in regard to services rendered, after the expiration of three months from such services, be used for same; *e*) This law will not effect actual true Funeral Directors and Embalmers recognized as such by the Association; and *f*) And the dispositions of the Quebec Companies' Act, as far as they are applicable, are governing the Association.

Quebec, 12th December, 1957.

GRAVEL, THOMSON
& GRAVEL,
46671-51-4-o Attorneys for the petitioners.

Avis public est présentement donné que la cité de Dorval s'adressera aux Corps législatifs de la Province de Québec, à leur présente session, pour obtenir une loi privée l'autorisant à réglementer les affiches; à utiliser des feuilles mobiles pour les rôles d'évaluation; à augmenter l'intérêt des emprunts; rapportant à la loi générale l'adoption des règlements d'emprunt; autorisant la règlementation sans referendum du zonage des territoires annexés; annexant le territoire de la paroisse de Côte-de-Liesse; et validant une vente pour taxes du 5 juillet 1955.

Montréal, 21 novembre 1957.

L'Avocat de la pétitionnaire,

46748-52-4-o GUY PAGER.

Public notice is hereby given that the city of Dorval will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present Session, to obtain the adoption of a Private Bill to authorize the regulating of posters; the use of loose sheets for valuation rolls; increase the interest on loans; refer the adoption of loan by-laws to the general law; authorize the regulating, without a referendum, of the zoning of territories annexed; the annexing of the territory of the parish of Côte-de-Liesse; and validate a sale for taxes dated July 5, 1955.

Montreal, November 21, 1957.

GUY PAGER,

46748-52-4 Attorney for petitioner.

Avis est par les présentes donné que Les Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de Pointe-Claireville, Les Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de Pointe-Claire, Les Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de Ste-Jeanne-de-Chantal et Les Commissaires d'Écoles Catholiques pour la Municipalité de Beaconsfield s'adresseront à la Législature Provinciale, à la présente Session, aux fins suivantes: former en Corporation "Les Commissaires d'Écoles Catholiques du Lac St-Louis", comté Jacques-Cartier; le territoire de la nouvelle Municipalité comprendra celui des Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de Pointe-Claireville, celui des Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de Pointe-Claire, celui des Commissaires d'Ecoles pour la Municipalité de Ste-Jeanne-de-Chantal, celui des Commissaires d'Écoles Catholiques pour la Municipalité de Beaconsfield et celui des Commissaires d'Écoles pour la Municipalité de cité de Dorval; demander que les Commissaires d'Écoles de la nouvelle Corporation soient élus dans chaque quartier dont deux dans les limites de la cité de Dorval, deux dans les limites de la cité de Pointe-Claire, deux dans les limites de la Ville de Beaconsfield et un dans les limites de la paroisse de Pointe-Claire; demander l'élection temporaire des Commissaires de la nouvelle Corporation; fixer une indemnité aux Commissaires de la nouvelle Corporation; et pour toutes autres fins.

Montréal, ce 20 décembre 1957.

Le Procureur de pétitionnaires,

46749-52-4-o ROBERT HODGE, C.R.

Notice is hereby given that the School Commissioners for the Municipality of Pointe-Claireville, the School Commissioners for the Municipality of Pointe-Claire, the School Commissioners for the Municipality of Ste. Jeanne-de-Chantal and the Catholic School Commissioners for the Municipality of Beaconsfield will apply to the Provincial Legislature, at its present Session, for the following purposes: to incorporate "Les Commissaires d'Écoles Catholiques du Lac St-Louis", county of Jacques-Cartier; the territory of the new Municipality shall include that of the School Commissioners for the Municipality of Pointe-Claireville, that of the School Commissioners for the Municipality of Pointe-Claire, that of the School Commissioners for the Municipality of Ste. Jeanne-de-Chantal, that of the Catholic School Commissioners for the Municipality of Beaconsfield and that of the School Commissioners for the Municipality of the city of Dorval; request that the School Commissioners of the new Corporation be elected in each ward, two of whom within the limits of the city of Dorval, two within the limits of the city of Pointe-Claire, two within the limits of the town of Beaconsfield and one within the limits of the parish of Pointe-Claire; request the temporary election of the Commissioners of the new Corporation; fix an indemnity for the Commissioners of the new Corporation; and for any other purposes.

Montreal, this December 20, 1957.

ROBERT HODGE, Q.C.,

46749-52-4 Attorney for petitioners.

Département de l'Agriculture
Industrie Laitière

Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec

Ordonnance N° 57-Sp-IV
(*Re:* Transport en commun)

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 11 décembre 1957, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal à 10 heures du matin.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, J.-Albert Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

Department of Agriculture
Dairy Industry

Dairy Industry Commission of the Province of Quebec

Order No. 57-Sp-IV
(*Re:* Public Conveyance)

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, December 11th, 1957, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, J.-Albert Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. La présente ordonnance s'applique à toute livraison de lait dans la province de Québec à un navire ou autre véhicule de transport en commun.

2. Nul ne peut offrir, vendre ou livrer à un propriétaire de navire ou autre véhicule de transport en commun terrestre ou aérien, ou à une compagnie de navigation, ou à une compagnie de transport en commun terrestre ou aérien, du lait à un prix inférieur au prix établi par la Commission pour la vente en bidons ou en bouteilles aux hôtels où se trouve le navire ou autre véhicule au moment de la livraison du lait ou dans la région la plus proche de ce lieu, si l'endroit de livraison du lait n'est pas sous contrôle de la Commission.

3. Le mot "région" signifie tout territoire délimité par une ordonnance de la Commission.

4. La présente ordonnance annule l'ordonnance N° 51-Sp-V et entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
J.-A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire.
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
46740-o

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. The present Order applies to any milk delivery in the Province of Quebec to a ship or other vehicle for public conveyance.

2. No one shall offer, sell or deliver to the owner of a ship or other vehicle for public conveyance on land or by air, or to a navigation company, or to a public conveyance company on land or by air, milk at a price inferior to the price established by the Commission for the sale of milk in bulk or in bottles to hotels in the region where this ship or other vehicle takes delivery or in the region closest to this delivery place, if it is not in a region falling under the Commission's jurisdiction.

3. The word "region" means all territory delimited by an Order of the Commission.

4. The present Order cancels Order No. 51-Sp-V and shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
J.-A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner.
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
46740-o

Departement de l'Agriculture

Avis est donné que le ministre de l'Agriculture a autorisé la formation d'un cercle agricole dans le comté de Montmorency, sous le nom de "Cercle agricole de la paroisse de St-Ferréol", conformément à la loi des cercles agricoles (S.R.Q. 1941, chap. 118).

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture, le 19 décembre 1957.

Le Sous-ministre de l'Agriculture,
46740-o R. TRÉPANIER.

Department of Agriculture

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has authorized the formation of a Farmers' Club in the County of Montmorency, under the name of "Cercle agricole de la paroisse de St-Ferréol", pursuant to the Farmers' Club Act (R.S.Q. 1941, chap. 118).

Dated at the office of the Minister of Agriculture, December 19, 1957.

R. TRÉPANIER.
46740 Deputy Minister of Agriculture.

Département de l'Instruction Publique

N° 1302-57.

Québec, le 16 décembre 1957.

Demande est faire de changer le nom de la municipalité scolaire de Labelle canton, dans le comté de Labelle, en celui de "La municipalité scolaire de Lac Labelle, dans le comté de Labelle".

Le Surintendant de l'Instruction publique,
64684-51-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

Department of Education

No. 1302-57.

Quebec, December 16, 1957.

Application is made to change the name of the School Municipality of the township of Labelle, in the county of Labelle, to that of "The School Municipality of Lake Labelle, in the county of Labelle".

O. J. DÉSAULNIERS.
46684-51-2 Superintendent of Education.

Département des Mines

Province de Québec

Ministère des Mines

AVIS DE RÉVOCATION DE DROITS DE MINE

Conformément aux articles 50, 51, 51A et suivants de la Loi des Mines de Québec (S.R.Q.

Department of Mines

Province of Quebec

Department of Mines

NOTICE OF REVOCATION OF MINING RIGHTS

Pursuant to sections 50, 51, 51A and following of the Quebec Mining Act (R.S.Q. 1941, ch. 196)

1941, ch. 196) tels qu'amendés par 3-4 Elizabeth II, Ch. 38, avis est présentement donné aux détenteurs des droits de mine sur les terrains ci-dessous mentionnés qu'après un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date du présent avis, le Ministre des Mines recommandera au Lieutenant-gouverneur en conseil la révocation quant aux droits de mine de ces terrains, si l'exploitation d'iceux est demeurée inactive pendant les vingt et une années qui ont suivi le 1er mars 1934, à savoir:

Dans le canton de Broughton

Rang XI, lot 13.

Dans le canton de Cranbourne

Rang A, lots 22, 23 et 24.

Dans le canton-de Dorset

Rang XII, lots 1 et 2;
Rang XIII, lots 1 et 2.

Dans le canton de Garthby

Rang III, lot 16.

Dans le canton de Hartwell

Rang II, lot B;
Rang III, lots A, B et 12.

Dans le canton de Ireland

Rang V, lots 19 (308 et 309 cadastre) et 20 (310, 311 et 312 cadastre);
Rang VI, lot 18 (337 cadastre) (½ sud-est et ½ nord-ouest de ½ nord-ouest).

Dans le canton de Mann

Rang Rivière du Loup Nord, lots 3, 5, 6, 7 et 8.

Québec, le 12 décembre 1957.

Le Sous-ministre,
A. O. DUFRESNE.

46673-51-2-o

as amended by 3-4 Elizabeth II, ch. 38, notice is hereby given to the holders of mining rights on the parcels of land hereunder listed that after a delay of ninety days from the date of the present notice, the Minister of Mines will recommend to the Lieutenant-Governor in Council the revocation of the mining rights on these concessions of land, the working of which has remained inactive during the twenty-one years following the first of March 1934, to wit:

In Broughton township

Range XI, lot 13.

In Cranbourne township

Range A, lots 22, 23 and 24.

In Dorset township

Range XII, lots 1 and 2;
Range XIII, lots 1 and 2.

In Garthby township

Range III, lot 16.

In Hartwell township

Range II, lot B;
Range III, lots A, B and 12.

In Ireland township

Range V, lots 19 (308 and 309 cadastral lots) and 20 (310, 311 and 312 cadastral lots);
Range VI, lot 18 (337 cadastral lot) (South-east ½ and north-west ½ of north-west ½).

In Mann township

Range Rivière du Loup North, lots 3, 5, 6, 7 and 8.

Quebec, December 12th, 1957.

A. O. DUFRESNE,
Deputy Minister.

46673-51-2-o

Départements des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel du canton de Chenier division d'enregistrement de Rimouski.

Avis est par la présente donné que les lots 32-B, 33-B et 34-C du Rang VIII sont corrigés et les Blocs B, C et D sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 4 décembre 1957.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

46723-o

Cadastre officiel de la paroisse de Rivière-des-Prairies municipalité de la ville de Rivière-des-Prairies division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que les lots 96-1434 à 96-1457 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 10 décembre 1957.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

46723-o

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of the township of Chenier registration division of Rimouski.

Notice is hereby given that lots 32-B, 33-B and 34-C of Range VIII are corrected and Block B, C and D are added in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, December the 4th, 1957.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

46723-o

Official cadastre of the parish of Rivière-des-Prairies municipality of the town of Rivière-des-Prairies registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lots 96-1434 to 96-1457 are cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, December the 10th, 1957.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

46723-o

Département de la Voirie

AVIS

Le ministère de la Voirie cessera à l'avenir d'entretenir les sections de routes ci-après désignées, parce qu'elles sont devenues inutiles pour la circulation:

Route N° 3 — Lévis — St-Lambert — Dundee:

Dans la municipalité de la paroisse de St-Pierre-les-Becquets, comté de Nicolet;

Une section de 1,955 pieds au nord-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 157, P. 158 et P. 159.

Route N° 6 — Tour de la Gaspésie:

Dans la municipalité de la paroisse de St-Ulric, comté de Matane;

Une section de 480 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 22-3 et 6F; une section de 890 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 6F et 6E.

Dans la municipalité de Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, comté de Gaspé-Nord;

Une section de 4,960 pieds au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos P. 1A à 6A inclusivement.

Route N° 34 — Trois-Rivières — Mégantic — Woburn:

Dans la municipalité de St-Wencelas, comté de Nicolet;

Une section de 930 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° P. 149; une section de 1,405 pieds à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° P. 150.

Chemin du 2e Rang Ouest:

Dans la municipalité de Ste-Félicité, comté de Matane;

Une section de 4,200 pieds au sud du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 157 à 164 inclusivement; une section de 465 pieds au nord du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 167, 168 et 169.

Chemin Cedarville:

Dans la municipalité d'Ogden, comté de Stanstead:

Une section de 2,730 pieds à l'ouest du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos P. 153, 151 et 150; une section de 460 pieds à l'est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 150.

Québec, le 17 décembre 1957.

Le Ministre de la Voirie,
ANTONIO TALBOT.

46724-o

Department of Roads

NOTICE

The Department of Roads will cease hereafter to maintain sections of roads hereinafter described because they have become useless for traffic purposes:

Route No. 3 — Levis — St. Lambert — Dundee:

In the Municipality of the Parish of St. Pierre-les-Becquets, county of Nicolet;

A section of 1,955 feet northwest of the new route, on or facing lots Nos. 157, P. 158 and P. 159.

Route No. 6 — Gaspesian Tour:

In the Municipality of the Parish of St. Ulric, County of Matane;

A section of 480 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 22-3 and 6F; a section of 890 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 6F and 6E.

In the Municipality of Ste. Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, County of Gaspé-North;

A section of 4,960 feet northeast of the new new route, on or facing lots Nos. P. 1A to 6A inclusively.

Route No. 34 — Trois-Rivières — Mégantic — Woburn:

In the Municipality of St. Wenceslas, County of Nicolet;

A section of 930 feet east of the new route, on or facing lot No. P. 149, a section of 1,405 feet west of the new route, on or facing lot No. P. 150.

Range 2 West Road:

In the Municipality of Ste. Félicité, County of Matane;

A section of 4,200 feet south of the new road, on or facing lots 157 to 164 inclusive; a section of 465 feet north of the new road, on or facing lots Nos. 167, 168 and 169.

Cedarville Road:

In the Municipality of Ogden, County of Stanstead:

A section of 2,730 feet west of the new road, on or facing lots Nos. P. 153, 151 and 150; a section of 460 feet east of the new road, on or facing lot No. 150.

Quebec, December 17, 1957.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

46724

Département du Travail

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, que la constitution et les règlements du Comité paritaire du transport et des débardeurs du port de Trois-Rivières, établi en exécution du décret numéro 1138 du 21 novembre 1957 et dont le siège social est situé dans la cité de Trois-Rivières, ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 1207 du 19 décembre 1957 (section "F").

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 00 décembre 1957. 46741-o

Department of Labour

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, that the constitution and by-laws of the Joint Shipping and Ocean Longshoremen's Committee, Harbour of Three Rivers, established under decree number 1138 of November 21, 1957, with head office in the city of Trois-Rivières, have been approved by Order in Council number 1207 of December 19, 1957 (part "F").

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, December 00, 1957. 46741-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que par les p·rties contractantes ci-après mentionnées lui ont présenté une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:
L'Association patronale des barbiers et coiffeurs de Joliette;

ET, D'AUTRE PART:
Le Syndicat catholique et national des employés barbiers, coiffeurs et coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm;

pour les employeurs et les salariés des métiers visés, suivant les conditions ci-après décrites.

PREMIÈRE PARTIE

JURIDICTION PROFESSIONNELLE

1° La juridiction professionnelle du décret couvre toute personne qui exécute ou fait exécuter une ou plusieurs des opérations définies aux articles 2 à 7 inclusivement de la présente partie.

Elle couvre également toute personne, compagnie ou corporation qui tient ou fait tenir un salon-école organisé selon la Loi des Écoles Professionnelles (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 64 et amendements), pour y enseigner ou faire enseigner l'une ou plusieurs des opérations définies aux articles 2 à 7 inclusivement; elle s'applique aussi aux élèves qui le fréquentent.

DÉFINITIONS

2° *Barbier — Coiffeur pour hommes:* Ces termes désignent toute personne qui rase la barbe, coupe, tond, taille, teint ou flambe les cheveux, nettoie la tête par la méthode du shampooing, frictionne le visage, la chevelure ou le cuir chevelu et donne des messages faciaux.

3° *Maître-barbier — Maître-Coiffeur pour hommes:* Ces termes désignent un compagnon barbier ou coiffeur pour hommes qui, ayant exercé son métier pendant au moins un (1) an, et subi les examens requis avec un pourcentage d'au moins 80%, a obtenu du Comité paritaire, suivant les prescriptions de ses règlements, un certificat le qualifiant comme tel.

4° *Compagnon-barbier — Compagnon-coiffeur pour hommes:* Les termes "compagnon-barbier" et "compagnon-coiffeur pour hommes" désignent tout barbier ou coiffeur pour hommes qui a terminé sa période d'apprentissage, a subi avec succès les examens requis devant le bureau d'examinateurs du Comité Paritaire et a obtenu dudit comité un certificat le qualifiant comme tel.

5° *Coiffeur pour dames:* Le terme "coiffeur pour dames" désignent toute personne qui exécute l'une ou plusieurs des opérations comprenant mais non limitativement, les suivantes: shampooing, coupe, taillage, flambage, tressage des cheveux, teinture, décoloration, épilation, massage, maquillage, manucure, traitement du cuir chevelu, ondulation, indéfrisable avec ou sans appareils ou produits chimiques ou de toute autre façon, montage ou démontage de l'indéfrisable, monture et ajustage des cheveux postiches.

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties hereafter mentioned have petitioned him to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:
"L'Association patronale des barbiers et coiffeurs de Joliette";

And, ON THE OTHER PART:
"Le Syndicat catholique et national des employés barbiers, coiffeurs et coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm";
for the employers and the employees of the trades concerned, according to the following conditions;

PART ONE

PROFESSIONAL JURIDICTION

1. The professional juridiction of the decree extends to any person who executes or causes to be excuted one or more of the operations defined in section 2 to 7 inclusive of the present part.

It extends also to any person, company or corporation who operates or causes to be operated a school-parlour organized under the Trade-schools Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 64 and amendments), to teach therein or to cause to be taught therein one or more of the operations defined in sections 2 to 7 inclusive of the present part; it also applies to pupils who attend it.

DEFINITIONS

2. *Barber — Men's hairdresser:* These terms designate any person who shaves, cuts, clips trims, dyes or singes the hair, shampoos the head rubs the face, the hair or scalp and gives facials (massages).

3. *Master-barber — Men's master-hairdresser:* These terms designate a journeyman barber or men's hairdresser who has plied his trade for at least one (1) ye·r and has passed the examinations required and obtained at least 80% of the points and has been certificated as such by the Parity Committee, according to the provisions of its by-laws.

4. *Journeyman-barber — Men's journeyman hairdresser:* The terms "journeyman-barber" and "men's journeyman hairdresser" mean ·ny barber or men's hairdresser who has completed his period of apprenticeship and has passed the required examinations before the Board of Examiners of the Parity Committee and obtained from the said Committee a certificate to that effect.

5. *Ladies' hairdresser:* The term "ladies' hairdresser" designates any person who executes one or more of the operations including, but not restricted to the following: shampoo; cutting, trimming, singeing, braiding of the hair; dyeing, bleaching; depilation; message; make-up; manicure; scalp treatment; waving; permanent wave with or without machine or chemical products or dont any other way; preparing or finishing up permanent wave; preparing and fitting false hair.

6° *Maître-coiffeur pour dames:* Ce terme désigne un compagnon-coiffeur pour dames qui, ayant son métier pendant au moins un (1) an et subi les examens requis avec un pourcentage d'au moins 80%, a obtenu du Comité paritaire, suivant les prescriptions de ses règlements, un certificat le qualifiant comme tel.

7° *Compagnon-coiffeur pour dames:* Le terme "compagnon-coiffeur pour dames" désigne tout coiffeur pour dames qui a terminé sa période d'apprentissage, a subi avec succès les examens requis devant le bureau d'examinateurs du Comité paritaire et a obtenu dudit comité un certificat le qualifiant comme tel.

8° *Artisan:* Le mot "artisan" désigne toute personne qui pratique le métier de barbier, de coiffeur pour hommes ou coiffeur pour dames, tel que défini aux articles 2 et 5, pour son propre bénéfice.

9° *Apprenti:* Le mot "apprenti" désigne toute personne qui apprend le métier de barbier, de coiffeur pour hommes ou coiffeur pour dames, tel que défini aux articles 2 et 5.

10° *Salon de barbier, salon de coiffure et salon de beauté:* Les termes "salon de barbier", "salon de coiffure" et "salon de beauté" désignent tout endroit où l'on pratique habituellement le métier de barbier, de coiffeur pour hommes ou de coiffeur pour dames.

11° *Ondulation permanente:* Le terme "ondulation permanente" désigne la cuite du cheveux accompagnée d'une ondulation à l'eau.

DISPOSITION RELATIVE À L'APPRENTISSAGE

12° *Durée:* La durée normale de l'apprentissage est de trente-six (36) mois pour les professions de barbier ou coiffeur pour hommes et de coiffeur pour dames, dont un stage de six (6) mois dans une école de barbier ou de coiffure et un stage de trente (30) mois dans un salon de barbier ou de coiffure.

Avant la fin de son apprentissage, l'apprenti doit subir l'examen du cours d'hygiène et de cosmétologie et obtenir un certificat à cet effet.

Le succès dans tel examen doit être basé soit *a*) sur le Manuel d'hygiène et de cosmétologie édité par la Commission d'apprentissage conjointe des professions de coiffeurs pour dames et de coiffeurs pour messieurs de Montréal (édition 1957), soit *b*) sur le manuel portant sur le même sujet et édité par l'Office des cours par correspondance pour les écoles de l'Enseignement spécialisé du Ministère du Bien-être social et de la jeunesse.

13° *Examen:* A l'expiration de la durée de l'apprentissage, l'apprenti doit se présenter au Comité paritaire aux fins de subir l'examen pour l'obtention du certificat de qualification de barbier ou coiffeur.

14° Aucun apprenti ne peut être accepté avant d'avoir seize (16) ans révolus; il doit avoir terminé au moins sa 9ième année du cours élémentaire.

15° Dans tout salon, il est interdit d'avoir plus d'un apprenti.

16° L'employeur doit faire travailler graduellement son apprenti sur les différentes opérations du métier afin d'en faire un ouvrier compétent.

17° Le Comité paritaire doit contrôler absolument l'apprentissage par le système de livrets dans lesquels chaque employeur inscrit la date de l'entrée à son service et de la sortie de l'apprenti intéressé.

18° Au cas où un patron veut discontinuer de donner de l'emploi à un apprenti, qui a été

6. *Ladies master-hairdresser:* This term designates a ladies' journeyman hairdresser who has plied his trade for at least one year and has passed the examinations required and obtained at least 80% of the points and has been certificated as such by the Parity Committee, according to the provisions of its by-laws.

7. *Ladies' journeyman hairdresser:* The term "ladies" journeyman-hairdresser" means any ladies' hairdresser who has completed his apprenticeship period and has passed the required examinations before the Board of Examiners of the Parity Committee and obtained from the said Committee a certificate to that effect.

8. *Artisan:* The word "artisan" means any person who plies the barbering or men's hairdressing or ladies' hairdressing trade, as defined in articles 2 and 5, for his own benefit.

9. *Apprentice:* The word "apprentice" means any person who learns the barbering or men's hairdressing or ladies' hairdressing trade, as defined in articles 2 and 5.

10. *Barber shop, hairdressing and beauty parlour:* The terms "barber shop", hairdressing parlour and "beauty parlour" mean any place where the barbering, men's hairdressing or ladies' hairdressing trade is regularly practised or plied.

11. *Permanent wave:* The term "permanent wave" means the cooking of the hair together with a water wave.

PROVISIONS CONCERNING APPRENTICESHIP

12. *Duration:* The standard duration of apprenticeship shall be thirty-six (36) months for the barbering or men's or ladies' hairdressing trade, including a period of six (6) months in a barbering or hairdressing school and a period of thirty (30) months in a barber shop or hairdressing parlour.

Before the completion of their apprenticeship, apprentices shall sit for the hygiene and cosmetology course and obtain a certificate to that effect.

The successful undergoing of an examination based *a*) on Le Manuel d'Hygiène et de Cosmétologie published by the Joint Apprenticeship Commission for the Professions of Ladies and Men Hairdressing of Montreal (1957 edition) or *b*) on the text-book published by Correspondance Courses Office for the Specialized Training Schools of the Youth and Welfare Department.

13. *Examinations:* At the expiration of the duration of apprenticeship, apprentices shall sit before the Parity Committee for the certification examination.

14. No apprentice may be accepted before he is sixteen years of age. He must have completed at least his ninth-year elementary grade.

15. One apprentice only is allowed in a parlour.

16. The employer must gradually instruct his apprentice in the various operations of the trade in order to finally produce a competent worker.

17. The Parity Committee shall keep complete record of the apprenticeship by means of a booklet system in which each employer inscribes the date of hiring and of leaving of the apprentice concerned.

18. If an employer desires to dispense with an apprentice after over eight days in service,

plus de huit jours à son service, il doit en donner avis au Comité paritaire au moins une semaine à l'avance.

19° Tout apprenti doit travailler sous la surveillance d'une personne possédant un certificat de qualification comme barbier, coiffeur pour hommes ou coiffeur pour dames.

20° *Heures de travail:* Les heures de travail des apprentis dans les salons professionnels sont les mêmes que celles déterminées par le décret pour les employés réguliers.

21° L'employeur ne peut retenir les services d'un apprenti comme employé temporaire, surnuméraire ou remplaçant.

22° L'élève peut servir dans un salon professionnel pendant la période de congé d'un salon-école ou d'un centre d'apprentissage, durant la période des Fêtes, soit du 21 décembre au 8 janvier, pendant la fin de semaine de Pâques ainsi que tous les samedis, pourvu que le prorata du nombre des apprentis déterminé dans le décret soit respecté.

23° *Crédit aux élèves:* Les personnes qui ont fréquenté un centre d'apprentissage ou une des écoles régies par la Loi de l'enseignement spécialisé (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 63 et amendements), par la Loi des écoles professionnelles (Statuts refondus de Québec, 1914, chapitre 64 et amendements), doivent recevoir des crédits d'apprentissage proportionnés à la durée de leurs études et aux résultat des examens qu'elles y ont subis.

he shall notify the Parity Committee at least one week in advance.

19. Every apprentice shall work under the continuous direction of a person holding a certificate of competency as barber of men's or ladies' hairdresser.

20. *Hours of work:* Hours of work of apprentices in professional parlors shall be the same as those determined in the decree for regular employees.

21. Employers may not hire the services of apprentices in the capacity of temporary, supernumerary or substitue employees.

22. Pupils may serve in a professional parlour during the vacation period of the school parlour or apprenticeship centre, during the holidays period (from December 21 to January 8) during the Easter weekend and on all Saturdays providing the prorata of the number of apprentices determined in the decree be observed.

23. *Credit to the pupils:* Persons who have attended an apprenticeship centre or a school governed by the Specialized Schools Act (R.S.Q. 1941, chapter 63 and amendments), by the Trade-schools Act (R.S.Q. 1941, chapter 64 and amendments) are entitled to apprenticeship credits in proportion to the duration of their studies and to the result of the examinations passed therein.

Dispositions diverses

24° *Rémunération des services rendus à la clientèle:* Il est interdit à l'employeur professionnel, à l'employeur, à l'artisan et au salarié d'offrir ou de donner gratuitement ses services à la clientèle, d'en réduire le prix minimum fixé par un décret, de donner ou d'accepter directement ou indirectement, quelque prime, cadeau, objet ou avantage que ce soit, en vue ou ayant pour effet de réduire le prix des services, d'attirer ou tenter d'attirer la clientèle au moyen d'annonces, circulaires, panneaux-réclame ou autre procédé de publicité quelconque, ou de toute autre manière, faisant connaître ou offrant des services à des prix inférieurs à ceux fixés par le décret.

25° *Heure légale:* Les mentions d'heure au décret se réfèrent à l'heure légale de chaque endroit compris dans la juridiction territoriale du décret. Lorsque l'heure avancée a été décrétée par les autorités compétentes d'un endroit, l'heure légale y est l'heure avancée, pour la période décrétée.

26° Lorsqu'un salon professionnel est vendu, cédé ou transféré ou est changé de propriétaire ou d'employeur, le nouveau propriétaire ou employeur assume vis-à-vis chacun des salariés l'obligation du propriéfaire ou employeur précédent en ce qui concerne les vacances dues en vertu du décret.

27° Aucun objet d'une valeur quelconque pouvant avoir l'effet de diminuer le prix minima des services déterminés dans le présent décret ne peut être donné au client.

28° Dans chaque salon de barbier, de coiffure ou de beauté, on doit afficher la carte des prix et des heures de travail fournie par le Comité paritaire.

29° En dehors des heures de travail, on doit faire en sorte qu'il soit facile de voir à l'intérieur des salons de barbier, de coiffure ou de beauté.

30° Aucune personne ne peut exercer le métier de barbier, de coiffeur ou de coiffeuse si elle ne détient pas un certificat de qualification émis,

Miscellaneous provisions

24. *Remuneration of services rendered to customers:* No professional employer, employer, artisan, or employee shall offer or render his services free of charge to customers, reduce the minimum price determined by a decree, nor give or accept, directly or indirectly, any premium, gift, object or advantage whatever for the purpose of reducing the prices of services, not shall he attract or attempt to attract customers by means of advertisement, circulars, sign-boards or other publicity or ways that offer services at prices lower than those determined by a decree.

25. *Legal time:* Hours mentioned in the decree shall be based on the legal time of each locality included in the territorial juridiction of the decree. When Daylight Saving Time is enforced by competent authorities of a locality, the legal time shall be the Saving Time for the period determined by the said authorities.

26. When a parlour is sold, transferred or otherwise becomes the property of another person or employer, the new owner or employer assumes towards every employee the obligations of the former owner or employer as regards vacations owed under the provisions of the decree.

27. No object of any value whatever, tending to reduce the minimum prices of the services determined in the present decree may be given to a customer.

28. There shall be posted, in every barbering, hairdressing or beauty parlor a list of prices and working hours, as furnished by the Parity Committee.

29. Outside working hours, windows or doors shall be so arranged that the inside of the parlor may be easily seen from the outside.

30. No one may ply the barbering or hairdressing trade without holding a certificate of competency issued by the Board of Examiners of the

par le bureau des examinateurs du Comité paritaire. De plus, toute personne qui détient un tel certificat doit le produire sur demande de l'inspecteur ou d'un officier du Comité paritaire.

31° Personne ne peut ouvrir ou tenir, pour son propre compte, un salon de barbier, de coiffure ou de beauté, à moins d'avoir terminé sa période d'apprentissage ou d'avoir à son emploi, en charge dudit salon, une personne qui a terminé sa période d'apprentissage, conformément à l'article 12 de la présente partie.

DEUXIÈME PARTIE

Dispositions applicables à toutes les professions visés
Juridiction territoriale

101° La juridiction territoriale du décret comprend les comtés de Joliette, Berthier, Montcalm et l'Assomption.

Jours chômés

102° Les dimanches et les jours de fêtes suivants seront chômés: Le Premier Jour de l'An, le 2 janvier, l'Épiphanie, le lundi de Pâques, l'Ascension, la Saint-Jean-Baptiste, le 1er juillet (Confédération), la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée Conception, le jour de Noël ainsi que les fêtes civiques décrétées par les autorités municipales d'une localité.

Vacances payées

103° Tout employeur doit payer au salarié qui a été à son emploi pendant une période continue d'une année, sans perte de temps, sauf pour des motifs d'absence légitime, une somme équivalente à 2% du salaire gagné pendant cette période, calculé sur la base de $50.00 par semaine pour les barbiers et $25.00 par semaine pour les coiffeuses, à titre de rémunération de vacances payées.

Pour les fins d'application du présent article, l'année de service est calculée à compter de la date de l'entrée d'un salarié au service de son employeur et la rémunération doit être versée au salarié dans les trente (30) jours qui suivent la fin de ladite année de service, lui donnant droit à ces vacances payées.

ou

Tout salarié régulier assujetti au décret a droit à un congé annuel payé selon les dispositions de l'Ordonnance numéro 3 revisés de la Commission du salaire minimum.

Dispositions générales

104° *Repas:* Tous les salariés ont droit à une (1) heure pour le repas du midi et à une (1) heure également pour le repas du soir, lorsque le travail se termine après 7.00 p.m.

105° Une déduction hebdomadaire de $5.00 pour le gîte et de $7.00 pour la nourriture est allouée.

106° Dans chaque salon professionnel, il doit y avoir en service régulier et permanent une personne détenant un certificat de:

a) Coiffeur pour dames, lorsqu'il s'agit de la coiffure pour dames;

b) Barbier, lorsqu'il s'agit d'un salon de barbier;

c) Manucure-esthéticienne, lorsqu'il s'agit de ce travail exclusivement.

Parity Committee. Also, any person to whom such a certificate has been issued shall produce same at the request of the inspector or of an officer of the Parity Committee.

31. No one shall open or operate, for his own account, a barber shop or a hairdressing or beauty parlour unless he has completed his apprenticeship period or unless he employs a person who has completed his period of apprenticeship in pursuance of article 12 of the present part, such person to be in charge of the parlour or shop.

PART TWO

Provisions applying to all the trades concerned
Territorial jurisdiction

101. The territorial jurisdiction of the decree comprises of Joliette, Berthier, Montcalm and L'Assomption.

Holidays

102. There shall be no work on Sunday and the following holidays: New Year's Day, January 2, Epiphany Day, Easter Monday, Ascension Day, St. John the Baptist Day, July 1 (Confederation Day), Labour Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day, Christmas Day and civic holidays proclaimed by municipal authorities.

Vacation with pay

103. Every employer shall pay to employees who have been in his service for a continuous period of one year, without loss of time except for justified reasons, an amount equivalent to 2% of the wages earned during such period, computed on the basis of $50.00 per week for barbers and $25.00 per week for female hairdressers, such payment to be considered as vacation pay.

For the purposes of enforcement of the present section, the year of service shall be computed from the date of the beginning of the employee's service with his employer, and such remuneration shall be given the employee within the thirty days following the expirztion of the said year of service which entitles him to a vacation with pay.

or

Every regular employee governed by the decree is entitled to an annual vacation with pay in pursuance of the provisions of Ordinance N° 3, revised, of the Minimum Wage Commission.

General provisions

104. *Meals:* All employees are entitled to one (1) hour for the noon meal and to one (1) hour for the evening meal when time is worked after 7.00 p.m.

105. A weekly deduction of $5.00 for lodging and of $7.00 for board is allowed.

106. In every professional parlour there shall work regularly and permanently a person holding a certificate as:

a) Ladies' hairdresser, as regards ladies hairdressing;

b) Barber, as regards barber shops.

c) Manicure-aesthetician, as regards this kind or work in particular.

107° L'employeur ou le propriétaire d'un salon professionnel faisant l'objet du décret doit avoir une pièce exclusivement destinée et réservée à cette fin.

108° Tout salarié a droit à un préavis de sept (7) jours quand l'employeur veut le congédier. De même, tout salarié qui veut quitter le service de son employeur, doit donner un préavis couvrant la même période.

N'est pas considéré comme travail supplémentaire ni comme une violation aux heures de travail spécifiées dans le présent décret, le temps que prennent les salariés pour l'exécution du travail requis par les clients entrés avant l'expiration de la durée des heures de travail.

Pour fins de vérification des heures de fermeture et dans les limites de la cité de Joliette seulement, le local réservé pour l'exercice du métier doit être séparé de tout endroit affecté à d'autres fins, comme les restaurants, salles de billard, etc., et ne sont considérés comme clients entrés avant l'expiration de la durée des heures de travail que ceux qui sont dans ce local réservé.

107. The employer or owner of a professional parlour governed by the decree shall set one room apart for that exclusive purpose.

108. Every regular employee is entitled to a notice of seven (7) days in the event of his dismissal by the employer. Also, every employee who wishes to leave his employer shall give a similar notice.

Time taken by an employee to work on customers who entered the parlor before the expiration of the duration of working hours shall not be considered as overtime or as a violation of the duration of labour determined by the present decree.

To facilitate the checking of closing hours, and within the limits of the city of Joliette only, the premises used for the carrying out of the trade shall be separated from any place assigned to other purposes, such as restaurants, pool rooms, etc., and only the customers on the said premises may be considered as having entered before the expiration of the duration of working hours.

TROISIÈME PARTIE

Dispositions particulières concernant les barbiers et coiffeurs pour hommes

Salaire minima

110° *Employé régulier:* Le salaire minimum du compagnon barbier et coiffeur pour hommes régulier est de $50.00 par semaine plus une commission de 50% des recettes de son travail excédant $60.00 au cours de la semaine.

111° *Surnuméraire:* Le salaire minimum du compagnon barbier et coiffeur pour hommes surnuméraire est de $0.60 l'heure.

112° *Apprenti:* Le salaire minimum de l'apprenti est le suivant:

	Par semaine
Premier semestre	$ 6.00
Deuxième semestre	10.00
Troisième semestre	12.00
Subséquemment	15.00

Heures de travail

113° *Durée régulière:* La semaine régulière de travail du barbier ou coiffeur pour hommes est de cinquante-six (56) heures réparties comme suit:

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.;

Les vendredi, samedi et la veille des fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Exceptions:

114° Toutefois, dans la cité de Joliette, la ville de l'Assomption et les municipalités de Crabtree, Rawdon et Saint-Gabriel de Brandon, les heures de travail sont de 58½ par semaine, réparties comme suit:

Le lundi: de 8.00 a.m. à midi;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 6.30 p.m.;

Le vendredi ainsi que la veille de Noël et du Premier de l'an: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Le samedi et la veille des autres fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

115° Dans les limites des municipalités de Saint-Donat (Montcalm) et Saint-Jean-de-Matha (Joliette), le travail peut se prolonger jusqu'à 9.00 p.m. les mardi et mercredi, du 1er mai au 1er octobre.

PART THREE

Special provisions applying to barbers and men's hairdressers

Minimum wages

110. *Regular employees:* The minimum wages of regular journeymen barbers and men's hairdressers shall be $50.00 per week plus a commission of 50% of the receipts of their work exceeding $60.00 in the course of the week.

111. *Occasional employees:* The minimum wages of occasional journeymen barbers and men's hairdressers shall be $0.60 per hour.

112. *Apprentices:* The minimum wages of apprentices shall be as follows:

	Per week
1st six months	$ 6.00
2nd six months	10.00
3rd six months	12.00
Thereafter	15.00

Hours of work

113. *Regular duration:* The standard work week of barbers or men's hairdressers shall be fifty-six (56), distributed as follows:

Monday: 8.00 a.m. to midday;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.;

Friday, Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.

Exceptions:

114. However, in the city of Joliette, in the town of l'Assomption and in the municipalities of Crabtree, Rawdon and St. Gabriel-de-Brandon, there shall be 58½ hours of work per week, distributed as follows:

Monday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon);

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 6.30 p.m.;

Friday, Christmas Eve and New Year's Eve: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.;

Saturday and the eve of other holidays: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

115. Within the limits of the municipalities of St. Donat (Montcalm) and St. Jean-de-Matha (Joliette), working hours may be extended until 9.00 p.m. on Tuesday and Wednesday, from May 1st to October 1st.

116° *St-Gabriel:* Lundi, fermé toute la journée.
Mardi, mercredi et jeudi, 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Vendredi: 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Samedi et la veille des fêtes chômées: 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
117° *L'Assomption:* Lundi: 8.00 heures à midi.

Mardi, mercredi et jeudi: 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi et la veille des fêtes chômées: 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

118° *St-Lin:* Lundi: 8.00 a.m. à midi.

Mardi, mercredi et jeudi: 8.00 a.m. à 7.00 p.m.

Vendredi: 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi et la veille des fêtes chômées: 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
119° Il est permis de servir les clients qui sont entrés dans le salon avant l'expiration des heures régulières de travail.

PRIX MINIMA DES SERVICES

120° Les employeurs, les employeurs professionnels, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés:

Coupe de cheveux pour adultes des 2 sexes:	
Du lundi au jeudi	$0.65
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées	0.70
Dans les villes de Joliette, l'Assomption et Berthierville seulement:	
Du lundi au jeudi	0.70
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées	0.75
Coupe de cheveux pour enfants de moins de 14 ans:	
Du lundi au jeudi	0.40
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées	0.50
Coupe de cheveux en brosse:	
Tous les jours	0.90
Dans les villes de Joliette, l'Assomption et Berthierville seulement:	
Tous les jours	1.00
Coupe de cheveux en brosse pour enfants de moins de 14 ans	0.50
Barbe	0.40
Shampoing	0.50
Message	0.75
Flambage des cheveux	0.35
Tonique ou lotion	0.25
Aiguisage de rasoirs	0.50

121° Toute entente ayant pour effet de diminuer les taux ci-dessus énumérés est nulle.
Aucun objet de valeur quelconque pouvant servir à abaisser les taux ci-haut énumérés ne peut être donné au client.
122° Dans aucun salon de barbier, il ne doit y avoir plus d'un (1) apprenti.

QUATRIÈME PARTIE

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES CONCERNANT DES COIFFEURS POUR DAMES

SALAIRES MINIMA

123° *Employé régulier:* Le salaire minimum du compagnon coiffeur pour dames est de $25.00 par semaine.
124° *Surnuméraire:* L'employé surnuméraire doit recevoir une rémunération minimum de $0.60 l'heure.

116. *St. Gabriel:* Monday, closed all day.
Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
117. *L'Assomption:* Monday 8.00 a.m. to 12.00 (noon).
Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00a.m. to 9.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
118. *St. Lin:* Monday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon).
Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
119. It is permitted to wait on customers who entered the parlor before the expiration of standard working hours.

MINIMUM PRICES OF SERVICES

120. Professional employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder enumerated:

Haircut for male and female adults:	
Monday to Thursday	$0.65
Friday, Saturday and holiday eves	0.70
In the towns of Joliette, L'Assomption and Berthierville only:	
Monday to Thursday	0.70
Friday, Saturday and holiday eves	0.75
Haircut for children under 14 years of age:	
Monday to Thursday	0.40
Friday, Saturday and holiday eves	0.50
Brushcut:	
Every day	0.90
In the towns of Joliette, l'Assomption and Berthierville only:	
Every day	1.00
Brushcut for children under 14 year of age	0.50
Shave	0.40
Shampoo	0.50
Massage	0.75
Singeing of the hair	0.35
Tonic or lotion	0.25
Razor setting	0.50

121. Any agreement tending to reduce the rates hereinabove mentioned shall be void.
No object of any value whatever, tending to reduce the above rates, may be given to a customer.
122. The shall not be more than one (1) apprentice in any barber shop.

PART FOUR

SPECIAL PROVISIONS APPLYING TO LADIES HAIRDRESSERS

MINIMUM WAGES

123. *Regular employees:* The minimum wages of ladies' journeymen hairdressers shall be $25.00 per week.
124. *Occasional employees:* Occasional employees shall receive a minimum remuneration of $0.60 per hour.

125° *Apprenti:* Le salaire minima de l'apprenti est le suivant:

	Par semaine
Premier semestre	$ 7.50
Deuxième semestre	10.00
Troisième semestre	12.00
Subséquemment	15.00

HEURES DE TRAVAIL

126° *Durée régulière:* La semaine régulière de travail du coiffeur pour dames est de quarante-huit (48) heures réparties comme suit:

Les lundi: fermé toute la journée;

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.;

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.;

Le samedi et la veille de fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.

127° Il est permis de servir les clients qui sont entrés dans le salon avant l'expiration des heures régulières de travail.

128° Dans les municipalités de Joliette, l'Épiphanie, l'Assomption, St-Paul l'Ermite, Charlemagne, les salons de coiffure devront fermer à midi le samedi et veille des fêtes. Tout ouvrage devra être terminé à 2 heures p.m. durant les mois de juillet et août.

PRIX MINIMA DES SERVICES

129° Les employeurs, les employeurs professionnels, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés:

Ondulation permanente à l'électricité	$4.00
Ondulation permanente "pads chimiques à l'eau"	6.00
Ondulation permanente "pads chimiques à l'huile"	6.00
Ondulation permanente à froid, mise en plis et coupe comprise:	
Adultes	8.00
Enfants de moins de 14 ans	6.00
Coupe de cheveux:	
Adultes	1.00
Enfants	0.50
Shampooing	0.50
Ondulation à l'eau ou mise en plis	1.00
Marcel	0.50
Komol ou papier	0.60
Coiffure haute	1.25
Traitement à l'huile ou vapeur	1.00
Teinture de cheveux	5.00
Retouche teinture des cheveux	5.00
Rinçage	0.50
Décolorant par application	3.00
Massage	1.00
Manucure	0.50
Épilation des sourcils	0.35
Fixatif	0.25

Toute entente ayant pour effet de diminuer les taux ci-dessus énumérés est nulle.

Aucun objet de valeur quelconque pouvant servir à abaisser les taux ci-haut énumérés ne peut être donné au client.

PRORATA DES APPRENTIS

130° Dans tout salon de coiffure, il est interdit d'avoir plus d'un apprenti.

131° Lors de la ratification de la présente convention, le Comité paritaire existant, formé pour surveiller l'application du décret antérieur dans la juridiction territoriale déterminée par la présente convention, demeurera en fonction et surveillera la mise à exécution du présent décret jusqu'à ce qu'un nouveau comité soit

125. *Apprentices:* The minimum wages of apprentices shall be as follows:

	Per week
1st six months	$ 7.50
2nd six months	10.00
2nd year	12.00
Thereafter	15.00

HOURS OF WORK

126. *Regular duration:* The standard work week of ladies' hairdressers shall be forty-eight (48) hours, distributed as follows:

Monday: closed all day;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.;

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.;

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.

127. It is permitted to wait on customers who entered the parlor before the expiration of standard working hours.

128. In the municipalities of Joliette, L'Epiphanie, L'Assomption, St. Paul l'Ermite, Charlemagne, hairdressing parlours shall close at 12.00 (noon) on Saturday and holiday eves. All work shall be completed by 2.00 p.m. in the months of July and August.

MINIMUM PRICES OF SERVICES

129. Professional employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder enumerated:

Permanent wave — electric	$4.00
Permanent wave — water chemical pads	6.00
Permanent wave — oil chemical pads	6.00
Cold wave — haircut and water wave included:	
Adults	8.00
Children under 14 years of age	6.00
Haircut:	
Adults	1.00
Children	0.50
Shampoo	0.50
Water wave	1.00
Marcel wave	0.50
Komol or paper wave	0.60
"Coiffure haute"	1.25
Oil or steam treatment	1.00
Dyeing of the hair	5.00
Retouching dyed hair	5.00
Rinse	0.50
Bleaching by application	3.00
Massage	1.00
Manicure	0.50
Plucking of eyebrows	0.35
Fixature	0.25

Any agreement tending to reduce the rates hereinabove mentioned shall be void.

No object of any value whatever tending to reduce the above rates, may be given to a customer.

PRORATA OF APPRENTICES

130. There shall not be more than one apprentice in any hairdressing parlour.

131. At the time of ratification of the present agreement, the existing Parity Committee, formed to administer the former decree in the territorial jurisdiction determined by the present agreement, remains in office and administers the present decree until the formation of a new committee. Such new committee succeeds the

formé. Ce nouveau comité succédera à l'ancien et sera investi de tous les active et droits dudit comité; il assumera également toutes les dettes de l'ancien comité, en vertu dudit décret antérieur.

132° Le présent décret abroge le décret numéro 3751 du 17 décembre 1943 et tous ses amendements.

DURÉE DU DÉCRET

133° Le présent décret est valable à compter de la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1958. Il se renouvellera automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre de l'année 1958 ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être donné au Ministre du Travail.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 28 décembre 1957. 46741-o

former committee and is vested with all the assets and rights of the said committee; it also assumes all the liabilities of the said former committee incurred under the said previous decree.

132. The present decree repeals the decree number 3751 of December 17, 1943, and all its amendments.

DURATION OF THE DECREE

133. The decree is effective from the day of its publication in the *Quebec Official Gazette* and remains in force until December 31, 1958. It then renews itself automatically from year to year, unless one of the contracting parties notifies the other party, in writting, to the contrary, within the period extending from the sixtieth (60th) to the thirtieth (30th) day prior to December 31, of the year 1958 or of any subsequent year. Such a notice shall also be sent to the Minister of Labour.

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order-in-Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, December 28, 1957. 46741-o

Ministère des Finances
Assurances

AVIS D'ANNULATION DE PERMIS ET D'ENREGISMENT

Attendu que "American Central Insurance Company", dont le siège social est situé à Saint-Louis, Missouri, États-Unis d'Amérique, a réassuré ses affaires dans la province de Québec auprès de "The North West Fire Insurance Company", dont le siège social est situé à Winnipeg, Manitoba, Canada, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux compagnies le 1er novembre 1957 et qui prendra effet le 1er janvier 1958;

Attendu que "American Central Insurance Company" s'est conformée aux autres dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que les permis et certificat d'enregistrement de "American Central Insurance company" seront annulés à compter du 31 décembre 1957;

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 13 décembre 1957.

Pour le Ministre des finances
de la province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Surintendant des assurances.

Department of Finance
Issurance

NOTICE OF CANCELLATION OF LICENSE AND REGISTRATION

Whereas "American Central Insurance Company", whose head office is situate in St. Louis, Missouri, United States of America, has reinsured all its business in the Province of Quebec with "The North West Fire Insurance Company", whose head office is situate in Winnipeg, Manitoba, Canada, according to a reinsurance agreement entered into by these two companies on the 1st of November 1957 and which will take effect on the 1st of January, 1958;

Whereas "American Central Insurance Company" has otherwise complied with the provisions of section 103 of the Quebec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "American Central Insurance Company" will be cancelled as from the 31st of December 1957;

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 13th of December, 1957.

For the Minister of Finance
of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Superintendent of Insurance.

AVIS D'ANNULATION DE PERMIS ET D'ENREGISTREMENT

Attendu que "The British General Insurance Company Limited", dont le siège social est situé à Londres, Angleterre, a réassuré ses affaires dans la province de Québec auprès de "The Canada Accident and Fire Assurance Company", dont le siège social est situé à Montréal, Québec, Canada, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux compagnies le 1er novembre 1957 et qui prendra effet le 1er janvier 1958;

Attendu que "The British General Insurance Company Limited" s'est conformée aux autres dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que les permis et certificat d'enregistrement de "The British General Insurance Company Limited" seront annulés à compter du 31 décembre 1957;

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 13 décembre 1957.

Pour le Ministre des finances
de la province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Surintendant des assurances.

NOTICE OF CANCELLATION OF LICENSE AND REGISTRATION

Whereas "The British General InsuranceCompany Limited", whose head offlce is situate in London, England, has reinsured all its business in the Province of Quebec with "The Canada Accident and Fire Assurance Company", whose head office is situate in Montreal, Quebec, Canada, according to a reinsurance agreement entered into by these two compagnies on the 1st of November 1957 and which will take effect on the 1st of January 1958;

Whereas "The British General Insurance Company Limited" has otherwise complied with the provisions of section 103 of the Quebec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "The British General Insurance Company Limited" will be cancelled as from the 31st of December 1957;

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 13th of December 1957.

For the Minister of Finance
of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Superintendent of Insurance.

AVIS D'ANNULATION DE PERMIS ET D'ENREGISTREMENT

Attendu que "The California Insurance Company", dont le siège social est situé à San Francisco, Californie, Etats-Unis d'Amérique, a réassuré ses affaires dans la province de Québec auprès de "The North West Fire Insurance Company" dont le siège social est situé à Winnipeg, Manitoba, Canada, en vertu d'un contrat de réassurance intervenu entre ces deux compagnies le 1er novembre 1957 et qui prendra effet le 1er janvier 1958;

Attendu que "The California Insurance Company" s'est conformée aux autres dispositions de l'article 103 de la Loi des assurances;

En conséquence, avis est par les présentes donné que les permis et certificat d'enregistrement de "The California Insurance Company" seront annulés à compter du 31 décembre 1957;

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 13 décembre 1957.

Pour le Ministre des finances
de la province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Surintendant des assurances.

NOTICE OF CANCELLATION OF LECENSE AND REGISTRATION

Whereas "The California Insurance Company", whose head office is situate in San Francisco, California, United States of America, has reinsured all its business in the Province of Quebec with "The North West Fire Insurance Company", whose head office is situate in Winnipeg, Manitoba, Canada, according to a reinsurance agreement entered into by these two companies on the 1st of November 1957 and which will take effect on the 1st of January 1958;

Whereas "The California Insurance Company" has otherwise complied with the provisions of section 103 of the Quebec Insurance Act;

Consequently, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "The California Insurance Company" will be cancelled as from the 31st of December 1957;

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 13th of December 1957.

For the Minister of Finance
of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
46733-52-2-o Superintendant of Insurance.

Sièges sociaux

MAGIC LINE CHESTERFIELD LTD

Avis est par les présentes donné que "Magic Line Chesterfield Ltd" incorporée par lettres patentes en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, le 25 novembre 1957, a son siège social à 6820 rue St-Urbain, Montréal.

Daté à Montréal, ce 27 novembre, 1957.

Le Président,
46731-o GILLES FAUCHER.

Head Offices

MAGIC LINE CHESTERFIELD LTD

Notice is hereby given that "Magic Line Chesterfield Ltd" incorporated by letters patent under the Quebec Companies Act on the 25th day of November, 1957, has established its head office at 6820 St. Urbain Street, Montreal.

Dated at Montreal, this 27 thof November, 1957.

GILLES FAUCHER,
46731 President.

(P.G. 13277-57)

Avis est donné que la compagnie: "Le Bottin Téléphonique de votre Quartier Inc.— Your District Telephone Directory Inc.", constituée en corporation le 31ième jour d'octobre 1957, et dont les lettres patentes ont été enregistrées le 8 novembre 1957, sous le libro 311, folio 28, et ayant son bureau principal dans la province de Québec, à Montféal, dit district, a établi son bureau au numéro 2492, de la rue Bélanger-est, à Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 12ème jour de novembre 1957.

Le Président,
(Sceau) JEAN DESLONGCHAMPS.
Le Secrétaire-trésorier,
LUCILLE DESLONGCHAMPS
46730-o ROBILLARD.

(A.G. 13277-57)

Notice is hereby given that the company: "Le Bottin Téléphonique de votre Quartier Inc. — Your District Telephone Directory Inc.", incorporated on the 31st day of October, 1957, the letters patent of which have been registered on November 8, 1957, under libro 311, folio 28, and having its head office in the Province of Quebec, at Montreal, said district, has established its office at number 2492 Bélanger Street-East, at Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this 12th day of November, 1957.

JEAN DESLONGCHAMPS,
(Seal) President.
LUCILLE DESLONGCHAMPS
ROBILLARD,
46730 Secretary-Treasurer.

ST. JÉRÔME AIR SERVICE LTÉE
LTD

Avis est donné que la compagnie "St. Jérôme Air Service Ltée-Ltd", constituée en corporation par lettres patentes émises par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec en date du 28 août 1957, et ayant son bureau principal dans la cité de St-Jérôme, a établi son bureau au numéro 962 de la rue Labelle.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à St-Jérôme, ce 1er jour de décembre, 1957.

Le Président,
46732-o ROGER LEBLANC.

ST. JÉRÔME AIR SERVICE LTÉE
LTD

Notice is hereby given that the "St. Jérôme Air Service Ltée-Ltd", company incorporated by Letters Patent issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the 28th day of August, 1957, and having its head office in the city of St. Jérôme, has established its head office at No. 962 Labelle Street.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at St. Jérome, this 1st day of December, 1957.

ROGER LEBLANC,
46732-o President.

Extrait des minutes d'une assemblée du bureau de direction de "Baruch Building Corp.", tenue au bureau de la compagnie en la cité de Montréal, le 17e jour de juillet 1957, à 9.30 heures a.m., à laquelle assemblée tous les directeurs étaient présents.

"Sur proposition dûment présentée et secondée, il a été résolu à l'unanimité:

Que l'adresse de la compagnie auparavant située à 5,437 boulevard St-Laurent, en les cité et district de Montréal, soit changé en celle 330 ouest, rue Guizot, en les cité et district de Montréal".

Extrait conforme certifié.

(Sceau) Le Secrétaire.
46728 MICHAEL M. RAPOPORT.

Extract from the minutes of a meeting of the board of Directors of "Baruch Building Corp.", held at the office of the Company in the city of Montreal on the 17th day of July, 1957, at 9.30 o'clock a.m., at which all the Directors were present.

"On motion duly made and seconded, it was unanimously resolved:

That the address of the Company, formerly at 5,437 St. Lawrence Boulevard, in the city and district of Montreal, be changed to 330 Guizot Street West, in the city and district of Montreal."

Certified true extract.

(Seal) MICHAEL M. RAPOPORT.
46728-o Secretary.

Canada — Province de Québec
District de Montréal

IVAN BALLA & CO. LTD.

Avis est donné que la compagnie "Ivan Balla & Co. Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 21 novembre 1957, et ayant son bureau principal dans le district de Montréal, a établi son bureau au N° 11,155 Tardivel, district de Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 26e jour de novembre 1957.

Le Secrétaire,
46729-o ANDRÉ VALIQUETTE.

Canada — Province of Quebec
District of Montreal

IVAN BALLA & CO. LTD.

Notice is hereby given that "Ivan Balla & Co. Ltd.", company incorporated by letters patent on the 21st day of November, 1957, and having its head office in the district of Montreal, has established its office at 11,155 Tardivel Street, district of Montreal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, this 26th day of November, 1957.

ANDRÉ VALIQUETTE,
46729-o Secretary.

ASSOCIATED ADJUSTERS AND APPRAISERS LTD.

Avis est par les présentes donné que "Associated Adjusters and Appraisers Ltd.", a établi son siège social au numéro 4,810 rue Carillon, Tracy, province de Québec.

Signé à Sorel, Que., ce 30ème jour de septembre 1957.

Le Président,
PAUL ARSENAULT.

46727-o

ASSOCIATED ADJUSTERS AND APPRAISERS LTD.

Notice is hereby given that "Associated Adjusters and Appraisers Ltd.", has established its Head Office at 4,810 Carillon Street, Tracy, Province of Quebec.

Sorel, Que., September 30th, 1957.

PAUL ARSENAULT,
President.

46727-o

Soumissions

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE LORETTEVILLE
(Comté de Québec)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Roger Pleau, secrétaire-trésorier, 184 rue Racine, Loretteville, comté de Québec, jusqu'à 8.00 heures p.m., lundi, le 13 janvier 1958, pour l'achat de $596,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Loretteville, comté de Québec, datées du 1er janvier 1958 et remboursables par séries du 1er janvier 1959 au 1er janvier 1978 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 7 novembre 1957, telle que modifiée — Construction d'une école secondaire de garçons.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er février 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $596,000.00 — 20 ans

Année		*Capital*
1er janvier 1959	x	$60,500.00
1er janvier 1960	x	63,500.00
1er janvier 1961	x	67,000.00
1er janvier 1962	x	71,000.00
1er janvier 1963	x	75,000.00
1er janvier 1964		11,500.00
1er janvier 1965		12,000.00
1er janvier 1966		13,000.00
1er janvier 1967		13,500.00
1er janvier 1968		14,500.00
1er janvier 1969		15,000.00
1er janvier 1970		16,000.00
1er janvier 1971		17,000.00
1er janvier 1972		18,000.00
1er janvier 1973		18,500.00
1er janvier 1974		19,500.00
1er janvier 1975		21,000.00
1er janvier 1976		22,000.00
1er janvier 1977		23,000.00
1er janvier 1978		24,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $337,077.75, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de $67,415.55 chacun, de 1959 à 1963 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance

Tenders

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF LORETTEVILLE
(County of Quebec)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Roger Pleau, Secretary-Treasurer, 184 Racine Street, Loretteville, County of Quebec, until 8.00 o'clock p.m., Monday, January 13, 1958, for the purchase of an issue of $596,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of Loretteville, County of Quebec, dated January 1st, 1958 and redeemable serially from January 1st, 1959 to January 1st, 1978, inclusively, with interest at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated November 7, 1957, as modified — Erection of a secondary school for boys.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from February 1st, 1958.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $596,000.00 — 20 years

Year		*Capital*
January 1st, 1959	x	$60,500.00
January 1st, 1960	x	63,500.00
January 1st, 1961	x	67,000.00
January 1st, 1962	x	71,000.00
January 1st, 1963	x	75,000.00
January 1st, 1964		11,500.00
January 1st, 1965		12,000.00
January 1st, 1966		13,000.00
January 1st, 1967		13,500.00
January 1st, 1968		14,500.00
January 1st, 1969		15,000.00
January 1st, 1970		16,000.00
January 1st, 1971		17,000.00
January 1st, 1972		18,000.00
January 1st, 1973		18,500.00
January 1st, 1974		19,500.00
January 1st, 1975		21,000.00
January 1st, 1976		22,000.00
January 1st, 1977		23,000.00
January 1st, 1978		24,500.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $337,077.75 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of $67,415.55 each, from 1959 to 1963 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term and

quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Loretteville, comté de Québec.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er janvier 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er janvier 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er janvier 1968 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 13 janvier 1958, à 8.00 heures p.m., en la salle du collège St-Joseph, 184, rue Racine, Loretteville, comté de Québec.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumission.

Loretteville, (Comté de Québec), ce 23 décembre 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
ROGER PLEAU.

Adresse postale:
184 rue Racine, C.P. 68, tél: VI-2-3813.
Loretteville,
(Comté de Québec), P.Q. 46745-o

Province de Québec

CITÉ DE NORANDA
(Comté de Rouyn-Noranda)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, C.-E. Comeau, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 321 avenue Murdoch, Noranda, comté de Rouyn-Noranda, jusqu'à 7.30 heures p.m., mardi, le 14 janvier 1958, pour l'achat de $465,000.00 d'obligations de la cité de Noranda, comté de Rouyn-Noranda, datées du 1er octobre 1957 et remboursables par séries du 1er octobre 1958 au 1er octobre 1977 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Deuxième tranche de $465,000.00 sur le règlement N° 71 au montant total de $930,000.00 — Construction d'un hôtel de ville, travaux d'égouts et d'aqueduc, de voirie, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er février 1958.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Loretteville, county of Quebec.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to January 1st, 1965, inclusively if issued at ten-year short-term before January 1st, 1966, inclusively, if issued as fifteen year short-term, and before January 1st, 1968 inclusively, if issued for a twenty-year term: after these dates, the said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, January 13, 1958, at 8.00 o'clock p.m., at the St. Joseph College Hall, 184, Racine Street, Loretteville, county of Quebec.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Loretteville, (County of Quebec), this December 23, 1957.

ROGER PLEAU,
Secretary-Treasurer.

Post Office Address:
184 Racine Street, P.B. 68, tel.: VI-2-3813.
Loretteville,
(County of Quebec), P.Q. 46745

Province of Quebec

CITY OF NORANDA
(County of Rouyn-Noranda)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned C.-E. Comeau, Secretary-Treasurer, City Hall, 321 Murdoch Avenue, Noranda, county of Rouyn-Noranda, until 7.30 o'clock p.m., Tuesday, January 14, 1958, for the purchase of an issue of $465,000.00 of bonds of the city of Noranda, county of Rouyn-Noranda, dated October 1st, 1957 and redeemable serially from October 1st, 1958 to October 1st, 1977, inclusively, with interest at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Second slice in the amount of $465,000.00 from By-law No. 71 of the total sum of $930,000.00 — Erection of a city hall, sewage, waterworks and road labour, etc.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from February 1st, 1958.

The table of redemption is as follows:

Tableau d'amortissement — $465,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er octobre 1958	$ 8,000.00
1er octobre 1959	8,000.00
1er octobre 1960	8,000.00
1er octobre 1961	9,000.00
1er octobre 1962	9,000.00
1er octobre 1963	10,000.00
1er octobre 1964	10,000.00
1er octobre 1965	11,000.00
1er octobre 1966	11,000.00
1er octobre 1967	41,000.00
1er octobre 1968	24,000.00
1er octobre 1969	25,000.00
1er octobre 1970	27,000.00
1er octobre 1971	30,000.00
1er octobre 1972	31,000.00
1er octobre 1973	34,000.00
1er octobre 1974	37,000.00
1er octobre 1975	39,000.00
1er octobre 1976	42,000.00
1er octobre 1977	51,000.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans et à courte échéance quinze ans. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Noranda, comté de Rouyn-Noranda.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er octobre 1964 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er octobre 1965 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, et avant le 1er octobre 1967 inclusivement si elles sont émises pour la balance du terme; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 14 janvier 1958, à 7.30 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 321 avenue Murdoch, Noranda, comté de Rouyn-Noranda.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Noranda, comté de Rouyn-Noranda, ce 20 décembre 1957.

Le Secrétaire-trésorier,
C.-E. COMEAU.

Adresse postale:
Hôtel de Ville, C.P. 160,
321 avenue Murdoch, Tél.: ROger 2-1761.
Noranda,
(Comté de Rouyn-Noranda), P. Q.

46746-o

Table of redemption — $465,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
October 1st, 1958	$ 8,000.00
October 1st, 1959	8,000.00
October 1st, 1960	8,000.00
October 1st, 1961	9,000.00
October 1st, 1962	9,000.00
October 1st, 1963	10,000.00
October 1st, 1964	10,000.00
October 1st, 1965	11,000.00
October 1st, 1966	11,000.00
October 1st, 1967	41,000.00
October 1st, 1968	24,000.00
October 1st, 1969	25,000.00
October 1st, 1970	27,000.00
October 1st, 1971	30,000.00
October 1st, 1972	31,000.00
October 1st, 1973	34,000.00
October 1st, 1974	37,000.00
October 1st, 1975	39,000.00
October 1st, 1976	42,000.00
October 1st, 1977	51,000.00

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term and fifteen-year short-term bonds. Adjudication shall be made according to the law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Noranda, county of Rouyn-Noranda.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of the bank mentioned in the loan procedure, as well as at the head office of said bank in Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation prior to October 1st, 1964, inclusively if issued as ten-year short-term bonds prior to October 1st, 1965 inclusively if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to October 1st, 1967 inclusively, if issued for a twenty-year term, after which dates, the said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, January 14, 1958, at 7.30 o'clock p.m., at the City Hall, 321 Murdoch Avenue, Noranda, county of Rouyn-Noranda.

The council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

Noranda, county of Rouyn-Noranda, this December 20, 1957.

C.-E. COMEAU,
Secretary-Treasurer.

Post Office Address:
City Hall, P.B. 160,
321 Murdoch Avenue, Tel: ROger 2-1761.
Noranda,
(County of Rouyn-Noranda), P.Q.

46746

Ventes — Loi de faillite

Canada, province de Québec, district de Roberval, dans la Cour Supérieure (En matière de faillite) N° A-451. Dans l'affaire de la faillite de: Isidore Genest, Normandin; Jean Juteau, Roberval; et Marc-André Doré, St-Félicien, qui ont fait affaires en société sous les raison sociales de: "Nettoyeur de Luxe, Enrg." et de "Nettoyeur Reo", et "Doré & Juteau", à Dolbeau, dans le district de Roberval, tous trois commerçants, (faillis).

AVIS DE VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que MERCREDI le VINGT-DEUX JANVIER 1958, à DEUX heures de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de Ste-Thérèse de Dolbeau, en la ville de Dolbeau, comté de Roberval, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

"Un emplacement à Dolbeau, faisant partie du lot numéro quarante-quatre huit cent quarante-deux (Ptie 44-842) aux plan et livre de renvoi officiels d'une subdivision de parties du lot numéro quarante-quatre, du dix-septième rang, du cadastre du canton Parent; lequel terrain mesure soixante-trois pieds de largeur sur la huitième avenue par la profondeur qui existe entre la huitième avenue et le terrain du chemin de fer Canadien National; borné au sud à la huitième avenue, à l'ouest à la ruelle portant le numéro quarante-quatre huit cent trente-deux-A; au nord au terrain du Canadien National et à l'est au résidu du lot ou terrain de Eugène Richard ou ayant droits; avec bâtisses dessus construites et dépendances".

Cet item sera offert en vente au plus haut, et dernier enchérisseur, à charge des servitudes qui peuvent exister, sans obligation de fournir tous les titres antérieures à ceux que le failli détient.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719-A, du Code de procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949. Ladite vente est aussi autorisée par un jugement du Registraire des faillites en date du 9 décembre 1957.

En plus du prix d'achat, l'acquéreur devra payer les droits du gouvernement provincial de 2½% suivant la loi.

Cette vente équivaut à la vente faite par le shérif et doit avoir l'effet du décret.

Conditions de paiement: argent comptant.

Roberval, le 10ième jour de décembre 1957.

Le Syndic,
JULES-H. LECLERC.

Adresse:
15, rue Arthur,
Roberval, Qué. 46645-50-2-o

Canada, Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure (En Matière de Faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Marcel Simard, contracteur, Port-Alfred, comté de Chicoutimi, débiteur.

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que VENDREDI, le TRENTE ET UN JANVIER 1958, à DIX heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Alexis de Grande-Baie, Port-Alfred, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

Sales — Bankruptcy Act

Canada, Province of Quebec, district of Roberval, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) No. A-451. In the matter of: Isidore Genest, Normandin; Jean Juteau, Roberval; and Marc-André Doré, St. Félicien, who have carried on business in partnership under the firm names of: "Nettoyeur de Luxe, Enrg.", "Nettoyeur Reo", and "Doré & Juteau", at Dolbeau, in the district of Roberval, all three merchants, (bankrupt).

NOTICE OF SALE BY AUCTION

Notice is hereby given that on WEDNESDAY the TWENTY-SECOND day of JANUARY, 1958, at TWO o'clock in the afternoon, shall be sold by public auction, at the door of the Church of Ste. Thérèse de Dolbeau, in the town of Dolbeau, county of Roberval, the immoveable hereinafter described, to wit:

"An emplacement at Dolbeau, forming part of lot number forty-four eight hundred and forty-two (P. 44-842) of the official plan and book of reference of a subdivision of portions of lot number forty-four, seventeenth Range, of the cadastre of the township of Parent, which territory measures sixty-three feet in width on eighth Avenue by the depth that exists between Eighth Avenue and the land of the Canadian National Railway; bounded southerly by Eighth Avenue, westerly by the lane bearing number forty-four eight hundred and thirty-two-A; northerly by the land of the Canadian National and easterly by the residue of the lot or land belonging to Eugène Richard or his successors; with buildings erected thereon and dependencies".

This item shall be put up for sale to the last and highest bidder, with servitudes which may be attached thereto, without being bound to provide prior to those which the bankrupt holds.

This sale is carried out in accordance with articles 716, 717 and 719-A, of the Code of Civil Procedure and article 55 of the Bankruptcy Act 1949. The said sale is also authorized by a Judgment of the Bankruptcy Registrar dated December 9, 1957.

Over and above the purchasing price, the purchaser shall pay a Provincial Government tax if 2½% according to law.

This sale is equivalent to a sale made by sheriff and shall have a legal effect.

Conditions of payment: cash.

Roberval, December 10th, 1957.

JULES-H. LECLERC,
Trustee.

Address:
15 Arthur Street,
Roberval, Que. 46645-50-2

Canada, Province of Quebec, District of Chicoutimi, Superior Court (in the matter of Bankruptcy). In the matter of the bankruptcy of Marcel Simard, contractor, Port-Alfred, county of Chicoutimi, debtor.

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that: FRIDAY, on JANUARY THIRTY-ONE, 1958, at TEN o'clock in the forenoon, shall be sold by public auction, at the church door of the parish of St-Alexis de Grande-Baie, Port-Alfred, the following immoveable, hereinafter described, to wit:

Item A) Un terrain ou emplacement mesurant environ 52 pieds de largeur en front et environ 20 pieds de largeur, en arrière par toute la profondeur qu'il y a de la rue, en front, à aller à l'ancien chemin du cimetière, soit environ 180 pieds faisant partie des lots connus et désignés sous les numéros soixante-cinq-douze, soixante-cinq-treize et soixante-cinq-quatorze (Ptie. Nos 65-12, 65-13 et 65-14) au cadastre officiel de la paroisse de St-Alexis de Grande-Baie, borné et compris dans les limites suivantes: en front à la rue Coulombe, en arrière à l'ancien chemin du cimetière, d'un côté vers l'ouest au terrain de M. Arthur Girard et de l'autre côté vers l'est au terrain de M. Henri-Paul Lavoie avec ensemble toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. Tel que le tout est actuellement avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées et notamment sujet à la servitude pour un chemin mitoyen établie et constituée par les vendeurs et Sieur Arthur Girard, par acte passé devant le notaire soussigné le 15 novembre 1950 sous le No 5,612 de ses minutes et enregistré à Chicoutimi le 7 mars 1951 sous le No 103,237.

L'item (A) sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: Argent comptant.

Québec, ce 18 décembre 1957.

Les Syndics,
JOSEPH MARMETTE &
RENÉ LEFAIVRE.

111, Côte de la Montagne,
Québec, Que. 46734-52-2-o

Item A) A lot of land or an emplacement measuring about 52 feet in width in front and about 20 feet in width in rear by the entire depth there is from the street, in front, to go to the old cemetery road, approximately 180 feet forming part of lots known and designated under numbers sixty-five-twelve, sixty-five-thirteen and sixty-five fourteen (Pt. Nos. 65-12, 65-13 and 65-14) on the official cadaster for the parish of St-Alexis de Grande-Baie, bounded and comprised within the following limits: in front, by Coulombe Street, in rear, by the old cemetery road, on one side on the West, by the land of Mr. Arthur Girard, and on the other side, on the East, by the land of Mr. Henri-Paul Lavoie, together with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies. As the whole presently stands, with the active and passive, apparent and unapparent servitudes attached thereto and especially subject to the servitude of a mitoyen road established and incorporated by the vendors and Sieur Arthur Girard, by deed passed before the undersigned Notary on November 15, 1950 under No. 5,612 of its Minutes and registered at Chicoutimi on March 7, 1951, under No. 103,237.

Item (A) shall be offered for sale to the highest and last bidder subject to the rents which may exist.

Titles and certificates may be examined at any time by applying to the offices of the undersigned Trustees.

This sale is made in accordance with articles 716, 717 and 719A of the Code of Civil Procedure and also article 55 of the Bankruptcy Act, 1949. This sale is equivalent to a sale made by Sheriff.

Conditions: cash.

Quebec, December 18, 1957.

JOSEPH MARMETTE &
RENÉ LEFAIVRE,
Trustees.

111 Mountain Hill,
Quebec, Que. 46734-52-2

Ventes par licitation

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 423872, Dame Zophia Weglowska, *et al* demandeurs, vs Peter Rzepka, défendeur.

AVIS DE LICITATION

Avis est par les présentes donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure siégeant à Montréal, dans le district de Montréal, et rendu par l'honorable juge André Montpetit, le 20 novembre 1957, dans une cause dans laquelle Dame Zophia Weglowska, veuve de feu Jozef Kilian, épouse commune en biens de J. N. Nault, des cité et district de Montréal, et ledit J. N. Nault, peintre, des mêmes lieux, pour autoriser sadite épouse aux fins des présentes, en tant que telle autorisation peut être nécessaire, sont demandeurs, et Peter Rzepka, des cité et districts de Montréal, résidant à 4054, rue Clark, est défendeur, ordonnant la licitation de l'immeuble désigné comme suit:

"Un emplacement ayant front sur la Première Avenue, dans la cité de St-Michel, composé de la subdivision numéro trente-cinq du lot originaire numéro quatre cent soixante-quatorze (N° 474-35), aux Plan et Livre de Renvoi

Sales by Licitation

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 423872, Dame Zophia Weglowska, *et al*, plaintiffs, vs Peter Rzapka, defendant.

NOTICE OF LICITATION

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Superior Court sitting in Montreal, in the district of Montreal, and rendered by the Honourable Justice André Montpetit, on the 20th day of November 1957, in a case in which Dame Zophia Weglowska, widow of the late Jozef Kilian, wife common as to property of J. N. Nault, of the city and district of Montreal, and the said J. N. Nault, painter, of the same place, for the purpose of authorizing his said wife to these presents, in so far as such authorization may be necessary, are plaintiffs, and Peter Rzepka, of the city and district of Montreal, therein residing at 4054 Clark St., is defendant, ordering the licitation of the immoveable described as follows:

"An emplacement fronting on first avenue, in the city of St. Michel, composed of lot subdivision number thirty-five of the original lot number four hundred and seventy-four (No. 474-35), on the Official Plan and Book of Reference

officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet, ledit emplacement mesurant vingt-cinq pieds (25′) de largeur par quatre-vingt-quinze pieds (95′) de profondeur, mesure anglaise. Avec la bâtisse dessus érigée portant les numéros civiques 7124, 7124A, 7124B, 7124C, 7126 et 7128 de ladite Première Avenue et avec le garage en arrière, le mur nord-ouest de ladite bâtisse et dudit garage étant mitoyen avec les immeubles voisins."

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur, le VINGT-DEUX JANVIER 1958, à DIX heures et TRENTE de l'avant-midi, à la salle d'audience N° 31 au Palais de Justice de Montréal ou à toute autre salle, tel que requis par les circonstances, sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de la Cour Supérieure, et toute opposition afin d'annuler, afin de charge, ou afin de distraire à ladite licitation devra être déposée au greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins 12 jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les 6 jours après l'adjudication; et à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par les présentes, elles seront forclose du droit de le faire.

Un dépôt de mille cinq cents dollars ($1,500.) sera exigé avant la vente de tout offrant ou enchérisseur.

Montréal, le 10 décembre 1957.

Les Procureurs des demandeurs,
46672-51-2-o ROSENHEK & ROSENHEK.

AVIS DE LICITATION

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure siégeant à Rimouski pour le district de Rimouski, le 18 octobre 1957, dans une cause dans laquelle F.-X. Michaud du village de Val-Brillant est demandeur ordonnant la licitation de certains biens désignés comme suit savoir:

1° Les droits de propriété ou autres appartenant à la succession J.-B. Michaud, résultant d'un acte de vente à réméré exécuté le 25 novembre 1930 entre Philéas Béland et J.-B. Michaud et affectant une terre située en la paroisse de Lac au Saumon étant partie du lot N° 40 au cadastre officiel pour le 4ième rang du canton Humqui, avec bâtisses et dépendances bornée au nord à Louis Lévesque, au sud à Gilbert Coulombe à l'est au ruisseau Sauvage et à l'ouest à Philippe Roussel.

2° Une balance d'hypothèque de vendeur résultant d'un acte de vente en date du 13 février 1932 entre J.-B. Michaud et Polycarpe Bonneau et affectant les lots 15, rang 2 et 18, rang 4, avec bâtissess et dépendances au cadastre officiel du canton Lepage.

3° Une balance d'hypothèque résultant d'un acte d'obligation exécuté le 8 octobre 1927 par Philippe Bourgoin à J.-B. Michaud et affectant une terre située dans la paroisse de Saint-Joseph de Lepage, bornée au nord au C.N.R. au sud au chemin de front, au nord-est à Chs. Harton et sud-ouest à Eugène Beaulieu étant partie des lots 3, 4 et 5 au cadastre officiel pour la paroisse de St-Joseph de Lepage.

4° Les droits de propriété ou hypothécaires résultant d'une promesse de vente en date du 1 mai 1934 par J.-B. Michaud à J.-L. Brochu, fils et affectant un terrain au village d'Amqui

of the parish of Sault-au-Recollet; said emplacement measuring twenty-five feet (25′) in width by ninety-five feet (95′) in depth, English measure. With the building thereon erected bearing civic Nos. 7124, 7124A, 7124B, 7124C, 7126 and 7128 of said first Avenue and with the garage in rear, the North-westerly wall of said principal building and garage being mitoyen with the adjoining premises."

The above described immoveable will be sold by auction and adjuged to the highest and last bidder, on the TWENTY-SECOND day of JANUARY 1958, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, in Court room No. 31, in the Court House of Montreal, or in any other room as circumstances may require, the said sale to be made subject to the charges, clauses and conditions mentioned in the list of charges filed in the Office of the Prothonotary of the Superior Court. Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the Office of the Prothonotary of the said Court at least 12 days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within 6 days following the adjudication; and failing the interested parties to file the said opposition within the delays hereby limited, they shall be foreclosed from so doing.

A deposit of one thousand five hundred dollars ($1,500.) shall be exacted before the sale, from each and every bidder.

Montreal, December 10, 1957.

ROSENHEK & ROSENHEK,
46672-51-2-o Attorneys for Plaintiffs.

NOTICE OF LICITATION

Notice is given that by virtue of a Judgment of the Superior Court sitting at Rimouski for the district of Rimouski, the eighteenth day of October, 1957, in a cause in which F. X. Michaud, of the village of Val-Brillant is plaintiff, ordering the licitation of certain property designated as follows:

1. The rights of ownership or other rights belonging to the estate of J. B. Michaud, resulting from a deed of sale with right of redemption carried out on November 25, 1930 between Philéas Béland and J. B. Michaud and affecting a farm situated in the parish of Lac au Saumon being part of lot No. 40 of the official cadaster for the 4th range of the township of Humqui, with buildings and dependencies bounded on the north by Louis Lévesque, on the south, by Gilbert Coulombe, on the east, by the Sauvage River and on the west, by Philippe Roussel.

2. A remainder of a vendor's mortgage resulting from a deed of sale dated from February 13, 1932 between J. B. Michaud and Polycarpe Bonneau and affecting lots 15, range 2 and 18, range 4, with buildings and dependencies in the official cadaster of the township of Lepage.

3. A remainder of a mortgage resulting from a deed of obligation carried out on October 8, 1927 by Philippe Bourgoin to J. B. Michaud and affecting a farm situated in the parish of Saint-Joseph de Lepage, bounded on the north by the C.N.R., on the south, by the front road, on the northeast, by Chs. Harton and on the southwest, by Eugène Beaulieu, being part of lots 3, 4, and 5 on the official cadaster for the parish of St-Joseph de Lepage.

4. The rights of ownership or mortgage rights resulting from a promise of sale dated May 1, 1934, by J. B. Michaud to J. L. Brochu, son and affecting a lot of land in the village of Amqui,

borné au nord à la route de l'église, au sud à Chs Viens à l'Est à Geo. Bourdages et à l'ouest à Joseph Dumais étant partie du lot 89-4 au cadastre officiel du 1e rang canton Lepage, avec bâtisses et dépendances.

b) Une terre à Saint-Tharsicius, avec maison et dépendances étant le lot N° 43 au 4ième rang nord-ouest au cadastre officiel pour le canton Lepage.

5° Une hypothèque de vendeur ou autres droits résultant d'un acte de vente en date du 8 août 1932 par J.-B. Michaud à Jos. Émile Beaulieu et affectant une terre à Lac au Saumon avec bâtisses étant le numéro 67 au cadastre officiel pour le premier rang du canton Lepage.

6° Les droits de la succession J.-B. Michaud contre Chs-Eugène Belzile ou représentants sur ou contre le lot N° 34A Ptie Sud, rang 6, Rivière Restigouche, canton Matapédia.

7° Un montant de $2,700.00 entre les mains de la Commission Municipale de Québec résultant de deux actes d'obligation exécutés les 7 février 1924 et 11 juillet 1927, et pouvant être réclamés sur quittance des 2 actes ci-dessus par ayant-droit.

8° Le droit de propriété ou autre résultant d'un acte de vente à réméré, exécuté le 17 décembre 1929 par Napoléon Chamberland à J.-B. Michaud et affectant le lot N° 55 du 1er rang du canton Cabot.

9° Les droits de la succession Michaud à raison d'un acte du 1er juin 1926 apr J.-B. Michaud à Dame Joseph Anctil dit St-Jean et affectant une terre à Amqui étant les lots E et C du rang 6 du canton Nemtayé.

10° Les droits de propriété ou autres pouvant appartenir à la succession J.-B. Michaud à raison d'un acte de vente à réméré en date du 30 octobre 1919 affectant une terre à Lac au Saumon étant le numéro 38 au cadastre pour le 4ième rang du canton Humqui.

11° Une hypothèque de vendeur résultant d'un acte exécuté le 6 février 1934 par J.-B. Michaud à Rév. Albert D'Astous et affectant le lot N° 531 au cadastre officiel de la paroisse de Sayabec rang 3 ouest de la Seigneurie du Lac Matapédia.

12° Les droits de propriété ou autres résultant d'un acte en date du 17 mai 1926 par Dollard Dufour à J.-B. Michaud et affectant le lot situé dans la paroisse de Saint-André de Restigouche connu sous le numéro 18 au cadastre pour le 6ème rang du canton Restigouche.

13° Les droits résultant d'un acte d'obligation exécuté le 17 décembre 1919 par Alphonse Duret à J.-B. Michaud et affectant:

a) Une terre dans la paroisse de Saint-Damase, étant lot 4 du 9ième rang du canton McNider;

b) Une terre dans la paroisse de Saint-Moïse étant la partie nord-est du lot numéro 6 du 10ème rang du canton McNider.

14° Les droits de propriété ou autres résultant d'un acte de vente à réméré du 7 mai 1924 par Joseph Gagnon à J.-B. Michaud et affectant:

a) Une terre à Causapscal étant le N° 1 au cadastre pour le rang B du canton Matalik;

b) Une terre à Causapscal étant le N° 1 du premier rang du canton Matalik.

15° Une hypothèque résultant d'une vente en date du 31 mai 1933 par J.-B. Michaud à J.-B. Gagnon, et affectant une terre à Saint-Zénon, étant le numéro 9 au cadastre pour le rang cinq du canton Pineault.

16° Une hypothèque résultant d'une vente le 21 avril 1934 par J.-B. Michaud à Camille Guay et affectant une terre située à Saint-

bounded on the north by the church road, on the south, by Chs. Viens, on the east, by Geo. Bourdages and on the west, by Joseph Dumais, being part of lot 89-4, official cadaster of the 1st range, canton Lepage, with buildings and dependencies.

b) A farm at Saint-Tharsicius, with house and dependencies, being lot No. 43 of the 4th range, northwest on the official cadaster for the township Lepage.

5. A vendor's mortgage or other rights resulting from a deed of sale dated August 8, 1932, by J. B. Michaud to Jos. Émile Beaulieu and affecting a farm at Lac au Saumon with buildings being number 67, on the official cadaster for the first range of township Lepage.

6. The duties on the estate of J. B. Michaud against Chs.-Eugène Belzile or representatives on or against lot No. 34A South Pt., range 6, Restigouche River, township Matapédia.

7. An amount of $2,700.00 betwen the hands of the Quebec Municipal Commission resulting from deed of obligation carried out on February 7, 1924 and July 11, 1927, and which may be reclaimed upon quittance of the two deeds above by the entitled party.

8. The ownership right or other resulting from a deed of sale with right of redemption, carried out on December 17, 1929 by Napoléon Chamberland to J. B. Michaud and affecting lot No. 55 of range 1, of the township Cabot.

9. The rights of the Michaud estate by reason of a deed dated June 1st, 1926 by J. B. Michaud to Dame Joseph Anctil said St-Jean and affecting a farm at Amqui being lots E and C of range 6 of the township of Nemtayé.

10. The ownership rights of others which may belong to the estate of J. B. Michaud by reason of a deed of sale with right of redemption dated October 30, 1919 affecting a farm at Lac au Saumon being number 38 on the cadaster for the 4th range of the township of Humqui.

11. A vendor's mortgage resulting from a deed carried out on February 6, 1934, by J. B. Michaud to Rev. Albert D'Astous and affecting lot No. 531 on the official cadaster of the parish of Sayabec, range 3, west of the Seigniory of Lac Matapédia.

12. The ownership rights or others resulting from a deed dated May 17, 1926, by Dollard Dufour to J. B. Michaud and affecting lot situated in the parish of Saint-André de Restigouche known under number 18 on the cadaster for the 6th range of the township of Restigouche.

13. The rights resulting from a deed of obligation carried out on December 17, 1919 by Alphonse Duret to J. B. Michaud and affecting:

a) A farm in the parish of Saint-Damase, being lot 4 of the 9th range of the township McNider;

b) A farm in the parish of Saint-Moïse being the northeast part of lot number 6 of the 10th range of township McNider.

14. The ownership rights or others resulting from a deed of sale with right of redemption from May 7, 1924, by Joseph Gagnon to J. B. Michaud and affecting:

a) A farm at Causapscal being No. 1 on the cadaster for range B of township Matalik;

b) A farm at Causapscal being No. 1 of range one of the township Matalik.

15. A mortgage resulting from a sale dated May 31, 1933 by J. B. Michaud to J. B. Gagnon, and affecting a farm at Saint-Zénon, being number 9, on the cadaster for range five, of township Pineault.

16. A mortgage resulting from a sale on April 21, 1934 by J. B. Michaud, to Camille Guay and affecting a farm situated at Saint-Léon, being

Léon, étant le N° 18 au cadastre officiel du rang un du canton Pineault.

17° Une obligation résultant d'un acte du 12 mars 1929 par Philippe Gendron à J.-B. Michaud et affectant une terre dans la paroisse de Saint-Ulric, 3ième rang du canton Matane étant le N° 12A au cadastre pour la paroisse de Saint-Ulric.

18° Une hypothèque résultant d'un acte de vente en date du 12 mai 1929 par J.-B. Michaud à François Guimont et affectant une terre à Amqui, étant; *a*) le lot N° 1 du rang 6 du canton Nemtayé; *b*) la moitié nord du lot 2, rang 6 dudit canton.

19° Balance sur transport par Philippe Lévesque à J.-B. Michaud le 14 mai 1918, enregistré N° 4192, affectant lot N° 33 du 7ième rang du canton Humqui.

20° Balance sur acte d'obligation le 23 avril 1920 par Joseph Michaud à J.-B. Michaud, enregistré à Amqui sous le N° 5985.

21° La propriété ou autre droit résultant d'un acte de vente à réméré, en date du 28 août 1918 par Dame Louis Paquet à J.-B. Michaud et affectant la moitié nord-ouest du lot connu sous le N° 34 et le lot 35 au cadastre pour le premier rang du canton Lepage.

22° La propriété ou autre droit résultant d'un acte de vente à réméré, exécuté le 11 mai 1928 entre François Paradis et J.-B. Michaud et affectant une terre à Amqui connue sous la lettre F au cadastre pour le rang 6 du canton Nemtayé.

23° Une hypothèque résultant d'un acte de vente par J.-B. Michaud à Alfred Pearson, en date du 25 juillet 1933 et affectant une terre étant le N° 26 au cadastre pour le 3ième rang du canton Humqui.

24° Une balance d'hypothèque résultant d'un acte de vente par J.-B. Michaud à Zéphirin Lévesque et affectant une terre en la paroisse de Saint-Damase étant le lot N° 1A au cadastre du 9ième rang du canton Cabot.

25° Un transport résultant d'un acte par Wilfrid Lebeau *et al* à J.-B. Michaud le 23 juin 1927 et affectant les lots 31C, 32A et 32F du 8ième rang du canton McNider, paroisse de Saint-Damase.

26° Droit de propriété ou autre droit résultant d'un acte de vente par Philippe Tremblay à J.-B. Michaud en date du 5 août 1928 et affectant la demie sud du lot 42 du 7ième rang du canton Humqui.

27° Balance de créance résultant d'un acte de vente par J.-B. Michaud à Paul Turbide du 24 mars 1933 et affectant le lot 30 au cadastre pour le 3ième rang du canton Humqui.

28° Un morceau de terrain avec bâtisses dans la paroisse de Grand Métis, borné au nord à Hormidas Ouellette à l'est à Paul Michaud, à l'ouest à Sylvain Richard et au sud à Mme F.-X. Michaud, d'environ 26½ arpents étant partie du lot 81 au cadastre pour la paroisse de Saint-Octave de Métis.

I. Une créance résultant d'un acte de Mortgage en date du 13 mai 1929 par Georges Béchard à J.-B. Michaud.

II. Une créance résultant d'un acte mortgage 14 mai 1920, par Charles et Albertine Roy à J.-B. Michaud.

III. Créance contre Charles Saucier $112.00 sans aucun titre.

Seront également vendus en aucun temps les biens mobiliers suivants:

a) meubles de ménage évalués au montant d'environ $58.20;

No. 18 on the official cadaster of range one of township Pineault.

17. An obligation resulting from a deed of March 12th, 1929, by Philippe Gendron to J. B. Michaud, and affecting a farm in the parish of Saint-Ulric, 3rd range of township Matane, being lot 12A on the cadaster for the parish of Saint-Ulric.

18. A mortgage resulting from a deed of sale dated May 12, 1929, by J. B. Michaud to François Guimont and affecting a farm at Amqui, being: *a*) lot No. 1 of range 6 of township Nemtayé; *b*) the northern half of lot 2, range 6 of the said township.

19. Remainder of transfer by Philippe Lévesque to J. B. Michaud on May 14, 1918, registered No. 4192, affecting lot No. 33 of the 7th range of the township Humqui.

20. Remainder on deed of obligation on April 23, 1920 by Joseph Michaud to J. B. Michaud, registered at Amqui under No. 5985.

21. The property or other right resulting from a deed of sale with right of redemption dated August 28, 1918, by Dame Louis Paquet to J. B. Michaud and affecting the northwest half of lot known under No. 34 and lot 35 on the cadaster for the first range of the township Lepage.

22. The property or other right resulting from a deed of sale with right of redemption, carried out on May 11, 1928 between François Paradis and J. B. Michaud and affecting a farm at Amqui known under letter F on the cadaster for range 6 of township Nemtayé.

23. A mortgage resulting from a deed of sale by J. B. Michaud to Alfred Pearson dated July 25, 1933 and affecting a farm being No. 26 on the cadaster for the 3rd range of the township Humqui.

24. A remainder of mortgage resulting from a deed of sale by J. B. Michaud to Zéphirin Lévesque and affecting a farm in the parish of Saint-Damase being lot No. 1A on the cadaster of the 9th range of the Cabot township.

25. A transfer resulting from a deed by Wilfrid Lebeau *et al* to J. B. Michaud on June 23, 1927 and affecting lots 31C, 32A and 32F of the 8th range of the township McNider, parish of Saint-Damase.

26. Right of ownership or other right resulting from a deed of sale by Philippe Tremblay to J. B. Michaud dated August 5, 1928 and affecting the south half of lot 42 of the 7th range of the township Humqui.

27. Remainder of claim resulting from a deed of sale by J. B. Michaud to Paul Turbide on March 24, 1933 and affecting lot No. 30 on the cadaster for the 3rd range of township of Humqui.

28. A piece of land with buildings in the parish of Grand Metis, bounded on the north by Hormidas Ouellette, on the east, by Paul Michaud, on the west, by Sylvain Richard and on the south, by Mrs. F. X. Michaud, of about 26½ arpents, being part of lot 81 on the cadaster for the parish of Saint-Octave de Metis.

I. A claim resulting from a mortgage deed dated May 13, 1929 by Georges Béchard to J. B. Michaud.

II. A claim resulting from a mortgage deed dated May 14, 1920, by Charles and Albertine Roy to J. B. Michaud.

III. Claim against Charles Saucier $112.00 without any title.

Shall also be sold at any time, the following immoveables:

a) household furniture valuated for an amount of about $58.20;

b) Dépôt à Banque Canadienne Nationale $21.93 et intérêts accrus s'il y a;

c) trois actions privilégiées de Trust General du Canada & dividendes accrus, s'il y a;

d) soixante actions ordinaires de La Banque Canadienne Nationale et les dividendes accrus et non payés.

Les biens ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur le TRENTE ET UN JANVIER 1958 à DIX heures et TRENTE a.m. Cour tenante ou devant le Protonotaire dans la salle d'audience du Palais de Justice de Rimouski sujets aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au Greffe du Protonotaire de ladite Cour; et que toute opposition à fin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire de ladite licitation, devra être déposée au greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et que toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication;

Et, à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forclose du droit de la faire.

Rimouski, le 13 décembre 1957.

Les Procureurs du demandeur,
46685-51-2-o GAGNON & GAGNON.

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 393445

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour supérieure, siégeant à Montréal, le 6e jour d'août 1957 en laquelle cause Rose Weiman, épouse commune en biens de Benjamin Lewis Himmelstein de la cité de Los Angeles, état de Californie, un des états unis d'Amérique, et ledit Benjamin Lewis Himmelstein pour autoriser sadite épouse aux fins des présentes, sont demandeurs et Sarah Weiman de la cité de Montréal, et David Weiman de la cité de Belle Glade, état de Floride, un des états unis d'Amérique, sont les défendeurs, ordonnant la licitation des propriétés immobilières décrites comme suit:

a) Un emplacement situé dans le village de New Glasgow, comté de Terrebonne, formant partie du lot de terrain numéro deux cent huit (ptie N° 208) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Sophie, avec toutes les bâtisses dessus érigées; mesurant soixante-quinze pieds de largeur par cent pieds de profondeur sur la ligne sud et cent trente pieds de profondeur dans la ligne nord.

b) Cinq lots vacants situés sur la plage Laval (maintenant connue comme Laval-Ouest), connus et désignés sous les numéros 152, 153, 154, 155 et 156 de la subdivision officielle du lot originaire, numéro 177 aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Rose, comté de Laval.

c) Un emplacement situé en la cité de Montréal, ayant front sur l'avenue Laval, portant les numéros civiques 4221 et 4223 de ladite avenue Laval et connu comme étant les subdivisions 1031, 1032 et 1033 du lot numéro 15 aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de St-Jean-Baptiste, contenant ensemble soixante pieds de largeur par soixante-quinze pieds de profondeur.

Lesdites propriétés immobilières décrites seront vendues à l'enchère et adjugées au plus haut offrant et dernier enchérisseur le DOUZIÈME

b) Deposit at the Canadian National Bank $21.93 and accured interest should there be any;

c) three preferred shares of the General Trust of Canada & accrued dividends, should there be any;

d) sixty common shares of the Canadian National Bank and the accrued and unpaid dividends.

The above designated goods shall be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder on JANUARY THIRTY-ONE 1958, at HALF past TEN o'clock a.m. in open court or before the Prothonotary in the court-room of the Court House of Rimouski subject to the charges, clauses and conditions indicated in the list of charges filed in the Office of the Prothonotary of the said Court; and any opposition to annul, to secure charges or to withdraw from the said licitation must be filed with the Office of the Prothonotary of the said Court at least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within six days following the adjudication;

And, failing the interested parties to file the said opposition within the delays hereby prescribed, they shall be forclosed from so doing.

Rimouski, December 13, 1957.

GAGNON & GAGNON,
46685-51-2 Attorneys for the plaintiff.

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 393445

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Superior Court, sitting at Montreal, on the 6th day of August 1957, in the case herein Rose Weiman wife common as to property of Benjamin Lewis Himmelstein, of the city of Los Angeles, State of California, one of the United States of America, and said Benjamin Lewis Himmelstein to authorize his said wife unto these presents is the plaintiff, and Sarah Weiman, spinster and Sam Weiman of the city of Montreal, and David Weiman of the city of Belle Glade, State of Florida, one of the United States of America, are the defendants, ordering the licitation of the immoveable properties described as follows:

a) An emplacement situated in the Village of New Glasgow, county of Terrebonne, forming part of the lot of land number two hundred and eight (Pt. No. 208) on the Plan and in the Book of Reference of the parish of Ste. Sophie, with all the buildings thereon erected; measuring seventy-five feet in width by one hundred feet in depth in the south line and one hundred and thirty feet in depth in the north line.

b) Five vacant lots situated in Plage Laval (now known as Laval West), known and designated under numbers 152, 153, 154, 155 and 156 of the official sub-division of the original lot number 177 on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Rose, county of Laval.

c) An emplacement situated in the City of Montreal, fronting on Laval Avenue, bearing civic numbers 4221 and 4223 of the said Laval Avenue, and known as subdivisions 1031, 1032 and 1033 of lot number 15 on the official Plan and Book of Reference of the Incorporated Village of St. Jean-Baptiste, containing together sixty feet in width by seventy-five feet in depth.

The said described immoveable properties will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder on the TWELFTH day of

jour de FÉVRIER 1958 par ladite cour au Palais de Justice de Montréal, district de Montréal à DIX heures et TRENTE (10.30) de l'avant-midi à la salle d'audience N° 31 de la Cour Supérieure de Montréal, sujet aux clauses, charges et conditions stipulées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de ladite Cour.

Toutes oppositions à vendre, s'il y en a, devra être déposée au moins douze (12) jours avant le jour fixé comme susdit pour ladite vente et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication à peine de forclusion.

Un dépôt de $150.00 sera exigé de chacun et tout offrant avec son offre, concernant la propriété ci-dessus décrite (*a*) dans le village de New Glasgow; un dépôt de $150.00 sera exigé de chacun et tout offrant avec son offre concernant la propriété ci-dessus décrite (*b*) à Laval-Ouest, et un dépôt de $1,500.00 sera exigé de chacun et tout offrant avec son offre, concernant la propriété ci-dessus décrite (*c*) sur l'avenue Laval.

Montréal, 20 décembre 1957.
Le Procureur du défendeur David Weiman,
J. R. BOGANTE.

J. R. Bogante, C.R,
10 est, rue St-Jacques,
UN-1-6116. 46747-52-2

FEBRUARY 1958 by the said Court, in the Court House at Montreal, District of Montreal, at HALF past TEN of the clock (10.30) in the forenoon in Room 31 of the Superior Court of Montreal, subject to the clauses, charges and conditions stipulated in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said Court.

Oppositions to sale, if any, must be filed at least twelve (12) days before the day fixed, as foresaid, for the said sale and oppositions for payment must be filed within six (6) days after the adjudication, under pain of forfeiture.

A deposit of $150.00 will be exacted from each and every bidder with his bid, in respect to the above described property (*a*) in the Village of New Glasgow, a deposit of $150.00 will be exacted from each and every bidder with his bid in respect to the above described property (*b*) in Laval West, and a deposit of $1,500.00 will be exacted from each and every bidder with his bid in respect to the above described property (*c*) on Laval Avenue.

Montreal, December 20th, 1957.
J. R. BOGANTE,
Attorney for defendant David Weiman.

J. R. Bogante Q.C.,
10 St. James East,
Un-1-6116. 46747-52-2-o

VENTES PAR SHÉRIF

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, N° 10,948. SEIBERLING RUBBER CO. OF CANADA LTD., corporation commerciale ayant une place d'affaires à Toronto, province d'Ontario, saisissante vs DONAT LAVALLÉE, garagiste à Malartic, district d'Abitibi, et faisant affaires sous la raison sociale de "Lavallée Automobile Enrg.", saisi.

AVIS DE VENTE

L'immeuble connu et désigné comme étant la partie sud du lot numéro 257 du bloc 34 du Cadastre officiel pour la ville de Val d'Or, canton Bourlamaque;

L'immeuble connu et désigné comme étant la partie sud du lot 258 du bloc 34 du Cadastre officiel pour la ville de Val d'Or, canton Bourlamaque;

L'immeuble connu et désigné comme étant la partie nord du lot 257 du bloc 34 du cadastre officiel pour la ville de Val d'Or, canton Bourlamaque;

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances;

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de St-Sauveur de Val d'Or, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1958 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif d'Abitibi,
J. A. GAUTHIER.

Bureau du Shérif,
Amos, 28 novembre 1957. 46587-49-2-o

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, No. 10,948. SEIBERLING RUBBER CO. OF CANADA LTD., commercial corporation having a place of business at Toronto, Province of Ontario, Seizing Creditor, vs DONAT LAVALLÉE, garage-keeper at Malartic, district of Abitibi, and carrying on business under the style and name of "Lavallée Automobile Enrg.", Seized.

NOTICE OF SALE

The immoveable known and designated as being the south part of lot 257 of block 34 of the official cadastre for the town of Val d'Or, Bourlamaque township;

The immoveable known and designated as being the south part of lot 258 of block 34 of the official cadaster for the town of Val d'Or, Bourlamaque township;

The immoveable known and designated as being the north part of lot 257 of block 34 of the official cadaster for the town of Val d'Or, Bourlamaque township;

The whole with buildings thereon erected, circumstances and dependencies;

To be sold at the parochial church door of St-Sauveur of Val d'Or, on the FIFTEENTH day of JANUARY 1958, at TWO o'clock in the afternoon.

J. A. GAUTHIER,
Sheriff of Abitibi.

Sheriff's Office,
Amos, November 28, 1957. 46587-49-2

ARTHABASKA

Canada — Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure, N° 11,851. { FERRONNERIE DES-FORGES LTÉE, corps légalement constitué ayant

son siège social à Drummondville, demanderesse vs CAMILLE GÉLINAS, de Drummondville, défendeur.

Un terrain avec bâtisses, portant le numéro cent cinquante-cinq des subdivisions officielles du lot numéro cent quarante-neuf (149-155) du canton de Grantham, comté de Drummond.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Jean-Baptiste, ville de Drummondville, JEUDI, le TRENTIÈME jour de JANVIER, 1958 à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, FÉLIX HOULE.
Arthabaska, le 21 décembre 1957 46752-52-2-o

ARTHABASKA

Canada — Province of Quebe c
District of Arthabaska

Superior Court, No. 11,851. { FERRONNERIE DES-FORGES LTÉE, body legally constituted having its

head office at Drummondville, plaintiff vs CAMILLE GÉLINAS, of Drummondville, defendant.

A piece of land with buildings, bearing number one hundred and fifty-five of the official subdivisions of lot number one hundred and forty-nine (149-155) of the cadastre of the township of Grantham, county of Drummond.

To be sold at the door of the Parochial church of St. Jean Baptiste, town of Drummondville, THURSDAY the THIRTIETH day of JANUARY 1958 at THREE o'clock in the afternoon.

FÉLIX HOULE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Arthabaska, December 21, 1957. 46752-52-2

BEAUCE

Fieri Facias de Terris
Dans la Cour de Magistrat,
District de Québec

St-Joseph de Beauce, N° 146-376. à savoir: { LA COMMUNAUTÉ DES RELIGIEUSES DE L'HÔTEL DIEU DE LÉVIS, corps

politique et incorporé ayant sa principale place d'affaires en la cité de Lévis, contre LUC ST-HILAIRE, résidant à St-Luc, comté de Dorchester, à savoir: Le lot N° 17, rang treize, du cadastre pour la paroisse de St-Léon de Standon avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de St-Luc, comté de Dorchester, le DIX-HUITIÈME jour de JANVIER 1958 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
Saint-Joseph de Beauce, J. S. POULIOT.
9 décembre 1957. 46648-50-2-o
]Première insertion: 14 décembre 1957.]
[Seconde insertion: 28 décembre 1957.[

BEAUCE

Fieri Facias de Terris
In the Magistrate's Court,
District of Quebec

St-Joseph de Beauce, No. 146-376, to wit: { LA COMMUNAUTÉ DES RELIGIEUSES DE L'HÔTEL DIEU DE LÉVIS, a

body politic and incorporated, having its head office in the city of Lévis, against LUC ST-HILAIRE, residing at St-Luc, county of Dorchester, to wit: Lot No. 17, range thirteen, of the cadaster for the parish of St-Léon de Standon, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door in the parish of St. Luc, county of Dorchester, on the EIGHTEENTH day of JANUARY, 1958, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, J. S. POULIOT,
Saint-Joseph de Beauce, Sheriff.
December 9, 1957. 46648-50-2
[First insertion: December 14, 1957.]
[Second insertion: December 28, 1957.]

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Cour Supérieure, N° 3252. { LA CAISSE POPULAIRE DE ST-LOUIS DE GONZAGUE, corps politique

et incorporé, suivant la loi des Syndicats Coopératifs, ayant son bureau d'affaires dans la paroisse de St-Louis de Gonzague, district, de Beauharnois, demandeur, vs GÉRARD DAOUST, de St-Louis de Gonzague, district de Beauharnois, défendeur.

1° "Une partie du lot numéro trois cent vingt-trois (Pt. 323) du cadastre officiel de la paroisse de St-Louis de Gonzague, situé au sud-est dudit lot, mesurant deux cent quatre-vingt-cinq pieds sur le chemin public au côté sud est, cent soixante pieds au côté nord-ouest, par une profondeur de cinq cent quatre-vingt-seize pieds, formant en superficie, trois arpents et soixante perches, et borné en front par le chemin public, au côté sud-ouest par une autre partie du lot N° 323 appartenant à Dame Amédée Laberge, au côté nord-ouest, par une autre partie du lot N° 323 comme cimetière, et au côté nord-est par le lot N° 556, avec toutes les bâtisses érigées sur ledit lot;

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Superior Court, No. 3252. { LA CAISSE POPULAIRE DE ST.LOUIS DE GONZAGUE, body politic

and corporate, in accordance with Cooperative Syndicates Act, having its head office in the parish of St. Louis de Gonzague, district of Beauharnois, plaintiff vs GÉRARD DAOUST, of St. Louis de Gonzague, district of Beauharnois, defendant.

1. "A part of lot number three hundred and twenty-three (P. 323) of the official cadastre of the parish of St. Louis de Gonzague, situated to the southeast of said lot, measuring two hundred and eighty-five feet along the public road on the southeasterly side, one hundred and sixty feet on the northwesterly side, by a depth of five hundred and ninety-six feet, forming an area of three arpents and sixty rods, and bounded in front by the public road, on the southwesterly side by another part of lot No. 323 belonging to Dame Amédée Laberge, on the northwesterly side by another part of lot No. 323, a cemetery, and on the northeasterly side by lot No. 556 with all buildings erected on said lot;

2° "Une autre partie dudit lot numéro trois cent vingt-trois (Pte N° 323) étant la partie nord-est dudit lot, mesurant cent quarante pieds de largeur, par quatre cent soixante-quatre pieds de profondeur, formant en superficie, un arpent et soixante dix-sept perches, et bornée au côté sud-ouest par une partie dudit lot N° 323, au nord-ouest et au sud-est, par des parties dudit lot N° 323 réservées comme cimetière, et au côté nord-est, par le lot N° 556, avec bâtisses dessus construites, pour être vendus en bloc.

Réserve: Dans la limite sud-ouest de ces deux parties dudit lot N° 323 est réservé un passage en commun en tout temps de l'année, et à perpétuité pour communiquer du chemin public aux parties réservées comme cimetière, mesurant quinze pieds de largeur.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Louis de Gonzague, comté de Beauharnois, JEUDI le TRENTIÈME jour de JANVIER 1958, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ERNEST POIRIER.
Salaberry de Valleyfield,
le 17ième de décembre 1957. 46735-52-2-o
[première publication le 28 décembre 1957]

2. "Another part of said lot number three hundred and twenty-three (P. No. 323) being the northeasterly part of said lot, measuring one hundred and forty feet in width by four hundred and sixty-four feet in depth, forming an area of one arpent and seventy-seven rods, and bounded on the southwesterly side by a portion of said lot No. 323, northwesterly and southeasterly, by portions of said lot No. 323 reserved for a cemetery, and on the northeasterly side by lot No. 556, with buildings erected thereon, to be sold "en bloc".

Reserved: Within the southwesterly limits of these two parts of said lot No. 323, a roadway to be used in common at all times of the year, in perpetuity, in order to commute between the public road and those parts reserved for a cemetery, measuring fifteen feet in width.

To be sold at the door of the Parochial Church of St. Louis de Gonzague, county of Beauharnois, THURSDAY the THIRTIETH day of JANUARY 1958, at TEN o'clock in the forenoon.

ERNEST POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Salaberry de Valleyfield,
December 17, 1957. 46735-52-2
[First publication on December 28, 1957]

IBERVILLE

Canada — Province de Québec
District d'Iberville

Cour Supérieure, N° 9,645. L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corps politique et incorporé ayant son siège social à Québec, demandeur, vs ARTHUR BESSETTE, autrefois de St-Sébastien, district d'Iberville, maintenant de St-Valentin, district d'Iberville, défendeur.

Comme appartenant au défendeur, savoir:

"Le lot numéro deux cent soixante-quatorze (274) du cadastre officiel de la paroisse de St-Valentin avec bâtisses y érigées et les droits s'y rattachant, spécialement la servitude créée en vertu de l'acte enrégistré à St-Jean sous le N° 50066".

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de St-Valentin, district d'Iberville, VENDREDI, le DIXIÈME jour de JANVIER 1958, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, RICHARD MERCIER.
St-Jean, le 29 novembre 1957. 46588-49-2-o

IBERVILLE

Canada — Province of Quebec
District of Iberville

Superior Court, No. 9,645. THE QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, a body politic and corporate having its head office at Quebec, plaintiff; vs ARTHUR BESSETTE, formerly of St. Sébastien, district of Iberville, now of St. Valentin, district of Iberville, defendant.

As belonging to the defendant, to wit:

"Lot number two hundred and seventy-four (274) of the official cadastre of the parish of St. Valentin with buildings erected thereon and rights attached thereto, especially the servitude created according to a deed registered at St. John's under No. 50066".

To be sold at the door of the church of the parish of St. Valentin, district of Iberville, FRIDAY the TENTH day of JANUARY 1958, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

RICHARD MERCIER,
Sheriff's Officem Sheriff.
St. John, November 29, 1957. 46588-49-2

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 88,181. ALBERT DROUIN, de la cité de Québec, marchand, contre FERDINAND LANGLOIS, de Rivière-aux-Pins, Valcartier, comté de Québec.

Un emplacement, étant la partie nord-est du lot connu et désigné sous le numéro cent cinquante-huit (N° 158) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de St-Gabriel de Valcartier, mesurant trois arpents de largeur par environ quinze arpents de profondeur (3 arpents par 15 arpents) borné au sud-ouest par le Chemin Public, au nord-est par la ligne de concession, au nord-ouest par le lot numéro cent cinquante-neuf (N° 159) appartenant à Temple Clark ou représentants, et au sud-est par le lot numéro cent cinquante-sept (No 157) appartenant à Edward McLaughlin ou représentants. Avec bâtisses

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit : No. 88,181. ALBERT DROUIN, of the city of Quebec, merchant, against FERDINAND LANGLOIS, of Rivière-aux-Pins, Valcartier, county of Quebec.

An emplacement, being the northeast part of the lot known and designated under number one hundred and fifty-eight (158) on the official plan and in the book of reference for St-Gabriel de Valcartier, measuring three arpents in width by about fifteen arpents in depth (3 arpents by 15 arpents) bounded on the southwest by the Public Road, on the northeast by the concession line, on the northwest by lot number one hundred and fifty-nine (No. 159) belonging to Temple Clark or representatives, and on the southeast by lot number one hundrde and fifty-seven (No. 157) belonging to Edward McLaughlin or repre-

dessus construites, circonstances et dépendances, sans exception ni réserve.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Valcartier, comté de Québec, le DIXIÈME jour de JANVIER prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, Dr J. R. GOBEIL.
Québec, le 2 décembre 1957. 46589-49-2-o

[Première insertion: 7 décembre 1957]
[Deuxième insertion: 28 décembre 1957]

sentatives. With buildings thereon erected, circumstances and dependencies, without exception nor reserve.

To be sold at the parochial church door of Valcartier, County of Quebec, on the TENTH day of JANUARY next at TEN o'clock in the forenoon.

Dr. J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, December 2, 1957. 46589-49-2

[First insertion: December 7, 1957]
[Second insertion: December 28, 1957]

RICHELIEU

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Cour Supérieure, N° 13,205. PAUL LACOSTE, employé de manufacture, de Belœil, district de Richelieu, demandeur, vs EDGAR AUDETTE, menuisier, des mêmes lieux, défendeur.

a) Un terrain situé dans la ville de Belœil, ayant front sur la route régionale, connu et désigné comme étant la totalité du lot numéro cent seize de la subdivision du lot originaire N°28 (28-116) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Belœil, contenant 52 pieds de largeur, par environ 104 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, à distraire cependant dudit lot la partie nord-ouest de la partie nord-est d'icelui ayant la forme d'un triangle rectangle mesurant 43 pieds à sa base ou au nord-ouest, six pieds de hauteur ou au nord-est, et quarante-trois pieds et trois-dixièmes à son hypothénuse ou au côté sud: lequel triangle distrait qui sert à la route régionale est borné au nord-ouest par le lot numéro 28-99, qui est la rue Rouville, et du côté sud par le résidu dudit lot N° 28-116

b) Un terrain situé dans la ville de Belœil, connu et désigné comme faisant partie du lot numéro 117 de la subdivision officielle du lot originaire N° 28, aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Belœil, mesurant 15 pieds de largeur en front, 15 pieds de largeur à la profondeur par 104 pieds de profondeur, mesure anglaise, plus ou moins et borné comme suit: en front, au nord-ouest, par le Boulevard Sir Wilfrid Laurier en arrière, au sud-est, par partie du lot N° 28-115, appartenant à M. Bélanger d'un côté, au nord-est, par le lot numéro 28-116, plus haut décrit, et au sud-ouest, par le résidu du lot numéro 28-117.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de McMasterville, comté de Verchères, le HUITIÈME (8e) jour de JANVIER 1958, à DEUX heures p.m.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, R. PAQUIN.
Sorel, le 3 décembre 1957. 46590-49-2-o

RICHELIEU

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Superior Court, No. 13,205. PAUL LACOSTE, factory employee of Belœil, district of Richelieu, vs EDGAR AUDETTE, carpenter, of same locality, defendant.

a) A piece of land situated in the town of Belœil, fronting on the regional route, known and designated as being the whole of lot number one hundred and sixteen of the subdivision of original lot No. 28 (28-116), of the official plan and book of reference of the parish of Belœil, containing 52 feet in width by some 104 feet in depth, English measure and more or less, save and except however that northwesterly part of said lot of the northeasterly part thereof of a right-angle triangle measuring 43 feet at its base or northwesterly, six feet in height or northeasterly, and forty-three feet and three tenths at its hypotenuse or southerly side: which triangle deducted for the regional route is bounded northwesterly by lot number 28-99, which is Rouville Street, and on the southerly side by the residue of said lot No. 28-116

b) A piece of land situated in the town of Belœil, known and designated as forming part of lot number 117 of the official subdivision of original lot No. 28, on the official plan and book of reference of the parish of Belœil, measuring 15 feet in width in front, 15 feet in width at its depth by 104 feet in depth, English measure more or less, and bounded as follows: in front by Sir Wilfrid Laurier Boulevard in the rear southeasterly, by part northwesterly, of lot No. 28-115, belonging to Mr. Bélanger on one side, northeasterly, by lot number 28-116, described hereinabove, and southwesterly, by the residue of lot number 28-117.

To be sold at the door of the parochial church of McMasterville, county of Verchères, the EIGHTEENTH (8th) day of JANUARY, 1958, at TWO o'clock p.m.

R. PAQUIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sorel, December 3, 1957. 46590-49-2

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 20,149. JEAN BAPTISTE LAVOIE, cultivateur de la paroisse de Ste-Félicité, district de Rimouski, demandeur vs AURÈLE BERNIER, hôtelier de la paroisse de Ste-Félicité, district de Rimouski, défendeur et J. ALEXANDRE DANSEREAU, Syndic de Montréal, mis-en-cause.

Une terre faisant partie des lots numéros cent quarante-et-un et cent quarante-deux (P. 141 et 142), du cadastre officiel de la paroisse de Ste-

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 20,149. JEAN BAPTISTE LAVOIE, farmer of the parish of Ste. Félicité, district of Rimouski, plaintiff vs AURÈLE BERNIER, hotelkeeper of the parish of Ste. Félicité, district of Rimouski, defendant and J. ALEXANDRE DANSEREAU, trusteeo f Montreal, mis-en-cause.

A farm forming part of lots number one hundred and forty-one and one hundred and forty-two (P.-141 and 142), of the official cadastre

Félicité, canton St-Denis, troisième rang, mesurant environ deux arpents de front par environ vingt-cinq arpents de profondeur, mesure anglaise bornée au nord à la route numéro 6, au sud au quatrième rang, à l'est à la propriété de Marie Anna Harrisson et à l'ouest à celle d'Albert Perron, avec les bâtisses dessus construites, appartenances et dépendances, sauf à distraire les emplacements d'Ernest Lefrançois, de Vve Eustache Leclerc et Philippe Langlais.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Ste-Félicité, le VINGT-HUITIÈME jour de JANVIER 1958, à DEUX heures de l'après-midi (heure de l'Atlantique).

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 23 décembre 1957. 46751-52-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Quebec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 20,208. { LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA, corps politique et incorporé

ayant son siège social et sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal et un bureau d'affaires dans la paroisse de Sayabec, district de Rimouski, demanderesse, vs JOSAPHAT CÔTÉ, autrefois de Sayabec, district de Rimouski et présentement de Ville St-Michel, district de Montréal, défendeur et JACQUES GEOFFRION et al, de Montréal, district de Montréal en leur qualité de Syndics à la faillite de Josaphat Côté, mis-en-cause.

a) L'Immeuble situé au village de Saindon et connu et désigné sous le numéro cent soixante-quatre (164) du cadastre officiel du village de Saindon, au rang B de la Seigneurie du Lac Matapédia, de cinquante-huit (58) pieds de large sur le côté est, cent seize (116) pieds de profondeur dans la ligne sud et soixante (60) pieds dans la ligne ouest, plus ou moins mesure anglaise, borné au nord à la rue de la Gare, à l'est et au sud au terrain appartenant au chemin de fer Canadien National et à l'ouest partie au terrain du C.N.R. et partie à celui d'Henri Côté, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

b) Tous les droits qu'a le débiteur sur le terrain baillé par le C.N.R. à Yvon St-Pierre le premier mars 1941, et transporté au débiteur et dans et sur: un terrain situé au village Saindon, connu et désigné sous le numéro cinq cent trente-six—un (536-I) du cadastre officiel pour le village de Saindon, borné au nord au terrain de H. Côté, pour partie et à l'est à l'emplacement ci-haut décrit et partie au terrain du C.N.R. et à l'ouest à la route conduisant à St-Cléophas, avec le garage y érigé à charge par l'acquéreur d'une rente foncière de $15.00 par année payable au C.N.R.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Ste-Marie de Sayabec, le TRENTIÈME jour de JANVIER, 1958, à TROIS heures de l'après-midi (heure de l'Atlantique).

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif JACQUES MARTIN.
Rimouski, 23 décembre 1957. 46750-52-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 20,208. { THE PROVINCIAL BANK OF CANADA, body politic and corporate

having its head office and principal place of business in the city and district of Montreal and a business office in the parish of Sayabec, district of Rimouski, plaintiff vs JOSAPHAT CÔTÉ, formerly of Sayabec, district of Rimouski and presently of the town of St. Michel, district of Montreal, defendant & JACQUES GEOFFRION & AL, of Montreal, district of Montreal in their capacity of Trustees of the bankruptcy of Josaphat Côté, mis-en-cause.

a) The immoveable situated in the village of Saindon and known and designated as number one hundred and sixty-four (164) of the official cadastre of the village of Saindon, range B of the Seigniory of Lake Matapedia, of fifty-eight (58) feet in width on the easterly side, one hundred and sixteen (116) feet in depth allong the southerly line and sixty (60) feet along the westerly line, more or less, english measure, bounded northerly by de la Gare Street, easterly and southerly by the land belonging to the Canadian National Railway and westerly, partly by the land of the C.N.R. and partly by that of Henri Côté, with the buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

b) All the rights which the debtor holds on the land leased by the C.N.R. to Yvon St-Pierre, March first 1941, and transferred to the debtor and in and on: a piece of land situated in the village of Saindon, known and designated as number five hundred and thirty-six-one (536-I) of the official cadastre for the village of Saindon bounded northerly by the land of H. Côté, in part and easterly by the emplacement described hereinabove and in part by the land of the C.N.R. and westerly by the road leading to St. Cléophas, with a garage erected thereon, the purchaser being subject to a ground rent of $15.00 per year payable to the C.N.R.

To be sold at the door of the Church of the parish of Ste. Marie de Sayabec, the THIRTIETH day of JANUARY 1958, at THREE o'clock in the afternoon (Atlantic Time).

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, December 23, 1957 46750-52-2

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 52

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

1206-G — Barbiers, coiffeurs et coiffeuses, comtés d'Argenteuil *et al*..... 4723
1206-H — Établissements commerciaux, ville de Montréal..... 4715
1206-I — Barbiers-coiffeurs, région de St-Jean..... 4724
1207-A — Barbiers, coiffeurs et coiffeuses, région de Victoriaville..... 4725
1207-B — Commerce de l'alimentation au détail, région de Québec..... 4718
1207-C — Coiffeurs pour hommes et coiffeurs pour dames, région de Québec..... 4720
1207-D — Employés de garage, cités de Sherbrooke et Thetford-Mines.... 4721

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 4679

AVIS DIVERS:

Compagnie de Placements des Milles Isles Limitée (Directeurs)..... 4727
Lac Supérieur, munic. (Nom changé).. 4727
L'Association des Chimistes Professionnels de Québec (Nouveaux membres)..... 4727
L'Église Baptiste de la Bonne Nouvelle de La Sarre (Pétition)..... 4727
Minerals & Chemicals Ltd (Directeurs). 4729
Quebec Laurentian Company (Dist. de l'actif)..... 4727
Rivière-des-Prairies, ville (Bill 177).... 4728
The Italian Economic Corporation (Nouvel agent)..... 4729

CHARTES — ABANDON DE:

Consolidated Trans-Canadian Corp.... 4730
Eastern Township Farm Supplies Ltd. 4729
Monarque Inc..... 4730
Quebec Laurentien Company..... 4730

DEMANDES À LA LÉGISLATURE:

Chandler, comm. scolaire..... 4733
Commission des Écoles Catholiques de Montréal..... 4733
Dorval, comm. scolaire, cité..... 4731
Dorval, cité..... 4735
Lac St-Jean Est, comté de..... 4732
Lac Saint-Louis, comm. d'école..... 4735
La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society..... 4730
L'Association des Directeurs de Funérailles et Embaumeurs de la Province de Québec..... 4734
L'Assomption (Beauce), comm. scolaire. 4730
Québec, cité..... 4733
Ste-Dorothée, ville..... 4731
Saint-Félicien, comm. scolaire..... 4732
Saint-Laurent, cité..... 4731

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

AGRICULTURE:

Cercle agricole de la paroisse de St-Ferréol..... 4735

AGRICULTURE:
Industrie laitière:

Ordonnance 57-Sp-IV..... 4736

Index of the Quebec Official Gazette, No. 52

ORDERS IN COUNCIL:

1206-G — Barber and hairdresser, counties of Argenteuil *et al*..... 4723
1206-H — Commercial establishments, town of Roberval..... 4715
1206-I — Barbers and hairdressers, region of St. John's..... 4724
1207-A — Barbers and hairdressers, region of Victoriaville..... 4725
1207-B — Food products retail trade, region of Quebec..... 4718
1207-C — Men's and ladies' hairdressers, region of Quebec..... 4720
1207-D — Garage employees, cities of Sherbrooke and Thetford-Mines..... 4721

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 4679

MISCELLANEOUS NOTICES:

Compagnie de Placements des Milles Isles Limitée (Directors)..... 4727
Lac Supérieur, munic. (Name changed). 4727
The Association of Professional Chemists of Quebec (New members).... 4727
L'Église Baptiste de la Bonne Nouvelle de La Sarre (Petition)..... 4727
Minerals & Chemicals Ltd (Directors). 4729
Quebec Laurentian Company (Dist. of assets)..... 4727
Rivière-des-Prairies, town (Bill 177).. 4728
The Italian Economic Corporation (New agent)..... 4729

CHARTERS — SURRENDER OF:

Consolidated Trans-Canadian Corp.... 4730
Eastern Township Farm Supplies Ltd. 4729
Monarque Inc..... 4730
Quebec Laurentian Company..... 4730

APPLICATIONS TO LEGISLATURE:

Chandler, school comm..... 4733
Montreal Catholic school commission.. 4733
Dorval, school comm., city..... 4731
Dorval, city..... 4735
Lake St. John East, county of..... 4732
Lac Saint-Louis, school comm..... 4735
La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle — The Provincial Mutual Insurance Society..... 4730
The Funeral Directors and Embalmers of the Province of Quebec..... 4734
L'Assomption (Beauce), comm. scolaire. 4730
Quebec, city..... 4733
Ste-Dorothée, town..... 4731
Saint-Félicien, school comm..... 4732
St. Laurent, city..... 4731

DEPARTMENTAL NOTICES:

AGRICULTURE:

Cercle agricole de la paroisse de St-Ferréol..... 4735

AGRICULTURE:
Dairy Industry:

Order 57-Sp-IV..... 4736

INSTRUCTION PUBLIQUE:
Municipalité scolaire de:

Lac Labelle 4736

MINES:

Révocation de droits de mine 4736

TERRES ET FORÊTS:
Service du Cadastre:

Cherrier, canton 4737
Rivière-des-Prairies, paroisse 4737

TRAVAIL:
Industries ou métiers de:

Comité paritaire du transport et des débardeurs du Port de Trois-Rivières (Avis) 4738
Convention collective relative aux barbiers, coiffeurs et coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm 4739

VOIRIE:

Entretien de certaines routes discontinuées 4738

LETTRES PATENTES:

A. Lozeau & Fils Inc. 4680
American Deb Dress Co. Ltd. 4681
A. R. Lussier Ltée 4681
Armand Laurendeau & Fils Incorporée. 4681
Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi 4682
Baie D'Urfée Charitable Campaigns Agency Inc. 4682
Beador Realties Corp. 4683
Ben's Sportwear Ltd. 4683
Bernard Gauthier, Inc. 4683
Burkedale Service Station Company ... 4684
Cantramp (Holdings) Limited 4684
C.H.B. Investment Corporation 4684
Compagnie Gilbert Company Inc. 4685
Contracting Centre Mfg. Inc. 4685
Corsets Lina Limitée 4685
Cowansville Sales & Service Limited .. 4686
D'Ellbee Topsters Ltd. 4686
Developpement Soulanges sur le Lac Inc. 4686
Doka Investments Ltd. 4687
Dreamwear Ltd. 4687
Eastside Construction Limitée 4687
Etca Investment Corp. 4688
Excel Plywood Ltd. 4688
Federal Auto Parts Ltée — Ltd 4688
Félix I Lajoie Inc. 4689
Fenderson Sayabec Inc. 4689
Florida Land Sales Inc. 4689
Fortier Automobile Ltée 4690
F. Roberts Walker Company Limited .. 4690
Garage Audet & Frère, Inc. 4690
Gatineau Enterprises Ltd. 4691
Genest Hotels Limited 4691
G.M.B. Construction Co. Ltd. 4692
Gordon Import & Sales Co. 4692
Hôpital Ste-Rose 4692
Hudon & Orsali (Québec) Ltée 4693
Institut Jeanne Mance 4693
International Public Relations Limited. 4693
Ivan Bella & Co. Ltd. 4694
Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem 4694
J. E. Pinel Incorporée 4694
L'Accord 4695
Lacolle Inn, Ltd. 4695
La Construction Supérieure Limitée ... 4695
Lapointe Craft Ltée 4696

EDUCATION:
School Municipality of:

Lac Labelle 4736

MINES:

Revocation of mining rights 4736

LANDS AND FOREST:
Cadastral Branch:

Cherrier, township 4737
Rivière-des-Prairies, parish 4737

LABOUR:
Industry or Trades of:

Joint-Shipping and Ocean Longshoremen's Committee, Harbour of Three Rivers (Notice) 4738
Collective agreement relating to the barbers and hairdressers of the counties of Joliette, Berthier, L'Assomption and Montcalm 4739

ROADS:

Maintenance of certain roads discontinued 4738

LETTERS PATENT:

A. Lozeau & Fils Inc. 4680
American Deb Dress Co. Ltd. 4681
A. R. Lussier Ltée 4681
Armand Laurendeau & Fils Incorporée. 4681
Association Sportive de la Paroisse de St-Rémi 4682
Baie D'Urfée Charitable Campaigns Agency Inc. 4682
Beador Realties Corp. 4683
Ben's Sportwear Ltd. 4683
Bernard Gauthier, Inc. 4683
Burkedale Service Station Company ... 4684
Cantramp (Holdings) Limited 4684
C.H.B. Investment Corporation 4684
Compagnie Gilbert Company Inc. 4685
Contracting Centre Mfg. Inc. 4685
Corsets Lina Limitée 4685
Cowansville Sales & Service Limited .. 4686
D'Ellbee Topsters Ltd. 4686
Developpement Soulanges sur le Lac Inc. 4686
Doka Investments Ltd. 4687
Dreamwear Ltd. 4687
Eastside Construction Limitée 4687
Etca Investment Corp. 4688
Excel Plywood Ltd. 4688
Federal Auto Parts Ltée — Ltd 4688
Félix I Lajoie Inc. 4689
Fenderson Sayabec Inc. 4689
Florida Land Sales Inc. 4689
Fortier Automobile Ltée 4690
F. Roberts Walker Company Limited .. 4690
Garage Audet & Frère, Inc. 4690
Gatineau Enterprises Ltd. 4691
Genest Hotels Limited 4691
G.M.B. Construction Co. Ltd. 4692
Gordon Import & Sales Co. 4692
Hôpital Ste-Rose 4692
Hudon & Orsali (Québec) Ltée 4693
Institut Jeanne Mance 4693
International Public Relations Limited. 4693
Ivan Bella & Co. Ltd. 4694
Jardin de l'Enfance St-Jean de Jérusalem 4694
J. E. Pinel Incorporée 4694
L'Accord 4695
Lacolle Inn, Ltd. 4695
La Construction Supérieure Limitée ... 4695
Lapointe Craft Ltée 4696

L'Association Sportive de Verdun..... 4696
Les Carrières Normont Ltée — Normont Quarries Ltd..... 4696
Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé — Telephone Advertising Service Incorporated..... 4697
Magic Line Chesterfield Ltd..... 4697
Maison C. Dionne Ltée..... 4698
Maurice Brousseau Tire Service Inc.... 4698
Metor Creations Inc..... 4698
Monarch Glass Co. Ltd..... 4699
Murray Commodities of Canada Ltd.. . 4699
Nateag Limited..... 4699
National Developers Real Estate Inc... 4700
Noralda Corporation..... 4700
Northern Sales & Service Ltd..... 4700
Paquin & Harvey Ltée..... 4701
Patria Construction Co. Ltd..... 4701
Pavo Investment Corp..... 4701
Polma Development Corporation..... 4702
Pugash & Co. Inc..... 4702
Ray Doyon Lodge Inc..... 4702
R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd..... 4703
R. Malenfant Ltée..... 4703
Santal Ltée — Ltd..... 4703
Seigler Holdings Incorporated..... 4704
Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc..... 4704
Sherbrooke Curling Club Inc..... 4704
Starlight Trading Ltd..... 4705
St. Adèle Vally Enterprises Ltd..... 4705
Sturdi-Bilt Corporation..... 4705
Surrey Holdings Ltd..... 4706
Télévision Communautaire de Brompton Inc..... 4706
The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fraternity..... 4706
The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited..... 4707
The St. Ann's Progressive Conservative Party Association — L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne..... 4707
Thurcrag Ltd..... 4708
Tréco Inc..... 4708
Universal Enterprises Limited..... 4709
Varennes Automobile Ltée..... 4709
Victoria Meat Market Inc..... 4709
Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd..... 4710

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Biscuits Montmagny Inc.— Montmagny Biscuits Inc..... 4710
Capri Apartments Limited..... 4710
Dechaux Brothers, Limited — Dechaux Frères, Limitée..... 4711
Derby Café Inc..... 4711
Dominion T.V. & Furniture Co..... 4711
Empire Electric Supply Company..... 4711
Industrial Enterprises Corporation.... 4712
J. Lubin Inc..... 4712
La Compagnie Gounod Limitée..... 4712
Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc..... 4712
Maurice Fortin Inc..... 4712
Nu-Way Belt Inc..... 4713
Paterson & Paterson Incorporated..... 4713
Philip Polonsky Incorporated..... 4713
Progress Brand Clothes Inc..... 4713
South Shore Automobiles Ltd..... 4714
Trevenech Properties Limited..... 4714
Tudor Converters Ltd..... 4714
Varsity House Sportswear Inc..... 4714
William Kenyon & Sons (Canada) Limited..... 4715

L'Association Sportive de Verdun..... 4696
Les Carrières Normont Ltée — Normont Quarries Ltd..... 4696
Le Service d'Annonces Téléphoniques Incorporé — Telephone Advertising Service Incorporated..... 4697
Magic Line Chesterfield Ltd..... 4697
Maison C. Dionne Ltée..... 4698
Maurice Brousseau Tire Service Inc.... 4698
Metor Creations Inc..... 4698
Monarch Glass Co. Ltd..... 4699
Murray Commodities of Canada Ltd.. . 4699
Nateag Limited..... 4699
National Developers Real Estate Inc... 4700
Noralda Corporation..... 4700
Northern Sales & Service Ltd..... 4700
Paquin & Harvey Ltée..... 4701
Patria Construction Co. Ltd..... 4701
Pavo Investment Corp..... 4701
Polma Development Corporation..... 4702
Pugash & Co. Inc..... 4702
Ray Doyon Lodge Inc..... 4702
R. Boisvert Ready-Mix & Equipment Ltd..... 4703
R. Malenfant Ltée..... 4703
Santal Ltée — Ltd..... 4703
Seigler Holdings Incorporated..... 4704
Shawinigan Safety Footwear & Clothing Inc..... 4704
Sherbrooke Curling Club Inc..... 4704
Starlight Trading Ltd..... 4705
St. Adèle Vally Enterprises Ltd..... 4705
Sturdi-Bilt Corporation..... 4705
Surrey Holdings Ltd..... 4706
Télévision Communautaire de Brompton Inc..... 4706
The Association of Beta Psi of Kappa Alpha Theta Fraternity..... 4706
The Green Acres Sod Farms and Landscaping Company Limited..... 4707
The St. Ann's Progressive Conservative Party Association — L'Association du Parti Progressiste Conservateur de Ste-Anne..... 4707
Thurcrag Ltd..... 4708
Tréco Inc..... 4708
Universal Enterprises Limited..... 4709
Varennes Automobile Ltée..... 4709
Victoria Meat Market Inc..... 4709
Winer & Chazonoff Realty Investment Ltd..... 4710

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Biscuits Montmagny Inc.— Montmagny Biscuits Inc..... 4710
Capri Apartments Limited..... 4710
Dechaux Brothers, Limited — Dechaux Frères, Limitée..... 4711
Derby Café Inc..... 4711
Dominion T.V. & Furniture Co..... 4711
Empire Electric Supply Company..... 4711
Industrial Enterprises Corporation.... 4712
J. Lubin Inc..... 4712
La Compagnie Gounod Limitée..... 4712
Les Sociétés Provost, Poirier, Lavoie Inc..... 4712
Maurice Fortin Inc..... 4712
Nu-Way Belt Inc..... 4713
Paterson & Paterson Incorporated..... 4713
Philip Polonsky Incorporated..... 4713
Progress Brand Clothes Inc..... 4713
South Shore Automobiles Ltd..... 4714
Trevenech Properties Limited..... 4714
Tudor Converters Ltd..... 4714
Varsity House Sportswear Inc..... 4714
William Kenyon & Sons (Canada) Limited..... 4715

MINISTÈRE DES FINANCES:
Assurances:

American Central Insurance Company. 4746
The British General Insurance Company Limited 4747
The California Insurance Company 4747

SIÈGES SOCIAUX:

Associated Adjusters and Appraisers Ltd. 4749
Baruch Buildings Corp. 4748
Ivan Balla & Co. Ltd. 4748
Le Bottin Téléphonique de votre Quartier, Inc.— Your District Telephone Directory Inc. 4748
Magic Line Chesterfield Ltd. 4747
St. Jérôme Air Service Ltée-Ltd. 4748

SOUMISSIONS:

Loretteville, comm. colaire 4749
Noranda, cité 4750

VENTES, LOI DE FAILLITE:

Genest, Isidore *et al* 4752
Simard, Marcel 4752

VENTES PAR LICITATION:

Michaud vs Michaud *et al* 4754
Weglowska *et al* vs Rzepka 4753
Weiman vs Weiman 4757

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Seiberling Rubber Co. of Canada Ltd. vs Lavallée 4758

ARTHABASKA:

Ferronnerie Desforges Ltée vs Gélinas. 4759

BEAUCE:

La Communauté des Religieuses de l'Hôtel-Dieu de Lévis vs St-Hilaire .. 4759

BEAUHARNOIS:

La Caisse Populaire de St-Louis de Gonzague vs Daoust 4759

IBERVILLE:

L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Bessette 4760

QUÉBEC:

Drouin vs Langlois 4760

RICHELIEU:

Lacoste vs Audette 4761

RIMOUSKI:

Banque Provinciale du Canada vs Côté 4762
Lavoie vs Bernier 4761

DEPARTMENT OF FINANCE:
Insurance:

American Central Insurance Company. 4746
The British General Insurance Company Limited 4747
The California Insurance Company 4747

HEAD OFFICES:

Associated Adjusters and Appraisers Ltd. 4749
Baruch Buildings Corp. 4748
Ivan Balla & Co. Ltd. 4748
Le Bottin Téléphonique de votre Quartier, Inc.— Your District Telephone Directory Inc. 4748
Magic Line Chesterfield Ltd. 4747
St. Jérôme Air Service Ltée-Ltd 4748

TENDERS:

Loretteville, school comm. 4749
Noranda, city 4750

SALES, BANKRUPTCY ACT:

Genest, Isidore *et al* 4752
Simard, Marcel 4752

SALES BY LICITATION:

Michaud vs Michaud *et al* 4754
Weglowska *et al* vs Rzepka 4753
Weiman vs Weiman 4757

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

Seiberling Rubber Co. of Canada Ltd. vs Lavallée 4758

ARTHABASKA:

Ferronnerie Desforges Ltée vs Gélinas. 4759

BEAUCE:

La Communauté des Religieuses de l'Hôtel-Dieu de Lévis vs St-Hilaire .. 4759

BEAUHARNOIS:

La Caisse Populaire de St-Louis de Gonzague vs Daoust 4759

IBERVILLE:

Quebec Farm Credit Bureau vs Bessette 4760

QUEBEC:

Drouin vs Langlois 4760

RICHELIEU:

Lacoste vs Audette 4761

RIMOUSKI:

Provincial Bank of Canada vs Côté 4762
Lavoie vs Bernier 4761

QUÉBEC: — Imprimé par RÉDEMPTI PARADIS, imprimeur de la Reine.

QUEBEC: — Printed by RÉDEMPTI PARADIS, Queen's Printer.